

ROSMARINO®
YOUR FRIEND IN THE KITCHEN

Rosmarino SLUSHY



MANUAL

Please read this user manual carefully before use and save it for future reference.

1. WARNINGS AND SAFETY PRECAUTIONS

- This appliance is intended for normal household use only. Do not use this appliance for anything other than its intended use.
- If the appliance is used improperly or for professional or semi-professional purposes or if it is not used according to the user manual, the guarantee becomes void.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental abilities, or persons with lack of experience or not familiar with the appliance, unless supervised or instructed on the appliance use by persons responsible for their safety.
- Keep the appliance and power cord out of reach of children. Always supervise children near the appliance to prevent accidents or misuse.
- Before using the appliance, ensure that the power supply is within the required voltage range (220–240V, 50–60Hz). Do not use the appliance with incorrect voltage.
- Plug the appliance into a properly grounded electrical outlet.
- Regularly inspect the appliance and power cord for any damage. If any part of the appliance is damaged, discontinue use and contact customer support for assistance.
- This appliance is not waterproof. Do not expose it to moisture, water, or any other liquids. Never operate the appliance with wet hands to prevent electrical hazards.
- Unplug the appliance when not in use, and before cleaning or assembling/disassembling parts.
- Place the appliance on a stable, level surface. The maximum angle of tilt should not exceed 45°. Do not place the machine upside down or on an uneven surface, as this may affect its performance and safety.
- The slushy machine operates best in temperatures between 10°C and 40°C. Avoid using the appliance in areas with high humidity or moisture.
- Avoid blocking air vents, as this can cause the appliance to overheat.
- The appliance has built-in overheating protection. Avoid running the appliance for extended periods without giving it time to cool down.
- Only use the appliance for making slushies or frozen drinks.
- Do not fill the container above the MAX FILL line.
- Do not add frozen fruit, frozen vegetables, or ice to the appliance. Do not add hot ingredients.
- Always unplug the appliance before cleaning. Never immerse the machine in water. Clean the surfaces with a damp cloth and mild detergent only.
- When storing the machine, ensure it is kept in a dry, cool place.

2. PRODUCT PRESENTATION

1 Container

2 Lid

3 Handle

4 Dispensing spout

5 Auger

6 Condensation tray

7 Mesh filter

8 Drip tray

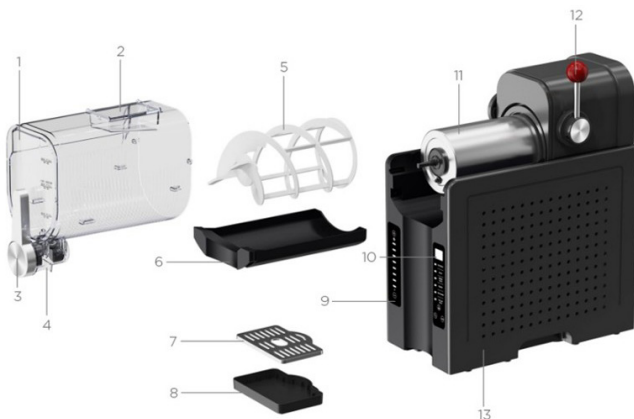
9 Temperature setting

10 Control panel

11 Cooling unit

12 Container locking handle

13 Main unit



3. BEFORE FIRST USE

- a) Unbox and check for any visible damage. Ensure all parts are included.
- b) Wipe the appliance with a soft, damp cloth. Dry it thoroughly.
- c) Wash all removable parts in warm, soapy water. Rinse thoroughly and air-dry.
- d) Set the slushy machine on a stable, level surface.
- e) Do not tilt the appliance at an angle greater than 45° or turn upside down.
- f) Install the condensation tray by sliding it into the grooves under the cooling unit.
- g) Attach the auger by sliding it over the cooling unit and rotating it until it lock into place.
- h) With the locking handle up, slide the container over the installed auger and cooling unit.
- i) Lock the container in place by pushing the locking handle forward.
- j) Insert the drip tray, ensuring the mesh filter is inside, into the front of the main unit until it clicks into place.
- k) Allow the appliance to stand for 6 hours before powering it on for the first time.

4. OPERATION

- a) Plug in the appliance. You will hear a beep indicating the machine is powered on.
- b) Open the lid and add your ingredients. For best results, use chilled liquids or blended ingredients. Then close the lid.
- c) Press and hold the "Menu" button for 3 seconds. The screen will light up with a beep, and the display will show "---", entering standby mode.
- d) Lightly press the "Menu" button to cycle through the different preset modes: Ice cream, Slush, Spiked slush, Frappé, Milkshake, Chilled juice. The selected mode light will flash.
- e) After 5 seconds, the appliance will enter the selected mode, and the corresponding indicator light will start flashing continuously.
- f) You can use the + and - buttons to lower (+) or increase (-) the temperature to your preference. The lower the temperature, the thicker the texture becomes. The temperature setting is adjustable at any time during operation.
- g) The temperature setting LED will blink slowly while the drink is freezing to your set temperature. Once the drink reaches the desired temperature, the LED will shine continuously.
- h) Creating drinks may take anywhere from 15 to 60 minutes.
- i) During operation, you can press the Menu button to pause the appliance. When paused, the current mode will remain locked, but you can still adjust the temperature using the + and - buttons.
- j) To dispense, rotate the handle 90 degrees clockwise. When finished, rotate the handle counterclockwise to close the discharge hole.
- k) Press the "Menu" button to enter the standby mode. Press and hold this button to turn off the appliance.
- l) Press the "Timer" button to set the automatic turn-on time (from 1 to 12 hours).
- m) Press the "Clean" button to start a 3-minute rinse cycle.
- n) Unplug the appliance after use.
- o) NOTE: For the perfect slush consistency, ensure that your mixture contains at least 4% sugar. When using the Spiked Slush preset, the alcohol content in your mixture should be between 2.8% and 16% to ensure proper freezing. Too little sugar or excessive alcohol may prevent the slush from freezing properly.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- a) Always ensure the appliance is turned off and unplugged before cleaning. Allow the machine to cool down completely before handling.
- b) For best results, use the 3-minute rinse cycle before disassembly and cleaning. Press the "Clean" button, add warm water (not exceeding 60°C) up to maximum fill line (1.6 L). Slowly dispense the water from the container immediately after filling. Stop the rinse cycle by pressing the "Clean" button.
- c) Use a damp cloth to wipe the exterior of the appliance. Avoid using abrasive cleaners or chemical products, as they may damage the surface.
- d) If necessary, use a soft sponge or cloth to clean the internal components, avoiding direct water exposure to the motor or electrical parts.
- e) Wash removable parts with warm water and mild detergent. Rinse thoroughly and dry completely before reassembling.

- f) After cleaning, store the appliance in a dry, cool place. Ensure all parts are completely dry before storing.
- g) Store the appliance in an upright position. Keep in a dry, ventilated place out of reach of children.

6. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
The appliance does not turn on.	The appliance is not properly plugged in.	Ensure the appliance is securely plugged into a working outlet. Check if the power source is functional. If the problem persists, try using a different outlet.
The appliance turns off after starting.	The motor or compressor has overheated, or the machine has been running for too long.	The appliance has built-in overheating protection and will automatically turn off to prevent damage. Wait for the appliance to cool down before turning it on again.
The consistency is too runny or too thick.	Incorrect temperature or the mixture has too much liquid.	Adjust the temperature setting to a lower value for thicker slush. If the mixture is too runny, reduce the amount of liquid.
The display shows "E0" error.	The safety switch is not properly closed.	Try reassembling the container to ensure it is correctly positioned. If the issue persists, contact customer service.
The display shows "E1" error.	The temperature probe may be loose or has poor contact.	Contact customer service.
The display shows "E2" error.	The temperature probe may be experiencing a short circuit.	Contact customer service.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage:	220–240 V
Frequency:	50–60 Hz
Storage temperature:	–10 to +60 °C
Coolant:	R290, 21g
Timer:	1–12 h
Minimum fill:	0.5 L
Maximum fill:	1.6 L



ENVIRONMENTALLY FRIENDLY DISPOSAL

You can help protect the environment!

Remember to follow local regulations: dispose of non-working electrical equipment at a suitable waste disposal center.

WARRANTY

The warranty provider and authorized service provider, AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenia, undertakes the obligation to ensure that the product will function flawlessly during the warranty period. During the warranty period, which begins upon the delivery of the product, we will repair any defects or malfunctions in the product that occur during normal use, provided that the product has not been tampered with by persons not authorized by the issuer of the warranty certificate and that only original spare parts have been used.

Consumer Rights

If the goods for which the warranty has been issued do not meet the specifications or do not have the properties stated in the warranty certificate or advertising message, the consumer may first request the correction of the defects. If the defects are not resolved within a total of 30 days **(the complaint resolution period)** from the day the manufacturer or authorized service provider received the request from the consumer to correct the defects, the warranty provider and authorized service provider will replace the goods with the same, new, and flawless goods free of charge. The 30-day period can be extended for the shortest necessary time required to complete the repair or replacement, but for no more than 15 days. When determining the extended period, the nature and complexity of the goods, the nature and severity of the non-conformity, and the effort required to complete the repair or replacement are taken into account. The warranty provider and authorized service provider will notify the consumer of the number of days for the extension and the reasons for the extension before the original 30-day period expires.

If the warranty provider and authorized service provider fail to repair or replace the goods with new ones within the set period, the consumer may request a full refund from the manufacturer or request a proportional reduction in the purchase price. If the consumer requests a proportional reduction in the price, the reduction will be proportional to the reduction in the value of the goods the consumer received, compared to the value the goods would have if they were in conformity.

Regardless of the above, the consumer may request a refund of the amount paid from the warranty provider and authorized service provider if the non-conformity occurs within less than 30 days from the delivery of the goods.

For replaced goods or a replaced essential part of the goods with a new one, the warranty provider and authorized service provider will issue a new warranty certificate.

If the warranty provider or authorized service provider does not provide replacement goods for temporary use to the consumer, the consumer is entitled to claim damages for the inability to use the goods from the moment they requested a repair or replacement until it is completed.

The costs for materials, spare parts, labor, and transportation that arise from the repair of defects or the replacement of goods with new ones are covered by the warranty provider and authorized service provider.

The consumer's rights, which can be exercised based on the warranty certificate, expire two years from the date they were exercised.

The mandatory warranty also applies if no warranty certificate was issued for goods requiring a warranty or if it was not delivered to the consumer.

The consumer has the legal right to file warranty claims free of charge against the seller in the event of non-conformity of goods. The warranty does not exclude the consumer's rights arising from the mandatory guarantee of product conformity.

Validity

The warranty does not cover:

1. mechanical damage and defects due to improper use and maintenance;
2. defects caused by force majeure;
3. consumable materials.

The warranty is valid in the country where the purchase was made and can be claimed at the place of purchase or with the authorized importer for that market, as indicated in the product declaration on the packaging. The product invoice is a mandatory attachment when claiming the warranty.

The warranty does not exclude the consumer's rights arising from the seller's liability for defects in the goods. The consumer has the legal right to file warranty claims free of charge against the seller in the event of non-conformity of goods.

The warranty period is 24 months. Service is provided by the importer for each specific market.

Warranty Claim Procedure

The consumer claims the warranty at the point of sale where the goods were purchased or at another sales point of the seller in the same country where the purchase was made. The consumer signs a complaint form at the point of sale and submits it to the seller. The warranty provider will contact the consumer within 5 working days of receiving the complaint.

The consumer can obtain information about their rights and the procedure for claiming the warranty by contacting customer support via email at info@vitapur.si or by calling +386 3 292 79 90.

Post-Warranty Maintenance, Service, and Spare Parts

The time for ensuring service, maintenance, and spare parts is 3 years from the end of the warranty period.

Product title: _____

Date of delivery: _____

Ju lutemi lexoni me kujdes këtë manual përdorimi para përdorimit dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

1. PARALAJMËRIME DHE MASAT E SIGURISË

- Kjo pajisje është synuar vetëm për përdorim të zakonshëm shtëpiak. Mos e përdorni këtë pajisje për asgjë tjetër përveç përdorimit të synuar.
- Nëse pajisja përdoret në mënyrë jo të duhur ose për qëllime profesionale ose gjysmë profesionale ose nëse nuk përdoret sipas manualit të përdorimit, garancia bëhet e pavlefshme.
- Kjo pajisje nuk është e destinuar për t'u përdorur nga persona (përfshirë fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona me mungesë eksperience ose jo të njohur me pajisjen, përveç rasteve kur mbikëqyrën ose udhëzohen për përdorimin e pajisjes nga persona përgjegjës për sigurinë e tyre.
- Mbajeni pajisjen dhe kordonin e energjisë jashtë mundësive të fëmijëve. Mbikëqyrni gjithmonë fëmijët pranë pajisjes për të parandaluar aksidente ose keqpërdorime.
- Përpara përdorimit të pajisjes, sigurohuni që furnizimi me energji elektrike të jetë brenda intervalit të tensionit të kërkuar (220–240 V, 50–60 Hz). Mos e përdorni pajisjen me tension të gabuar.
- Futeni pajisjen në një prizë elektrike të tokëzuar siç duhet.
- Kontrolloni rregullisht pajisjen dhe kordonin e energjisë për ndonjë dëmtim. Nëse ndonjë pjesë e pajisjes është dëmtuar, ndërprisni përdorimin dhe kontaktoni mbështetjen e klientit për ndihmë.
- Kjo pajisje nuk është e papërshkueshme nga uji. Mos e ekspozoni ndaj lagështirës, ujit ose ndonjë lëngu tjetër. Mos e përdorni kurrë pajisjen me duar të lagura për të parandaluar rreziqet elektrike.
- Hiqeni pajisjen nga priza kur nuk është në përdorim dhe përpara se ta pastroni ose montoni/çmontoni pjesët.
- Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të qëndrueshme dhe të sheshtë. Këndi maksimal i animit nuk duhet të kalojë 45°. Mos e vendosni makinën me kokë poshtë ose në një sipërfaqe të pabarabartë, pasi kjo mund të ndikojë në performancën dhe sigurinë e saj.
- Shtrydhësja funksionon më së miri në temperatura ndërmjet 10°C dhe 40°C. Shmangni përdorimin e pajisjes në zona me lagështi të lartë.
- Shmangni bllokimin e hapjeve të ajrit, pasi kjo mund të shkaktojë mbinxehje të pajisjes.
- Pajisja ka mbrojtje të integruar nga mbinxehja. Shmangni përdorimin e pajisjes për periudha të gjata pa i dhënë kohë të ftohet.
- Përdoreni pajisjen vetëm për të bërë lëngje ose pije të ngrira.
- Mos e mbushni enën mbi vijën MAX FILL.
- Mos shtoni fruta të ngrira, perime të ngrira ose akull në pajisje. Mos shtoni përbërës të nxehtë.
- Hiqeni gjithmonë pajisjen nga priza përpara se ta pastroni. Asnjëherë mos e zhytni makinën në ujë. Pastroni sipërfaqet vetëm me një leckë të lagur dhe me detergjent të butë.
- Kur e ruani makinën, sigurohuni që të ruhet në një vend të thatë dhe të freskët.

2. PREZANTIMI I PRODUKTIT

- 1 Kontenieri
- 2 Kapaku
- 3 Doreza
- 4 Gryka shpërndarëse
- 5 Shpuesi
- 6 Tabaka kondensimi
- 7 Filtër rrjetë
- 8 Tabaka pikuese
- 9 Vendosja e temperaturës
- 10 Paneli i kontrollit
- 11 Njësi ftohëse
- 12 Doreza e mbylljes së kontejnerit



3. PARA PËRDORIMIT TË PARË

- a) Shpaketoni dhe kontrolloni për ndonjë dëmtim të dukshëm. Sigurohuni që të përfshihen të gjitha pjesët.
- b) Fshijeni pajisjen me një leckë të butë dhe të lagur. Thajeni tërësisht.
- c) Lani të gjitha pjesët e lëvizshme në ujë të ngrohtë dhe me sapun. Shpëljajeni tërësisht dhe thajeni në ajër.
- d) Vendoseni shtrydhësen në një sipërfaqe të qëndrueshme dhe të niveluar.
- e) Mos e anoni pajisjen në një kënd më të madh se 45° ose mos e ktheni përmbyës.
- f) Instaloni tabakanë e kondensimit duke e rrëshqitur në brazda nën njësinë e ftohjes.
- g) Ngjitni shtyllën duke e rrëshqitur mbi njësinë ftohëse dhe duke e rrotulluar derisa të fiksohet në vend.
- h) Me dorezën e kyçjes lart, rrëshqisni kontejnerin mbi shpuesin e instaluar dhe njësinë ftohëse.
- i) Mbyllni kontinierin në vend duke e shtyrë dorezën e kyçjes përpara.
- j) Futni tabakën e pikimit, duke u siguruar që filtri rrjetë të jetë brenda, në pjesën e përparme të njësisë kryesore derisa të klikojë në vend.
- k) Lëreni pajisjen të qëndrojë për 6 orë përpara se ta ndizni për herë të parë.

4. FUNKSIONIMI

- a) Futni pajisjen në prizë. Do të dëgjoni një bip që tregon se makina është ndezur.
- b) Hapni kapakun dhe shtoni përbërësit tuaj. Për rezultate më të mira, përdorni lëngje të ftohta ose përbërës të përzier. Më pas mbylleni kapakun.
- c) Shtypni dhe mbani shtypur butonin "Menu" për 3 sekonda. Ekranin do të ndizet me një bip dhe ekranin do të shfaqë "---", duke hyrë në modalitetin e gatishmërisë.
- d) Shtypni lehtë butonin "Menu" për të kaluar nëpër modalitete të ndryshme të paracaktuara: Ice cream (Akullore), Slush (Lëng), Spiked slush (Lëng me thumba), Frappé, Milkshake, Chilled Juice (Lëng i ftohtë). Drita e modalitetit të zgjedhur do të pulsojë.
- e) Pas 5 sekondash, pajisja do të hyjë në modalitetin e zgjedhur dhe drita treguese përkatëse do të fillojë të pulsojë vazhdimisht.
- f) Mund të përdorni butonat + dhe - për të ulur (+) ose për të rritur (-) temperaturën sipas preferencës tuaj. Sa më e ulët të jetë temperatura, aq më e trashë bëhet tekstura. Cilësimi i temperaturës është i rregullueshëm në çdo kohë gjatë funksionimit.
- g) LED i cilësimit të temperaturës do të pulsojë ngadalë ndërsa pija ngrin në temperaturën tuaj të caktuar. Sapo pija të arrijë temperaturën e dëshiruar, LED do të shkëlqejë vazhdimisht.
- h) Krijimi i pijeve mund të zgjasë nga 15 deri në 60 minuta.
- i) Gjatë funksionimit, mund të shtypni butonin Meny për të ndaluar pajisjen. Kur është në pauzë, modaliteti aktual do të mbetet i kyçur, por gjithsesi mund ta rregulloni temperaturën duke përdorur butonat + dhe -.
- j) Për ta shpërndarë, rrotullojeni dorezën 90 gradë në drejtim të akrepave të orës. Kur të mbaroni, rrotulloni dorezën në drejtim të kundërt të akrepave të orës për të mbyllur vrimën e shkarkimit.
- k) Shtypni butonin "Menu" për të hyrë në modalitetin e gatishmërisë. Shtypni dhe mbani këtë buton për të fikur pajisjen.
- l) Shtypni butonin "Timer" për të vendosur kohën e ndezjes automatike (nga 1 në 12 orë).
- m) Shtypni butonin "Clean" për të filluar një cikël shpëlarjeje 3-minutëshe.
- n) Hiqeni pajisjen nga priza pas përdorimit.
- o) SHËNIM: Për konsistencën perfekte të lëngut, sigurohuni që përzjerja tuaj të përmbajë të paktën 4% sheqer. Kur përdorni paracaktimin Spiked Slush, përmbajtja e alkoolit në përzjerjen tuaj duhet të jetë midis 2,8% dhe 16% për të siguruar ngrirjen e duhur. Shumë pak sheqer ose alkool i tepërt mund të parandalojnë ngrirjen e duhur të lëngut.

5. PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

- a) Sigurohuni gjithmonë që pajisja të jetë e fikur dhe e shkëputur nga priza përpara se ta pastroni. Lëreni makinën të ftohet plotësisht përpara se ta trajtoni.
- b) Për rezultate më të mira, përdorni ciklin 3-minutësh të shpëlarjes përpara çmontimit dhe pastrimit. Shtypni butonin "Clean", shtoni ujë të ngrohtë (jo më shumë se 60°C) deri në vijën maksimale të mbushjes (1,6 L). Shpërndani ngadalë ujin nga ena menjëherë pas mbushjes. Ndalojeni ciklin e shpëlarjes duke shtypur butonin "Clean".

- c) Përdorni një leckë të lagur për të fshirë pjesën e jashtme të pajisjes. Shmangni përdorimin e pastruesve gërryes ose produkteve kimike, pasi ato mund të dëmtojnë sipërfaqen.
- d) Nëse është e nevojshme, përdorni një sfungjer ose leckë të butë për të pastruar pjesët e brendshme, duke shmangur ekspozimin e drejtpërdrejtë të ujit ndaj motorit ose pjesëve elektrike.
- e) Lani pjesët e lëvizshme me ujë të ngrohtë dhe detergjent të butë. Shpëlajeni tërësisht dhe thajeni plotësisht përpara se ta rimontoni.
- f) Pas pastrimit, ruajeni pajisjen në një vend të thatë dhe të freskët. Sigurohuni që të gjitha pjesët të jenë plotësisht të thata përpara se t'i ruani.
- g) Ruajeni pajisjen në një pozicion vertikal. Mbajeni në një vend të thatë dhe të ajrosur jashtë mundësive të fëmijëve.

6. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

PROBLEMI	SHKAKU I MUNDSHËM	ZGJIDHJA E MUNDSHME
Pajisja nuk ndizet.	Pajisja nuk është futur siç duhet në prizë.	Sigurohuni që pajisja të jetë futur mirë në një prizë pune. Kontrolloni nëse burimi i energjisë është funksional. Nëse problemi vazhdon, provoni të përdorni një prizë tjetër.
Pajisja fiket pas ndezjes.	Motori ose kompresori është mbinxehur ose makina ka punuar për një kohë të gjatë.	Pajisja ka mbrojtje të integruar nga mbinxehja dhe do të fiket automatikisht për të parandaluar dëmtimin. Prisni që pajisja të ftohet përpara se ta ndizni sërish.
Konsistenca është shumë e lëngshme ose shumë e trashë.	Temperatura e pasaktë ose përzierja ka shumë lëngje.	Rregulloni cilësimin e temperaturës në një vlerë më të ulët për shtrydhje më të trashë. Nëse përzierja është shumë e lëngshme, zvogëloni sasinë e lëngut.
Ekrani tregon gabimin "E0".	Çelësi i sigurisë nuk është mbyllur mirë.	Provoni të rimontoni kontejnerin për t'u siguruar që është pozicionuar saktë. Nëse problemi vazhdon, kontaktoni shërbimin ndaj klientit.
Ekrani tregon gabimin "E1".	Sonda e temperaturës mund të jetë e lirshme ose ka kontakt të dobët.	Kontaktoni shërbimin ndaj klientit.
Ekrani tregon gabimin "E2".	Sonda e temperaturës mund të jetë duke përjetuar një qark të shkurtër.	Kontaktoni shërbimin ndaj klientit.

7. SPECIFIKIMET TEKNIKE

Voltage:	220–240 V
Frequency:	50–60 Hz
Storage temperature:	–10 to +60 °C
Coolant:	R290, 21g
Timer:	1–12 h
Minimum fill:	0.5 L
Maximum fill:	1.6 L



DEPOZITIMI MIQËSOR NDAJ MJEDISIT

Ju mund të ndihmoni në mbrojtjen e mjedisit!

Mos harroni të ndiqni rregullat lokale: hidhni pajisjet elektrike që nuk funksionojnë në një qendër të përshtatshme për depozitimin e mbeturinave.

GARANCIA

Ofruesi i garancisë dhe ofruesi i autorizuar i shërbimit, AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Sloveni, merr përsipër detyrimin të sigurojë që produkti të funksionojë pa të meta gjatë periudhës së garancisë. Gjatë periudhës së garancisë, e cila fillon me dorëzimin e produktit, ne do të riparojmë çdo defekt ose keqfunksionim në produkt që ndodh gjatë përdorimit normal, me kusht që produkti të mos jetë ngatërruar nga persona të paautorizuar nga lëshuesi i certifikatës së garancisë dhe se janë përdorur vetëm pjesë rezervë origjinale.

Të drejtat e konsumatorit

Nëse mallrat për të cilat është dhënë garancia nuk plotësojnë specifikimet ose nuk kanë vetitë e përcaktuara në certifikatën e garancisë ose mesazhin reklamues, konsumatori mund të kërkojë fillimisht korrigjimin e defekteve. Nëse defektet nuk zgjidhen brenda gjithsej 30 ditësh **(periudha e zgjidhjes së ankesave)** nga dita kur prodhuesi ose ofruesi i autorizuar i shërbimit ka marrë kërkesën nga konsumatori për korrigjimin e defekteve, ofruesi i garancisë dhe ofruesi i autorizuar i shërbimit do të zëvendësojnë mallrat me mallrat e njëjta, të reja dhe pa të meta pa pagesë. Periudha 30-ditore mund të zgjatet për kohën më të shkurtër të nevojshme për të përfunduar riparimin ose zëvendësimin, por jo më shumë se 15 ditë. Gjatë përcaktimit të periudhës së zgjatur, merren parasysh natyra dhe kompleksiteti i mallrave, natyra dhe ashpërsia e mospërputhjes dhe përpjekjet e nevojshme për të përfunduar riparimin ose zëvendësimin. Ofruesi i garancisë dhe ofruesi i autorizuar i shërbimit do të njoftojnë konsumatorin për numrin e ditëve për zgjatjen dhe arsytet e zgjatjes përpara se të skadojë periudha origjinale 30-ditore.

Nëse ofruesi i garancisë dhe ofruesi i autorizuar i shërbimit nuk arrijnë të riparojnë ose zëvendësojnë mallrat me të reja brenda periudhës së caktuar, konsumatori mund të kërkojë një rimbursim të plotë nga prodhuesi ose të kërkojë një ulje proporcionale të çmimit të blerjes. Nëse konsumatori kërkon një ulje proporcionale të çmimit, ulja do të jetë proporcionale me uljen e vlerës së mallrave që konsumatori ka marrë, krahasuar me vlerën që do të kishin mallrat nëse do të ishin në konformitet.

Pavarësisht nga sa më sipër, konsumatori mund të kërkojë një rimbursim të shumës së paguar nga ofruesi i garancisë dhe ofruesi i autorizuar i shërbimit nëse mospërputhja ndodh brenda më pak se 30 ditëve nga dorëzimi i mallrave.

Për mallrat e zëvendësuar ose një pjesë thelbësore të zëvendësuar të mallrave me një të re, ofruesi i garancisë dhe ofruesi i autorizuar i shërbimit do të lëshojnë një certifikatë të re garancie.

Nëse ofruesi i garancisë ose ofruesi i autorizuar i shërbimit nuk i siguron konsumatorit mallra zëvendësuese për përdorim të përkohshëm, konsumatori ka të drejtë të kërkojë dëmshpërblim për pamundësinë për të përdorur mallrat që nga momenti kur ka kërkuar riparim ose zëvendësim deri në përfundimin e tij.

Kostot për materialet, pjesët e këmbimit, punën dhe transportin që lindin nga riparimi i defekteve ose zëvendësimi i mallrave me të reja mbulohen nga ofruesi i garancisë dhe ofruesi i autorizuar i shërbimit.

Të drejtat e konsumatorit, të cilat mund të ushtrohen në bazë të certifikatës së garancisë, skadojnë dy vjet nga data e ushtrimit të tyre.

Garancia e detyrueshme zbatohet gjithashtu nëse nuk është lëshuar certifikatë garancie për mallrat që kërkojnë garanci ose nëse nuk i është dorëzuar konsumatori.

Konsumatori ka të drejtën ligjore të paraqesë pretendime garancie pa pagesë kundër shitësit në rast të mospërputhjes së mallrave. Garancia nuk përjashton të drejtat e konsumatorit që rrjedhin nga garancia e detyrueshme e konformitetit të produktit.

Vlefshmëria

Garancia nuk mbulon:

1. dëmtime mekanike dhe defekte për shkak të përdorimit dhe mirëmbajtjes jo të duhur;
2. defektet e shkaktuara nga forca madhore;
3. materialet shpenzuese.

Garancia është e vlefshme në vendin ku është bërë blerja dhe mund të kërkohej në vendin e blerjes ose me importuesin e autorizuar për atë treg, siç tregohet në deklaratën e produktit në paketim. Fatura e produktit është një bashkëngjitje e detyrueshme kur kërkon garancinë.

Garancia nuk përjashton të drejtat e konsumatorit që rrjedhin nga përgjegjësia e shitësit për defekte në mallra. Konsumatori ka të drejtën ligjore të paraqesë pretendime garancie pa pagesë kundër shitësit në rast të mospërputhjes së mallrave.

Periudha e garancisë është 24 muaj. Shërbimi ofrohet nga importuesi për çdo treg specifik.

Procedura e kërkesës për garanci

Konsumatori kërkon garancinë në pikën e shitjes ku është blerë malli ose në një pikë tjetër shitjeje të shitësit në të njëjtin vend ku është bërë blerja. Konsumatori firmos një formular ankese në pikën e shitjes dhe ia dorëzon shitësit. Ofruesi i garancisë do të kontaktojë konsumatorin brenda 5 ditëve të punës nga marrja e ankesës.

Konsumatori mund të marrë informacion për të drejtat e tij dhe procedurën për marrjen e garancisë duke kontaktuar mbështetjen e klientit përmes emailit në info@vitapur.si ose duke telefonuar në +386 3 292 79 90.

Mirëmbajtja pas garancisë, shërbimi dhe pjesët e këmbimit

Koha për sigurimin e shërbimit, mirëmbajtjes dhe pjesëve të këmbimit është 3 vite nga përfundimi i periudhës së garancisë.

Titulli i produktit: _____

Data e dorëzimit: _____

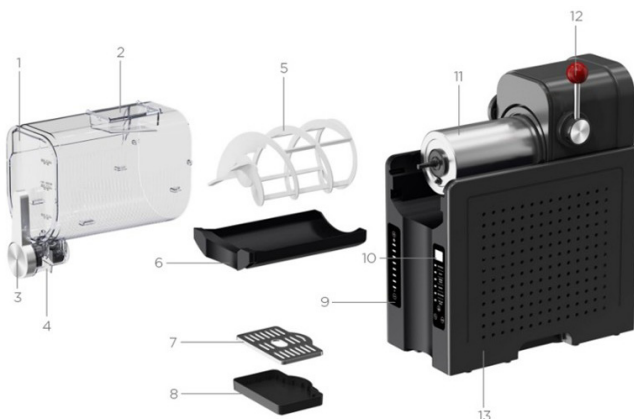
Molimo da pažljivo pročitate ovaj priručnik za korisnike prije upotrebe te da ga sačuvate za buduću upotrebu.

1. UPOZORENJA I MJERE OPREZA

- Ovaj uređaj je namijenjen samo za uobičajenu upotrebu u kućanstvu. Ne koristite ga za bilo što drugo osim za njegovu svrhu.
- Ako se uređaj koristi nepravilno ili u profesionalne ili poluprofesionalne svrhe, ili ako se ne koristi prema korisničkom priručniku, garancija postaje nevaljana.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobama s nedostatkom iskustva ili onima koji nisu upoznati s njime, osim ako nisu pod nadzorom ili ako im nisu dane upute o upotrebi uređaja od strane osoba odgovornih za njihovu sigurnost.
- Držite uređaj i kabal za napajanje van dohvata djece. Uvijek držite djecu pod nadzorom dok su blizu uređaja kako biste spriječili nesreću ili pogrešnu upotrebu.
- Prije korištenja uređaja, pobrinite se da je izvor napajanja unutar potrebnog raspona napona (220–240V, 50–60Hz). Ne koristite uređaj s neispravnim naponom.
- Uključite uređaj u pravilno uzemljenu električnu utičnicu.
- Redovno provjeravajte jesu li uređaj i kabal za napajanje oštećeni. Ako je ijedan dio uređaja oštećen, zaustavite upotrebu i kontaktirajte službu za korisnike za pomoć.
- Ovaj uređaj nije voodootporan. Ne izlažite ga vlazi, vodi ili drugim tekućinama. Nikada ne upravljajte uređajem s mokrim rukama kako biste spriječili opasnosti od struje.
- Isključite uređaj iz struje kada se ne koristi te prije čišćenja ili sastavljanja/rastavljanja dijelova.
- Postavite uređaj na stabilnu i ravnu površinu. Maksimalan ugao nagiba ne bi trebao preći 45°. Ne postavljajte stroj naopako ili na neujednačenu površinu jer to može uticati na njegovu izvedbu i sigurnost.
- Aparat za led najbolje radi na temperaturi između 10°C i 40°C. Izbjegavajte koristiti uređaj u područjima s visokom vlagom.
- Izbjegavajte blokiranje zračnih ventila jer to može uzrokovati pregrijavanje uređaja.
- Uređaj ima ugrađenu zaštitu od pregrijavanja. Izbjegavajte njegov rad na duže razdoblje bez vremena za hlađenje.
- Uređaj koristite samo za izradu ledenih ili zamrznutih napitaka.
- Nemojte puniti spremnik iznad oznake MAX FILL.
- Nemojte dodavati zamrznuto voće, zamrznuto povrće ili led u uređaj. Nemojte dodavati vruće sastojke.
- Uvijek istekajte uređaj prije čišćenja. Nikada ne uranjajte uređaj u vodu. Čistite površinu samo s vlažnom krpom i blagim deterdžentom.
- Prilikom skladištenja uređaja, pobrinite se da je na suhom i hladnom mjestu.

2. IZGLED PROIZVODA

- 1 Spremnik
- 2 Poklopac
- 3 Ručka
- 4 Otvor za lijevak
- 5 Svrdlo
- 6 Pladanj za kondenzaciju
- 7 Filter s otvorima
- 8 Pladanj za kapanje
- 9 Postavka temperature
- 10 Kontrolna ploča
- 11 Jedinica za hlađenje
- 12 Ručka za zaključavanje spremnika



3. PRIJE PRVE UPOTREBE

- a) Izvadite iz pakovanja i provjerite ima li ikakve vidljive štete. Provjerite jesu li svi dijelovi uključeni.
- b) Obrišite uređaj mekanom i vlažnom krpom. Temeljito ga osušite.
- c) Operite sve odvojive dijelove u toploj i sapunastoj vodi. Temeljito ih isperite i osušite na zraku.
- d) Postavite aparat za ledeni sok na stabilnu i ujednačenu površinu.
- e) Nemojte naginjati uređaj na ugao veći od 45° ili ga naopako okretati.
- f) Umetnite pladanj za kondenzaciju uklizavanjem ga u utore unutar jedinice za hlađenje.
- g) Spojite svrdlo uklizavanjem ga u jedinicu za hlađenjem i okretanjem ga dok se ne zaključa na mjestu.
- h) S ručkom za zaključavanje gore, uklizite spremnik preko umetnutog svrdla i jedinice za hlađenje.
- i) Zaključajte spremnik na mjestu guranjem ručke za zaključavanje prema naprijed.
- j) Umetnite pladanj za kapanje, pod uvjetom da je filter s otvorima unutra, u prednji dio glavne jedinice dok se ne zaključa na mjestu.
- k) Dozvolite uređaju da se odmori 6 sati prije nego ga prvi puta uključite.

4. RAD

- a) Uključite uređaj. Čut ćete zvuk pištanja koji označava da je uređaj uključen.
- b) Otvorite poklopac i dodajte sastojke. Za najbolje rezultate koristite ohlađene tekućine ili pomiješane sastojke. Zatim zatvorite poklopac.
- c) Pritisnite i držite tipku „Menu“ na 3 sekunde. Ekran će zasvijetliti s pištanjem te će prikazati „--“, što znači da je ušao u stanje pripravnosti.
- d) Lagano pritisnite tipku „Menu“ kako biste prešli preko različitih unaprijed postavljenih načina: Ice cream (Sladoled), Slush (Led), Spiked slush (Alkoholni led), Frappé (Frape), Milkshake (Milkshake), Chilled juice (Ohlađeni sok). Odabrani način rada će zasvijetliti.
- e) Nakon 5 sekundi uređaj će ući u odabrani način rada i odgovarajuće svjetlo indikatora će početi kontinuirano treperiti.
- f) Možete koristiti tipke + i – za snižavanje (+) ili povećavanje (-) temperature prema vašoj želji. Što je temperatura niža, to je tekstura gušća. Postavka temperature može se namjestiti bilo kada tokom rada.
- g) LED postavka temperature će polako zatreperiti dok se piće ledi prema željenoj temperaturi. Kada piće dosegne željenu temperaturu, LED će kontinuirano svijetliti.
- h) Stvaranje pića može potrajati 15 do 60 minuta.
- i) Tokom rada možete pritisnuti tipku Menu kako biste zaustavili uređaj. Kada je zaustavljen, trenutni način će ostati namješten, no vi i dalje možete namjestiti temperaturu koristeći + i - tipke.
- j) Za doziranje, okrenite ručku 90 stepeni u smjeru kazaljke na satu. Kada je gotovo, okrenite ručku u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste zatvorili otvor za doziranje.
- k) Pritisnite tipku „Menu“ za ulazak u stanje pripravnosti. Pritisnite i držite tu tipku za isključivanje uređaja.
- l) Pritisnite tipku „Timer“ za namještanje automatskog vremena uključivanja (od 1 do 12 sati).
- m) Pritisnite tipku „Clean“ za pokretanje 3-minutnog ciklusa ispiranja.
- n) Isključite uređaj iz struje nakon korištenja.
- o) OPREZ: Za savršenu teksturu ledenog soka, pobrinite se da smjesa sadrži barem 4% šećera. Kada koristite način Alkoholni led, sadržaj alkohola u smjesi bi trebao biti između 2,8% i 16% kako biste osigurali pravilno leđenje. Premalo šećera ili prekomjeran alkohol mogu spriječiti ispravno zamrzavanje ledenog soka.

5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- a) Uvijek se pobrinite da je uređaj isključen i ištekan prije čišćenja. Dopustite uređaju da se u potpunosti ohladi prije rukovođenja.
- b) Za najbolje rezultate, koristite 3-minutni ciklus ispiranja prije rastavljanja i čišćenja. Pritisnite tipku „Clean“ i dodajte toplu vodu (ne preko 60°C) do linije za maksimalnu dopunu (1,6 L). Polako dozirajte vodu iz spremnika odmah nakon punjenja. Zaustavite ciklus ispiranja pritiskom na tipku „Clean“.
- c) Koristite vlažnu krpu za brisanje vanjskog dijela uređaja. Izbjegavajte korištenje abrazivnih sredstava za čišćenje ili hemijskih proizvoda jer

oni mogu oštetiti površinu.

- d) Ako je potrebno, koristite meku spužvu ili krpu za brisanje unutarnjih sastavnica, izbjegavajući direktno izlaganje motora ili električnih dijelova vodi.
- e) Operite odvojive dijelove toplom vodom i blagim deterdžentom. Temeljito isperite i u potpunosti osušite prije ponovnog sastavljanja.
- f) Nakon čišćenja, spremite uređaj na suho i hladno mjesto. Pobrinite se da su svi dijelovi suhi prije skladištenja.
- g) Spremite uređaj uspravno. Držite ga na suhom i ventiliranom mjestu, van dohvata djece.

6. RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	MOGUĆE RJEŠENJE
Uređaj se ne pali.	Uređaj nije pravilno uključen u struju.	Pobrinite se da je uređaj sigurno uključen u ispravnu utičnicu. Provjerite radi li izvor napajanja. Ako se problem nastavi, pokušajte koristiti drugu utičnicu.
Uređaj se gasi nakon početka rada.	Motor ili kompresor se pregrijavao, ili stroj predugo radi.	Uređaj ima ugrađenu zaštitu od pregrijavanja i automatski će se isključiti kako bi se spriječila opasnost. Pričekajte da se uređaj ohladi prije ponovnog uključivanja.
Gustoća je prerijetka ili pregusta.	Netačna temperatura ili smjesa ima previše tekućine.	Namjestite postavku temperature na nižu vrijednost za gušći napitak. Ako je smjesa prerijetka, smanjite količinu tekućine.
Ekran prikazuje grešku „E0”.	Sigurnosna sklopka nije pravilno zatvorena.	Pokušajte ponovno sastaviti spremnik kako biste provjerili je li u ispravnom položaju. Ako se problem nastavi, kontaktirajte službu za korisnike.
Ekran prikazuje grešku „E1”.	Temperaturna sonda je možda labava ili nema dovoljan kontakt.	Kontaktirajte službu za korisnike.
Ekran prikazuje grešku „E2”.	Temperaturna sonda možda ima kratki strujni krug.	Kontaktirajte službu za korisnike.

7. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napon:	220–240 V
Frekvencija:	50–60 Hz
Temperatura skladištenja:	–10 to +60 °C
Rashladno sredstvo:	R290, 21g
Brojač vremena:	1–12 h
Minimalna dopuna:	0,5 L
Maksimalna dopuna:	1,6 L



EKOLOŠKI PRIHVATLJIVO ODLAGANJE

Možete pomoći zaštititi okoliš!

Ne zaboravite slijediti lokalne propise: odložite neispravnu električnu opremu u odgovarajući centar za odlaganje otpada.

GARANCIJA

Davatelj garancije i ovlašteni serviser, AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, obavezuje se osigurati besprijekorno funkcioniranje proizvoda u garantnom roku. Tokom garantnog roka, koji počinje isporukom proizvoda, popraviti ćemo sve nedostatke ili kvarove na proizvodu koji se javi tokom normalne upotrebe, pod uvjetom da proizvod nisu dirale osobe koje nije ovlastio izdavatelj garantnog lista te da su korišteni samo originalni rezervni dijelovi.

Prava potrošača

Ako roba za koju je izdata garancija ne odgovara specifikacijama ili ako nema svojstva navedena u garantnom listu ili oglasnoj poruci, potrošač može prvo zahtijevati otklanjanje nedostataka. Ukoliko se nedostaci ne otklone u roku od ukupno 30 dana (**rok za rješavanje reklamacije**) od dana kad je proizvođač ili ovlašteni serviser zaprimio zahtjev kupca za otklanjanje nedostataka, davatelj garancije i ovlašteni serviser će besplatno zamijeniti robu istom, novom i besprijekornom. Razdoblje od 30 dana može se produžiti za najkraće potrebno vrijeme potrebno za dovršetak popravka ili zamjene, ali ne više od 15 dana. Pri određivanju produženog roka uzimaju se u obzir priroda i složenost robe, priroda i ozbiljnost nesukladnosti te napor potreban za dovršetak popravka ili zamjene. Davatelj garancije i ovlašteni serviser obavijestit će potrošača o broju dana za produženje i o razlozima produženja prije isteka originalnog roka od 30 dana.

Ako davatelj garancije i ovlašteni serviser ne uspiju popraviti ili zamijeniti robu novom u zadanom roku, potrošač može zatražiti povrat cjelokupnog iznosa od proizvođača ili može zatražiti razmjerno smanjenje kupoprodajne cijene. Ako potrošač zahtijeva razmjerno smanjenje cijene, sniženje će biti razmjerno smanjenju vrijednosti robe koju je potrošač primio, u odnosu na vrijednost koju bi roba imala da je usklađena.

Neovisno o navedenom, potrošač može zatražiti povrat plaćenog iznosa od davatelja garancije i ovlaštenog serviser ako se nesukladnost pojavi u roku kraćem od 30 dana od isporuka robe.

Za zamijenjenu robu ili zamijenjeni bitni dio robe novim, davatelj garancije i ovlašteni serviser izdat će novi garantni list.

Ako davatelj garancije ili ovlašteni serviser ne dostave zamjensku robu potrošaču na privremeno korištenje, potrošač ima pravo tražiti naknadu štete zbog nemogućnosti korištenja robe od trenutka kad je zatražio popravak ili zamjenu do isteka.

Troškove materijala, rezervnih dijelova, rada i prijevoza koji proizlaze iz popravka kvarova ili zamjene robe novom snose davatelj garancije i ovlašteni serviser.

Prava potrošača koja se mogu ostvariti na temelju garantnog lista prestaju nakon dvije godine od dana njihova korištenja.

Obavezna garancija također vrijedi i ako za robu za koju je potrebna garancija nije izdat garantni list ili ako nije isporučena potrošaču.

Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garantne zahtjeve protiv prodavatelja u slučaju nesukladnosti robe. Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz obavezne garancijske sukladnosti proizvoda.

Valjanost

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i kvarove usljed nestručne upotrebe i održavanja;
2. nedostatke uzrokovane višom silom;
3. potrošne materijale.

Garancija vrijedi u zemlji u kojoj je obavljena kupovina i može se tražiti na mjestu kupovine ili kod ovlaštenog uvoznika za to tržište, kao što je navedeno na deklaraciji proizvoda na pakiranju. Račun za proizvod je obavezan prilog prilikom ostvarivanja prava na garanciju.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavca za nedostatke robe. Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garancijske zahtjeve protiv prodavca u slučaju nesukladnosti robe.

Garantni rok je 24 mjeseca. Uslugu pruža uvoznik za svako specifično tržište.

Garantni postupak

Potrošač zahtijeva garanciju na prodajnom mjestu gdje je roba kupljena ili na drugom prodajnom mjestu prodavca u istoj državi u kojoj je obavljena kupovina. Potrošač na prodajnom mjestu potpisuje obrazac za prigovor i predaje ga prodavcu. Davatelj garancije kontaktirat će potrošača u roku od 5 radnih dana od primitka prigovora.

Potrošač se može informisati o svojim pravima i postupku ostvarivanja garancije kontaktiranjem korisničke podrške putem e-maila na info@vitapur.ba ili pozivom na broj +387 33 975 998.

Održavanje nakon garancije, servis i rezervni dijelovi

Vrijeme za osiguranje servisa, održavanja i rezervnih dijelova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Naziv proizvoda: _____

Datum dostave: _____

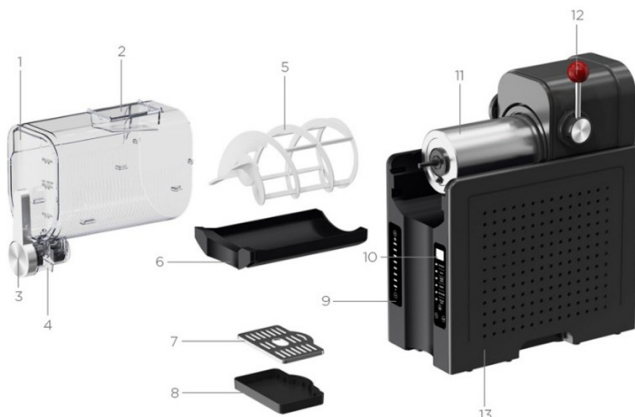
Моля да прочетете това ръководство за употреба внимателно преди употреба и да го запазите за бъдещи справки.

1 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Този уред е предназначен само за обичайна домакинска употреба. Не използвайте този уред за нищо друго, освен за употребата която е предназначен.
- Ако уредът не се използва правилно или за професионални или непрофесионални цели, или не се използва в съответствие с това ръководство за употреба, гаранцията се анулира.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или ментални способности, или лица с липса на опит или не са запознати с уреда, освен ако не са наблюдавани или инструктирани за употребата на уреда от лица, отговорни за тяхната безопасност.
- Дръжте уреда и електрическия кабел далеч от деца. Не трябва да се позволява на деца да експлоатират уреда без наблюдение от възрастен.
- Преди да използвате уреда, уверете се, че електрозахранването е в рамките на изисквания диапазон за напрежение (220–240V, 50/60Hz). Не използвайте уреда с неправилното напрежение.
- Включете уреда в правилно заземен електрически контакт.
- Редовно проверявайте уреда за следи признаци на повреда. Ако някоя част от уреда е повредена, прекратете употребата и се свържете с клиентско обслужване за съдействие.
- Не го излагайте на влага, вода или други течности. Никога не експлоатирайте уреда с влажни ръце за да предотвратите опасности, свързани с електрически ток.
- Изключете уреда, когато не е в употреба и преди почистване или сглобяване/разглобяване на частите.
- Поставете уреда върху равна, стабилна повърхност. Максималният ъгъл на наклона не трябва да надвишава 45°. Не поставяйте уреда, обърнат надолу или върху неравна повърхност, тъй като това може да засегне неговото представяне или безопасност.
- Машината за скрежина функционира най-добре при температури между 10°C и 40°C. Избягвайте да използвате уреда в области с висока влажност или влага.
- Избягвайте блокирането на въздушните отвори, тъй като това може да причини прегряване на уреда.
- Уредът има вградена защита от прегряване. Избягвайте да оставяте уреда да работи за продължителни периоди от време, без да го оставяте да се охлажда.
- Използвайте уреда само за правенето на скрежина или замразени продукти.
- Не препълвайте уреда над MAX FILL линията.
- Не добавяйте замразени плодове, замразени зеленчуци или лед в уреда. Не добавяйте горещи продукти.
- Винаги изключвайте уреда преди почистване. Никога не потапяйте уреда във вода. Почиствайте повърхностите само с влажна кърпа и мек препарат,
- Когато съхранявате уреда, се уверете, че се съхранява на сухо, хладно място.

2. ПРЕЗЕНТАЦИЯ НА ПРОДУКТА

- 1 Контейнер
- 2 Капак
- 3 Дръжка
- 4 Тръба за пълнене
- 5 Сонда
- 6 Поднос на кондензатор
- 7 Мрежест филтър
- 8 Поднос за отчитане
- 9 Настройки на температурата
- 10 Контролен панел



- 11 Модул за охлаждане
- 12 Заклучваща дръжка на контейнер
- 13 Основен модул

3. ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

- а) Извадете от кутията и проверете за видими повреди. Убедете се, че всички части са включени.
- б) Избършете уреда с мека, влажна кърпа. Подсушете изцяло.
- в) Избършете всички подвижни части с топла, сапунена вода. Изплакнете обилно и изсушете на въздух.
- г) Поставете уреда върху стабилна, равна повърхност.
- д) Не накланяйте уреда под ъгъл по-голям от 45° и не го обръщайте обратно.
- е) Поставете подноса за кондензатора като го плъзнете в каналите под модула за охлаждане.
- ж) Прикрепете сондата като я плъзнете над модула за охлаждане и я завъртете, докато застане неподвижно.
- з) Заклучвайки дръжката, плъзнете контейнера над инсталираната сонда и модула за охлаждане.
- и) Застопорете контейнера като издърпате дръжката за заключване напред.
- й) Пхнете подноса за отчитане, като се уверите, че мрежестият филтър е вътре, в предната част на главния модул, докато застане неподвижно.
- к) Оставете уреда така за 6 часа, преди да го включите за пръв път.

4. ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- а) Включете уреда. Ще чуете звуков сигнал, който сигнализира, че уредът е включен.
- б) Отворете капака и добавете вашите съставки. За най-добри резултати, използвайте охлаждени течности или блендирани съставки. След това затворете капака.
- в) Натиснете и задръжте бутона "Меню" за 3 секунди. Екранът ще светне със звуков сигнал и дисплей ще покаже "----", влизаме в режим на готовност.
- г) Леко натиснете бутона "Меню" за да преминете през различните предварително зададени режими: Ice cream (сладолед), Slush (слаш), Spiked slush (слаш на бучки), Frappé (фрапé), Milkshake (млечен шейк), Chilled juice (охладен сок). Избраният режим ще започне да мига.
- д) След 5 секунди, уредът ще въведе избрания режим и съответната индикаторна светлина ще започне да мига непрестанно.
- е) Можете да използвате + и - бутоните за да намалите (+) или да увеличите (-) температурата според вашите предпочитания. Колкото по-ниска е температурата, толкова по-плътна става текстурата. Настройката на температурата може да се регулира по всяко време на експлоатацията.
- ж) LED настройката ще започне бавно да мига, докато напитката започне бавно да замръзва до зададената температура. След като напитката достигне желаната температура, LED ще започне да свети непрекъснато.
- з) Правенето на напитки може да отнеме приблизително от 15 до 60 минути.
- и) По време на експлоатацията, можете да натиснете бутона на менюто за да поставите на пауза уредите. Когато е на пауза, настоящия режим ще остане включен, но все още можете да задавате температурата като използвате бутоните + и -.
- и) За да изсипете, завъртете дръжката на 90 градуса по посока на часовниковата стрелка. Когато приключите, завъртете дръжката обратно по часовниковата стрелка за да затворите отвора за изсипване.
- й) Натиснете бутона "Меню" за да въведе режима на готовност. Натиснете и задръжте този бутон за да изключите уреда.
- к) Натиснете бутона "Таймера" за да зададете автоматично времето за включване (от 1 до 12 часа).
- л) Натиснете бутона "Почистване" за да стартирате 3-минутния цикъл на изплакване.
- м) Изключете уреда след употреба.
- н) Бележка: За перфектна слаш консинстенция, се уверете, че вашата смес съдържа поне 4% захар. Когато използвате предварителната настройка Spiked Slush (слаш на бучки), съдържанието на алкохол във вашата смес трябва да е между 2,8% и 16% за да се гарантира правилното замръзване. Прекалено малкото количество захар или прекалено голямото количество алкохол може да попречи на слаша да замръзне правилно.

5. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

а) Винаги се уверявайте, че уредът е изключен и изваден от контакта преди почистване. Оставете уреда да се охлади напълно преди да започнете да боравите с него.

б) За по-добри резултати, използвайте 3-минутен цикъл за изплакване преди да разглобите и да почистите. Натиснете бутона „Почистване“, добавете топла вода (да не превишава 60°C) до максималната линия на запълване (1,6 л). Бавно изпуснете водата от контейнера веднага след пълненето. Спрете с цикъла на изплакване като натиснете бутона „Почистване“

в) Използвайте влажна кърпа за да избършете външния корпус на уреда. Избягвайте употребата на абразивни почистващи препарати или химически продукти, тъй като те може да повредят повърхността.

г) Ако е необходимо, използвайте мека гъба или кърпа за да почистите вътрешните компоненти, да избегнете прякото излагане на мотора и електрическите части на вода.

д) Измийте подобните части с топла вода и мек препарат. Изплакнете напълно и подсушете изцяло преди повторното сглобяване.

е) След почистване, съхранявайте уреда на сухо, прохладно място. Уверете се, че всички части са напълно сухи преди съхранението.

ж) Съхранявайте уреда в изправено положение. Съхранявайте го на сухо, проветриво място извън обсега на деца.

6. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕУЗПРАВНОСТИ

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	ВЪЗМОЖНО РЕШЕНИЕ
Уредът не се включва.	Уредът не е правилно включен.	Уверете се, че уредът е правилно включен в работещ контакт. Проверете, дали енергийният източник е функционален. Ако проблемът не бъде отстранен, опитайте се да използвате различен контакт.
Уредът се изключва след стартиране.	Двигателят или компресорът са прегрели, или уредът е работил прекалено дълго.	Уредът има вградена защита от прегряване и ще се изключи автоматично за да бъде предотвратена повреда. Изчакайте, уредът да се охлади преди да го включите отново.
Консистенцията е прекалено течна или прекалено гъста.	Неправилна температура или количеството на течността е голямо.	Регулирайте настройката на температурата на по-ниска стойност за по-гъст слас. Ако сместа е прекалено течна, намалете количеството на течността.
Дисплеят показва "E0" грешка.	Предпазителят не е правилно затворен.	Опитайте да разглобите контейнера за да си гарантирате, че е правилно поставен. Ако проблемът не бъде отстранен, свържете се с клиентското обслужване.
Дисплеят показва "E1" грешка.	Температурната сонда може да е разхлабена или има слаб контакт.	Свържете се с клиентско обслужване.
Дисплеят показва "E2" грешка.	Температурната сонда може да е в процес на късо съединение.	Свържете се с клиентско обслужване.

7. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Напрежение:	220–240 V
Честота:	50–60 Hz
Температура на съхранение:	–10 to +60 °C
Охладител:	R290, 21g
Таймер:	1–12 h
Минимално пълнене:	0,5 л
Максимално пълнене:	1,6 л



ЩАДЯЩО ОКОЛНАТА СРЕДА ИЗХВЪРЛЯНЕ

Можете да помогнете за защитата на околната среда!

Не забравяйте да следвате местните разпоредби: изхвърляйте неработещото електрическо оборудване в подходящ център за изхвърляне на отпадъци

ГАРАНЦИЯ

Доставчикът на гаранцията и оторизираният доставчик на гаранция, AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenia/ Словения, поема задължението да гарантира, че продуктът ще функционира безотказно по време на гаранционния период. По време на гаранционния период, който започва при доставката на продукта, ще поправим всякакви дефекти или неизправности по продукта, които ще се появят при обичайната употреба, при условие, че продуктът не е бил експлоатиран от лица, неупълномощени от издателя на гаранционния лист и че са използвани само оригинални резервни части.

Права на потребителя

Ако продуктите, за които гаранцията е била издадена не отговарят на спецификациите или не притежават свойствата, посочени в сертификата на гаранцията или рекламното съобщение, потребителят може първо да поиска корекция на дефектите. Ако дефектите не бъдат разрешени в рамките на 30 дни (период за разрешаване на жалбата) от деня в който производителят или оторизираният доставчик на услуга получат искането от потребителя да отстрани дефектите, доставчикът на гаранцията и доставчикът на оторизирана услуга ще замени безплатно артикулите със същите, нови и безупречни продукти. 30-дневният период може да бъде удължен във възможно най-краткото необходимо време за поправка или замяна, но не повече от 15 дни. При определяне на срока за удължаване се взема под внимание естеството и сложността на артикулите, естеството и тежестта на несъответствието и усилията, които са взети под внимание. Доставчикът на гаранцията или оторизираната услуга ще извести потребителя за броя на дните на удължаването и причините за удължаването преди да изтече 30-дневния период.

Ако доставчикът на гаранцията и доставчикът на оторизирана услуга не успеят да поправят или заменят продуктите с нови в рамките на зададения период, потребителят може да поиска пълно връщане на сумата от производителя или да изиска пропорционално намаление от покупната цена. Ако потребителят изиска пропорционално намаление на цената в стойността на артикулите, получени от доставчика, в сравнение със стойността на артикулите, които те биха имали, ако бяха в съответствие.

Независимо от горе посоченото, потребителят може да изиска връщане на сумата на платената сума от доставчика на гаранцията и оторизирания доставчик на услуга, ако се появи несъответствие в рамките на по-малко от 30 дни от доставката на артикулите.

При замяна на артикули или заменена съществена част от тях с нова, доставчикът на гаранцията и оторизирания доставчик на услуга ще издаде нов сертификат за гаранция.

Ако доставчикът на гаранция или оторизирания доставчик на услуга не предостави заместващи продукти за временно ползване на потребителя, потребителят има право да поиска обезщетение за невъзможността за използване на продукта от момента в който са поискали поправка или замяна до тяхното извършване.

Разходите за материали, резервни части, работа и транспортиране, които се появяват от поправката на дефекти или замяната на продуктите с нови се покриват от доставчика на гаранцията или оторизирания доставчик на услуга.

Правата на потребителя, които могат да се упражняват, въз основа на сертификата за гаранция изтича две години от дата на тяхното упражняване.

Задължителната гаранция е приложима, дори и ако не е бил издаден сертификат за гаранция за стоките, изискващи гаранция или ако не е било доставено до потребителя.

Потребителят има законното право да подава безплатно искове за гаранция срещу продавача в случай на несъответствие на стоките. Гаранцията не изключва права на потребителя, произтичащи от задължителната гаранция за съответствие на продукта.

Валидност

Гаранцията не покрива:

1. Механични повреди и дефекти заради неправилната употреба и поддръжка;
2. Дефекти, причинени от непреодолима сила;
3. Консумативи.

Гаранцията е валидна в страна, в която покупката е била направена и може да изискана на мястото на покупката или с оторизирания вносител на пазара, както е посочено в декларацията на продукта на опаковката. Фактурата на продукта е задължително приложение, когато има искане за гаранция.

Гаранцията не изключва правата на потребителя, произтичащи от отговорността на продавача за дефекти в артикулите. Потребителят има право безплатно да предявява гаранционни искове срещу продавача в случай на несъответствие на стоките.

Гаранционният период е 24 месеца. Услугата се предоставя от вносителя за специфично за всеки един пазар.

Процедура за рекламация на гаранция

Потребителят твърди, че гаранцията на пункта за продажба, където са купени или друг пункт за продажба на продавача в същата страна, където е направена покупката. Потребителят подписва формуляр за оплакване в пункта са го продажба и го изпраща на продавача. Доставчикът на гаранцията ще се свърже с потребителя в рамките на 5 работни дни от получаването на оплакването.

Потребителят може да получи информация за своите права и процедури за искане за гаранция, като се свърже с клиентско обслужване на имейл info@vitarpur.si или като се обади на +386 3 292 79 90.

Следгаранционна поддръжка, услуга и резервни части

Времето за осигуряване на услугата, поддръжката и резервните части е 3 години от края на гаранционния период..

Заглавие на продукта: _____

Дата на доставка: _____

Před použitím si pečlivě přečtete tento návod k použití a uschovejte jej pro budoucí použití.

1. UPOZORNĚNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Tento spotřebič je určen pouze pro běžné použití v domácnosti. Nepoužívejte tento spotřebič k jiným účelům, než pro které je určen.
- Pokud je spotřebič používán nesprávně nebo k profesionálním či poloprofesionálním účelům nebo pokud není používán v souladu s návodem k použití, záruka zaniká.
- Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, osobami bez zkušeností nebo osobami, které nejsou s tímto spotřebičem obeznámeny, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče osobami odpovědnými za jejich bezpečnost.
- Spotřebič a napájecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí. Vždy dohlížejte na děti v blízkosti spotřebiče, abyste zabránili nehodám nebo nesprávnému použití.
- Před použitím spotřebiče se ujistěte, že je napájení v požadovaném rozsahu (220–240 V, 50–60 Hz). Nepoužívejte spotřebič s nesprávným napětím.
- Spotřebič zapojte do řádně uzemněné elektrické zásuvky.
- Pravidelně kontrolujte, zda spotřebič a napájecí kabel nejsou poškozené. Pokud je některá část spotřebiče poškozená, přestaňte jej používat a kontaktujte zákaznickou podporu.
- Tento spotřebič není vodotěsný. Nevystavujte jej vlhkosti, vodě ani jiným kapalinám. Nikdy nepoužívejte spotřebič s mokřými rukama, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem.
- Pokud spotřebič nepoužíváte, před čištěním nebo montáží/demontáží dílů jej odpojte od sítě.
- Spotřebič postavte na stabilní, rovný povrch. Maximální úhel sklonu by neměl přesáhnout 45°. Neumísťujte spotřebič vzhůru nohama ani na nerovný povrch, protože to může ovlivnit jeho výkon a bezpečnost.
- Drtič ledu pracuje nejlépe při teplotách mezi 10 °C a 40 °C. Nepoužívejte spotřebič v místech s vysokou vlhkostí.
- Neblokujte větrací otvory, protože by mohlo dojít k přehřátí spotřebiče.
- Spotřebič má zabudovanou ochranu proti přehřátí. Vyvarujte se dlouhého provozu spotřebiče, aniž byste mu poskytli čas na vychladnutí.
- Spotřebič používejte pouze k výrobě ledové tříště nebo mražených nápojů.
- Nádobu nenaplňujte nad limit MAX FILL.
- Do spotřebiče nevkládajte mražené ovoce, mraženou zeleninu ani led. Nevkládejte horké přísady.
- Před čištěním vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě. Spotřebič nikdy neponořujte do vody. Povrchy čistěte pouze vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.
- Při skladování zařízení dbejte na to, aby bylo uloženo na suchém a chladném místě.

2. UKÁŽKA PRODUKTU

- 1 Nádobka
- 2 Víko
- 3 Ovládání
- 4 Dávkovací výstup
- 5 Spirála
- 6 Kondenzační miska
- 7 Mřížkový filtr
- 8 Odkapávací miska
- 9 Nastavení teploty
- 10 Ovládací panel
- 11 Chladicí jednotka
- 12 Uzamykací páčka nádoby



3. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- a) Rozbalte obal a zkontrolujte, zda není viditelně poškozen. Zkontrolujte, zda jsou všechny díly v balení.
- b) Spotřebič otřete měkkým vlhkým hadříkem. Důkladně jej osušte.
- c) Všechny odnímatelné části umyjte v teplé mýdlové vodě. Důkladně je opláchněte a vysušte na vzduchu.
- d) Umístěte zařízení na výrobu ledové tříště na stabilní a rovný povrch.
- e) Nenaklánějte spotřebič o více než 45° ani jej neotáčejte vzhůru nohama.
- f) Nainstalujte kondenzační misku tak, že ji zasunete do drážek pod chladicí jednotkou.
- g) Spirálu nasaďte zpět na chladicí jednotku a otáčejte s ní, dokud nezapadne na místo.
- h) Nádoby nasaďte na nainstalovanou spirálu a chladicí jednotku s uzamykací páčkou nahoře.
- i) Zajistěte zásobník zatlačením uzamykací páčky dopředu.
- j) Vložte odkapávací misku s vloženým mřížkovým filtrem do přední části hlavní jednotky, dokud nezacvakne na místo.
- k) Před prvním zapnutím nechte spotřebič 6 hodin stát.

4. POUŽITÍ

- a) Zapojte spotřebič. Ozve se pípnutí, které signalizuje, že je spotřebič zapnutý.
- b) Otevřete víko a přidejte přísady. Nejlepších výsledků dosáhnete, když použijete vychlazené tekutiny nebo rozmixované přísady. Poté víko zavřete.
- c) Stiskněte a podržte tlačítko „Menu“ po dobu 3 sekund. Obrazovka se rozsvítí se zvukovým signálem a na displeji se zobrazí „---“ pro přechod do pohotovostního režimu.
- d) Jemným stisknutím tlačítka „Menu“ můžete procházet různými přednastavenými režimy: Ice cream (zmrzlina), Slush (ledová tříšť), Spiked slush (ledová tříšť s alkoholem), Frappé (frappé), Milkshake (milkshake), Chilled juice (chlazený džus). Kontrolka vybraného režimu zabliká.
- e) Po 5 sekundách přejde spotřebič do zvoleného režimu a příslušná kontrolka nepřetržitě bliká.
- f) Pomocí tlačítek + a - snižte (+) nebo zvýšte (-) teplotu podle svých preferencí. Čím nižší je teplota, tím hustší je textura. Nastavení teploty lze upravit kdykoli během provozu.
- g) Kontrolka nastavení teploty bude pomalu blikat, dokud nápoj nezmrzne na nastavenou teplotu. Jakmile nápoj dosáhne požadované teploty, kontrolka LED bude svítit nepřetržitě.
- h) Výroba nápoje může trvat 15 až 60 minut.
- i) Během provozu můžete spotřebič pozastavit stisknutím tlačítka „Menu“. Po pozastavení zůstane aktuální režim zablokovaný, ale stále je možné nastavovat teplotu pomocí tlačítek + a -.
- j) Dávkování se provádí otočením rukojeti o 90 stupňů ve směru hodinových ručiček. Po dokončení otáčením rukojeti proti směru hodinových ručiček uzavřete vypouštěcí otvor.
- k) Stisknutím tlačítka „Menu“ přejděte do pohotovostního režimu. Stisknutím a podržením tohoto tlačítka spotřebič vypne.
- l) Stisknutím tlačítka „Timer“ nastavte dobu automatického zapnutí (od 1 do 12 hodin).
- m) Stisknutím tlačítka „Clean“ spustíte 3minutový cyklus oplachování.
- n) Po použití spotřebič odpojte ze zásuvky.
- o) POZNÁMKA: Pro dosažení dokonalé konzistence tříště dbejte na to, aby směs obsahovala alespoň 4 % cukru. Při použití přednastavení Spiked Slush (ledová tříšť s alkoholem) by měl obsah alkoholu ve směsi být mezi 2,8 % a 16 %, aby bylo zajištěno správné zmrazení. Příliš malé množství cukru nebo nadměrné množství alkoholu může zabránit správnému zmrazení tříště.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- a) Před čištěním se vždy ujistěte, že je spotřebič vypnutý a odpojený od sítě. Před manipulací nechte spotřebič zcela vychladnout.
- b) Nejlepších výsledků dosáhnete, když před demontáží a čištěním použijete 3minutový cyklus oplachování. Stiskněte tlačítko „Clean“ (Čištění), přidejte teplou vodu (ne vyšší než 60 °C) až po maximální limit naplnění (1,6 litru). Ihned po naplnění pomalu vypusťte vodu z nádoby. Stisknutím tlačítka „Clean“ zastavte cyklus oplachování.

- c) Vnější stranu spotřebiče otřete vlhkým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo chemikálie, protože by mohly poškodit povrch.
- d) V případě potřeby použijte k čištění vnitřních částí měkkou houbu nebo hadřík a vyvarujte se přímého kontaktu s vodou na motoru nebo elektrických částech.
- e) Odnímatelné části omyjte teplou vodou a jemným mycím prostředkem. Před opětovnou montáží je důkladně opláchněte a zcela osušte.
- f) Po vyčištění spotřebič uložte na chladném a suchém místě. Před uskladněním se ujistěte, že jsou všechny díly zcela suché.
- g) Spotřebič skladujte ve svislé poloze. Skladujte na suchém a větraném místě mimo dosah dětí.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	MOŽNÁ ŘEŠENÍ
Spotřebič se nezapne.	Spotřebič není správně zapojen.	Ujistěte se, že je spotřebič bezpečně zapojen do funkční zásuvky. Zkontrolujte, zda je napájecí zdroj funkční. Pokud problém přetrvává, zkuste použít jinou zásuvku.
Spotřebič se po spuštění vypne.	Motor nebo kompresor se přehřál nebo stroj běžel příliš dlouho.	Spotřebič má vestavěnou ochranu proti přehřátí a automaticky se vypne, aby nedošlo k poškození. Před opětovným zapnutím počkejte, až spotřebič vychladne.
Konzistence je příliš řídká nebo příliš hustá.	Nesprávná teplota nebo příliš mnoho tekutiny ve směsi.	Pro hustší tříšť nastavte nižší teplotu. Pokud je směs příliš řídká, snižte množství tekutiny.
Na displeji se zobrazí chyba „E0“.	Bezpečnostní spínač není správně uzavřen.	Zkuste nádobu znovu sestavit a ujistěte se, že je správně umístěna. Pokud problém přetrvává, kontaktujte zákaznický servis.
Na displeji se zobrazí chyba „E1“.	Teplotní sonda může být uvolněná nebo mít špatný kontakt.	Kontaktovat zákaznický servis.
Na displeji se zobrazí chyba „E2“.	Na teplotní sondě může dojít ke zkratu.	Kontaktovat zákaznický servis.

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Napětí:	220–240 V
Frekvence:	50–60 Hz
Teplota skladování:	–10 do +60 °C
Chladicí kvapalina:	R290, 21 g
Časovač:	1–12 h
Minimální naplnění:	0,5 l
Maximální naplnění:	1,6 l



EKOLOGICKÁ LIKVIDACE

Pomozte chránit životní prostředí!

Nezapomeňte dodržovat místní předpisy: nefunkční elektrické zařízení zlikvidujte ve vhodném středisku pro likvidaci odpadu.

ZÁRUKA

Poskytovatel záruky a autorizovaný servis, společnost AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovinsko, se tímto zavazuje zajistit bezchybnou funkčnost výrobku během záruční doby. Zavazujeme se, že během záruční doby, která začíná plynout ode dne dodání výrobku, odstraníme veškeré závady nebo poruchy výrobku, které se vyskytnou při běžném používání, za předpokladu, že do výrobku nezasahovaly jiné osoby než ty, které k tomu byly oprávněny vydavatelem záručního listu, a že byly použity pouze originální náhradní díly.

Práva spotřebitele

Pokud výrobek, na který se vztahuje záruka, neodpovídá uvedeným specifikacím nebo nemá vlastnosti uvedené v záručním listě nebo v reklamním oznámení, může spotřebitel nejprve požádat o odstranění nedostatků. Nebudou-li vady odstraněny do 30 dnů (lhůta pro vyřízení reklamací) ode dne, kdy výrobce nebo autorizovaný servis obdrží žádost spotřebitele o odstranění závad, poskytovatel záruky a autorizovaný servis bezplatně vymění výrobek za totožné, nové a bezchybné zboží. Třicetidenní lhůta může být prodloužena o co možná nejkratší čas, který je potřebný k provedení opravy nebo výměny, maximálně však o 15 dnů. Při určování prodloužené lhůty se zohlední povaha a komplexnost daného výrobku, povaha a závažnost nedostatku a úsilí potřebné k provedení opravy nebo výměny. Poskytovatel záruky a autorizovaného servisu oznámí spotřebiteli počet dní prodloužení a důvody prodloužení před uplynutím původní 30denní lhůty.

Pokud poskytovatel záruky a autorizovaný servis zboží neopraví nebo nevymění za nové ve stanovené lhůtě, může spotřebitel požádat výrobce o vrácení peněz v plné výši nebo o poměrné snížení kupní ceny. Požaduje-li spotřebitel poměrné snížení ceny, bude toto snížení úměrné snížení celkové hodnoty výrobku, který spotřebitel obdržel, v poměru k hodnotě, kterou by výrobek ještě měl, kdyby byl v pořádku.

Bez ohledu na výše uvedené skutečnosti může spotřebitel požádat poskytovatele záruky a poskytovatele autorizovaného servisu o vrácení zaplacené částky, pokud se vada vyskytne ve lhůtě kratší než 30 dnů ode dne dodání zboží.

Na vyměněné zboží nebo na výměnu podstatné části zboží za nové vystaví poskytovatel záruky a autorizovaný poskytovatel servisu nový záruční list.

Pokud poskytovatel záruky nebo poskytovatel autorizovaného servisu neposkytne spotřebiteli náhradní zboží k dočasnému užívání, je spotřebitel oprávněn požadovat náhradu škody za nemožnost používání zboží od okamžiku, kdy požádal o opravu nebo výměnu, až do jejího provedení.

Náklady na materiál, náhradní díly, práci a dopravu vzniklé při opravě závady nebo výměně zboží za nové hradí poskytovatel záruky a autorizovaný servis.

Práva spotřebitele, která lze uplatnit na základě záručního listu, zanikají dva roky ode dne jejich uplatnění.

Povinná záruka se vztahuje i na případy, kdy na zboží, na které se vztahuje záruka, nebyl vystaven záruční list nebo spotřebiteli nebyl dodán.

Spotřebitel má zákonné právo bezplatně uplatnit u prodávajícího záruční nároky v případě nevýhovujícího zboží. Záruka nevylučuje práva spotřebitele vyplývající ze zákonné záruky za shodu výrobku.

Platnost

Záruka se nevztahuje na:

1. mechanická poškození a závady způsobené nesprávným užíváním a údržbou;
2. závady způsobené vyšší mocí;
3. spotřební materiál.

Záruka je platná v zemi, ve které byl výrobek zakoupen, a lze ji uplatnit v zemi nákupu nebo u autorizovaného dovozce pro daný trh, jak je uvedeno v prohlášení o výrobku na obalu. Při uplatnění záruky je povinnou přílohou faktura výrobku.

Záruka nevylučuje práva spotřebitele vyplývající z odpovědnosti prodávajícího za vady zboží. Spotřebitel má zákonné právo uplatnit nároky ze záruky vůči prodávajícímu bezplatně v případě nesouladu zboží.

Záruční doba činí 24 měsíců. Servis je poskytován dovozcem pro každou konkrétní trh.

Postup při reklamaci

Spotřebitel si uplatňuje záruku na místě prodeje, kde bylo zboží zakoupeno, nebo na jiném prodejním místě prodávajícího ve stejné zemi, kde bylo zboží zakoupeno. Spotřebitel podepíše reklamační formulář na prodejním místě a předloží jej prodávajícímu. Poskytovatel záruky bude spotřebitele kontaktovat do 5 pracovních dnů od obdržení reklamací.

Spotřebitel může získat informace o svých právech a postupu při uplatnění záruky kontaktováním zákaznické podpory, a to buď e-mailem na e-mailové adrese info@vitapur-home.cz, nebo telefonicky na čísle +420 228 889 083.

Pozáruční údržba, servis a náhradní díly

Doba pro zajištění servisu, údržby a náhradních dílů je 3 roky od konce záruční doby.

Název výrobku: _____

Datum dodání: _____

Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

1. WARNUNGEN UND SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Dieses Gerät ist nur für den normalen Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist.
- Wenn das Gerät unsachgemäß oder für professionelle oder semiprofessionelle Zwecke verwendet wird oder wenn es nicht gemäß der Bedienungsanleitung benutzt wird, erlischt die Garantie.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen, die unerfahren oder nicht mit dem Gerät vertraut sind, benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Beaufsichtigen Sie Kinder in der Nähe des Geräts immer, um Unfälle oder Missbrauch zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Geräts, dass die Stromversorgung dem erforderlichen Spannungsbereich entspricht (220-240 V, 50-60 Hz). Verwenden Sie das Gerät nicht bei falscher Spannung.
- Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Netzkabel regelmäßig auf Schäden. Sollte ein Teil des Geräts beschädigt sein, stellen Sie die Verwendung ein und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Setzen Sie es nicht Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus. Bedienen Sie das Gerät niemals mit nassen Händen, um elektrische Gefahren zu vermeiden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie es reinigen oder Teile montieren/demontieren.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche. Der maximale Neigungswinkel sollte 45° nicht überschreiten. Stellen Sie das Gerät nicht auf den Kopf oder auf eine unebene Fläche, da dies seine Leistung und Sicherheit beeinträchtigen kann.
- Die Slushy-Maschine funktioniert am besten bei Temperaturen zwischen 10°C und 40°C. Vermeiden Sie die Verwendung des Geräts in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder Nässe.
- Vermeiden Sie es, die Lüftungsöffnungen zu blockieren, da dies zu einer Überhitzung des Geräts führen kann.
- Das Gerät verfügt über einen eingebauten Überhitzungsschutz. Vermeiden Sie es, das Gerät über einen längeren Zeitraum laufen zu lassen, ohne ihm Zeit zum Abkühlen zu geben.
- Verwenden Sie das Gerät nur für die Zubereitung von Slushies oder gefrorenen Getränken.
- Füllen Sie den Behälter nicht über die Linie MAX FILL hinaus.
- Geben Sie keine gefrorenen Früchte, gefrorenes Gemüse oder Eis in das Gerät. Fügen Sie keine heißen Zutaten hinzu.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker des Geräts. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein. Reinigen Sie die Oberflächen nur mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort auf.

2. PRODUKTPRÄSENTATION

- 1 Behälter
- 2 Deckel
- 3 Handgriff
- 4 Auslauf
- 5 Schnecke
- 6 Kondenswasserschale
- 7 Maschenfilter
- 8 Tropfschale
- 9 Temperatur-Einstellung
- 10 Bedienfeld



- 11 Kühleinheit
- 12 Behälterverriegelungsgriff
- 13 Haupteinheit

3. VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

- a) Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie es auf sichtbare Schäden. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile enthalten sind.
- b) Wischen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch ab. Trocknen Sie es gründlich ab.
- c) Waschen Sie alle abnehmbaren Teile in warmer Seifenlauge. Gründlich ausspülen und an der Luft trocknen lassen.
- d) Stellen Sie die Slushy-Maschine auf eine stabile, ebene Fläche.
- e) Kippen Sie das Gerät nicht in einem Winkel von mehr als 45° und stellen Sie es nicht auf den Kopf.
- f) Setzen Sie die Kondenswasserschale ein, indem Sie sie in die Rillen unter der Kühleinheit schieben.
- g) Befestigen Sie die Schnecke, indem Sie sie über die Kühleinheit schieben und drehen, bis sie einrastet.
- h) Schieben Sie den Behälter mit dem Verriegelungsgriff nach oben über die installierte Schnecke und die Kühleinheit.
- i) Verriegeln Sie den Behälter, indem Sie den Verriegelungsgriff nach vorne schieben.
- j) Setzen Sie die Tropfschale mit dem Maschenfilter in die Vorderseite des Hauptgeräts ein, bis sie einrastet.
- k) Lassen Sie das Gerät 6 Stunden lang stehen, bevor Sie es zum ersten Mal einschalten.

4. BETRIEB

- a) Schließen Sie das Gerät an. Sie hören einen Piepton, der anzeigt, dass das Gerät eingeschaltet ist.
- b) Öffnen Sie den Deckel und geben Sie Ihre Zutaten hinein. Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie gekühlte Flüssigkeiten oder gemischte Zutaten verwenden. Schließen Sie dann den Deckel.
- c) Drücken und halten Sie die Taste "Menü" 3 Sekunden lang. Der Bildschirm leuchtet mit einem Signalton auf und das Display zeigt "---" an und wechselt in den Standby-Modus.
- d) Drücken Sie leicht auf die "Menu"-Taste, um durch die verschiedenen voreingestellten Modi zu schalten: Ice cream (Eiscreme), Slush, Spiked Slush, Frappé, Milkshake (Milchshake), Chilled juice (gekühlter Saft). Der ausgewählte Modus blinkt.
- e) Nach 5 Sekunden wechselt das Gerät in den gewählten Modus, und die entsprechende Anzeigeleuchte beginnt kontinuierlich zu blinken.
- f) Mit den Tasten + und - können Sie die Temperatur nach Belieben senken (+) oder erhöhen (-). Je niedriger die Temperatur, desto dicker wird die Textur. Die Temperatureinstellung kann jederzeit während des Betriebs angepasst werden.
- g) Die LED für die Temperatureinstellung blinkt langsam, während das Getränk auf die von Ihnen eingestellte Temperatur gefriert. Sobald das Getränk die gewünschte Temperatur erreicht hat, leuchtet die LED kontinuierlich.
- h) Die Herstellung von Getränken kann zwischen 15 und 60 Minuten dauern.
- i) Während des Betriebs können Sie die Menütaste drücken, um das Gerät anzuhalten. Wenn das Gerät pausiert, bleibt der aktuelle Modus gesperrt, aber Sie können die Temperatur weiterhin mit den Tasten + und - einstellen.
- j) Drehen Sie den Griff zum Ausgeben um 90 Grad im Uhrzeigersinn. Wenn Sie fertig sind, drehen Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn, um das Auslassloch zu schließen.
- k) Drücken Sie die Taste "Menü", um in den Standby-Modus zu gelangen. Halten Sie diese Taste gedrückt, um das Gerät auszuschalten.
- l) Drücken Sie die Taste "Timer", um die automatische Einschaltzeit einzustellen (von 1 bis 12 Stunden).
- m) Drücken Sie die Taste "Clean", um einen 3-minütigen Spülgang zu starten.
- n) Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker des Geräts.
- o) HINWEIS: Um die perfekte Slush-Konsistenz zu erreichen, muss Ihre Mischung mindestens 4 % Zucker enthalten. Wenn Sie die Voreinstellung Spiked Slush verwenden, sollte der Alkoholgehalt Ihrer Mischung zwischen 2,8 % und 16 % liegen, um ein ordnungsgemäßes Gefrieren zu gewährleisten. Zu wenig Zucker oder zu viel Alkohol kann dazu führen, dass der Slush nicht richtig gefriert.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- a) Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Reinigung ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist. Lassen Sie das Gerät vor der Handhabung

vollständig abkühlen.

b) Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie vor dem Zerlegen und Reinigen den 3-Minuten-Spülgang verwenden. Drücken Sie die Taste "Reinigen" und füllen Sie warmes Wasser (nicht über 60°C) bis zur maximalen Fülllinie (1,6 l) ein. Lassen Sie das Wasser sofort nach dem Einfüllen langsam aus dem Behälter laufen. Stoppen Sie den Spülzyklus durch Drücken der Taste "Clean".

c) Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um die Außenseite des Geräts abzuwischen. Vermeiden Sie die Verwendung von Scheuermitteln oder chemischen Produkten, da diese die Oberfläche beschädigen können.

d) Verwenden Sie bei Bedarf einen weichen Schwamm oder ein weiches Tuch, um die internen Komponenten zu reinigen, und vermeiden Sie es, den Motor oder die elektrischen Teile direkt mit Wasser in Berührung zu bringen.

e) Waschen Sie die abnehmbaren Teile mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Gründlich abspülen und vor dem Zusammenbau vollständig trocknen.

f) Lagern Sie das Gerät nach der Reinigung an einem trockenen, kühlen Ort. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vor der Lagerung vollständig trocken sind.

g) Bewahren Sie das Gerät in aufrechter Position auf. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, belüfteten Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

6. FEHLERSUCHE

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNG
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät ist nicht richtig eingesteckt.	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät fest an eine funktionierende Steckdose angeschlossen ist. Prüfen Sie, ob die Stromquelle funktioniert. Wenn das Problem weiterhin besteht, versuchen Sie, eine andere Steckdose zu verwenden.
Das Gerät schaltet sich nach dem Start aus.	Der Motor oder der Kompressor ist überhitzt, oder das Gerät ist zu lange in Betrieb gewesen.	Das Gerät verfügt über einen eingebauten Überhitzungsschutz und schaltet sich automatisch aus, um Schäden zu vermeiden. Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es wieder einschalten.
Die Konsistenz ist zu flüssig oder zu dick.	Falsche Temperatur oder die Mischung enthält zu viel Flüssigkeit.	Stellen Sie die Temperatur auf einen niedrigeren Wert ein, um einen dickeren Slush zu erhalten. Wenn die Mischung zu flüssig ist, reduzieren Sie die Menge der Flüssigkeit.
Auf dem Display wird der Fehler "E0" angezeigt.	Der Sicherheitsschalter ist nicht richtig geschlossen.	Versuchen Sie, den Behälter wieder einzubauen, um sicherzustellen, dass er richtig positioniert ist. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Das Display zeigt den Fehler "E1" an.	Der Temperaturfühler ist möglicherweise lose oder hat schlechten Kontakt.	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
Auf dem Display wird der Fehler "E2" angezeigt.	Möglicherweise liegt ein Kurzschluss im Temperaturfühler vor.	Kontaktieren Sie den Kundendienst.

7. TECHNISCHE DATEN

Napětí:	220–240 V
Frekvence:	50–60 Hz
Teplota skladování:	–10 do +60 °C
Chladicí kvapalina:	R290, 21 g
Časovač:	1–12 h
Minimální naplnění:	0,5 l
Maximální naplnění:	1,6 l



UMWELTFREUNDLICHE ENTSORGUNG

Sie können helfen, die Umwelt zu schützen!

Denken Sie daran, die örtlichen Vorschriften zu befolgen:
Entsorgen Sie nicht mehr funktionierende elektrische Geräte bei einer geeigneten Abfallentsorgungsstelle.

GARANTIE

Der Garantiegeber und autorisierte Serviceanbieter, AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slowenien, verpflichtet sich, dass das Produkt während der Garantiezeit einwandfrei funktioniert. Die Garantiezeit beginnt mit der Lieferung des Produkts. Während dieser Zeit werden alle Mängel oder Funktionsstörungen, die bei normalem Gebrauch auftreten, behoben, sofern das Produkt nicht von Personen manipuliert wurde, die nicht vom Aussteller der Garantiebescheinigung autorisiert sind, und ausschließlich Original-Ersatzteile verwendet wurden.

Verbraucherrechte

Entspricht das Produkt nicht den Spezifikationen oder den Eigenschaften, die in der Garantiebescheinigung oder Werbebotschaft angegeben sind, kann der Verbraucher zunächst die Behebung der Mängel verlangen. Werden die Mängel nicht innerhalb von insgesamt 30 Tagen (Bearbeitungsfrist für Reklamationen) ab dem Tag behoben, an dem der Hersteller oder der autorisierte Serviceanbieter den Mangelbehebungsantrag des Verbrauchers erhalten hat, wird der Garantiegeber und autorisierte Serviceanbieter die Ware kostenlos durch dieselbe, neue und einwandfreie Ware ersetzen. Die 30-Tage-Frist kann um die kürzestmögliche Zeit verlängert werden, die für die Fertigstellung der Reparatur oder den Austausch erforderlich ist, jedoch nicht um mehr als 15 Tage. Bei der Festlegung der Verlängerung werden die Art und Komplexität der Ware, die Art und Schwere der Nichtkonformität sowie der erforderliche Aufwand berücksichtigt. Der Garantiegeber und autorisierte Serviceanbieter informieren den Verbraucher vor Ablauf der ursprünglichen 30-Tage-Frist über die Dauer und Gründe der Verlängerung.

Wenn der Garantiegeber und der autorisierte Serviceanbieter die Ware nicht innerhalb der festgelegten Frist reparieren oder durch eine neue ersetzen, kann der Verbraucher eine vollständige Rückerstattung oder eine anteilige Kaufpreisminderung verlangen. Bei einer anteiligen Kaufpreisminderung wird die Reduzierung im Verhältnis zur Wertminderung der erhaltenen Ware im Vergleich zur konformen Ware berechnet.

Unabhängig davon kann der Verbraucher eine Rückerstattung des bezahlten Betrags verlangen, wenn die Nichtkonformität innerhalb von weniger als 30 Tagen nach der Lieferung der Ware auftritt. Für ersetzte Waren oder wesentliche Ersatzteile stellt der Garantiegeber und der autorisierte Serviceanbieter eine neue Garantiebescheinigung aus.

Sollte der Garantiegeber oder der autorisierte Serviceanbieter keine Ersatzware zur vorübergehenden Nutzung bereitstellen, hat der Verbraucher Anspruch auf Schadensersatz für die Nutzungsausfälle ab dem Zeitpunkt des Reparatur- oder Austauschverlangens bis zur Erfüllung.

Die Kosten für Materialien, Ersatzteile, Arbeitszeit und Transport, die bei der Reparatur oder dem Austausch der Ware entstehen, tragen der Garantiegeber und der autorisierte Serviceanbieter.

Die Rechte des Verbrauchers, die auf Basis der Garantiebescheinigung geltend gemacht werden können, erlöschen zwei Jahre nach deren Ausübung.

Die gesetzliche Garantie gilt auch dann, wenn keine Garantiebescheinigung für ein produktgarantiepflichtiges Gut ausgestellt oder dem Verbraucher übergeben wurde. Der Verbraucher hat das Recht, im Falle einer Nichtkonformität der Ware kostenlose Garantieforderungen gegen den Verkäufer geltend zu machen. Die Garantie schließt die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers aus der obligatorischen Produktkonformitätsgarantie nicht aus.

Gültigkeit

Die Garantie deckt nicht ab:

1. Mechanische Schäden und Mängel aufgrund unsachgemäßer Nutzung und Wartung;
2. Mängel, die durch höhere Gewalt verursacht wurden;
3. Verbrauchsmaterialien.

Die Garantie gilt in dem Land, in dem der Kauf erfolgt ist, und kann am Kaufort oder beim autorisierten Importeur für diesen Markt geltend gemacht werden, wie in der Produktdeklaration auf der Verpackung angegeben. Die Rechnung des Produkts ist ein obligatorischer Anhang bei der Geltendmachung der Garantie.

Die Garantie schließt die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers hinsichtlich der Haftung des Verkäufers für Mängel der Ware nicht aus. Der Verbraucher hat das Recht, im Falle einer Nichtkonformität der Ware kostenlose Garantieforderungen gegen den Verkäufer geltend zu machen.

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate. Der Service wird vom Importeur für jeden spezifischen Markt erbracht.

Geltendmachung der Garantie

Der Verbraucher macht die Garantie am Verkaufsort geltend, an dem die Ware erworben wurde, oder an einem anderen Verkaufsort des Verkäufers im selben Land, in dem der Kauf erfolgte. Der Verbraucher unterschreibt ein Beschwerdeformular und übergibt es dem Verkäufer. Der Garantiegeber wird den Verbraucher innerhalb von 5 Werktagen nach Erhalt der Beschwerde kontaktieren.

Informationen zu den Rechten und dem Verfahren zur Geltendmachung der Garantie können über den Kundensupport per E-Mail an hilfe@vitapur.de / hilfe@vitapur.at, oder telefonisch unter +493016639745 / +43720227905 eingeholt werden.

Nachgarantie-Service, Wartung und Ersatzteile

Die Bereitstellung von Service, Wartung und Ersatzteilen ist für 3 Jahre nach Ablauf der Garantiezeit gewährleistet.

Produktbezeichnung: _____

Lieferdatum: _____

Lugege see kasutusjuhend enne kasutamist hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles.

1. HOIATUSED JA OHUTUSABINÕUD

- See seade on ette nähtud ainult tavaliseks majapidamises kasutamiseks. Ärge kasutage seda seadet muul otstarbel kui ettenähtud otstarbel.
- Kui seadet kasutatakse valesti või professionaalsetel või poolprofessionaalsetel eesmärkidel või kui seda ei kasutata vastavalt kasutusjuhendile, kaotab garantii kehtivuse.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, sensoorse või vaimse puudega isikud (kaasa arvatud lapsed) või väheste kogemusega või seadmega tuttavad isikud, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutavad isikud juhendavad neid seadme kasutamise kohta.
- Hoidke seade ja toitejuhe lastele kättesaamatus kohas. Õnnetuste või väärkasutamise vältimiseks jälgige alati lapsi seadme läheduses.
- Enne seadme kasutamist veenduge, et toiteallikas oleks nõutavas pingevahemikus (220–240 V, 50–60 Hz). Ärge kasutage seadet vale pingega.
- Ühendage seade korralikult maandatud pistikupespa.
- Kontrollige regulaarselt seadet ja toitejuhet kahjustuste suhtes. Kui mõni seadme osa on kahjustatud, lõpetage selle kasutamine ja võtke abi saamiseks ühendust klienditega.
- See seade ei ole veekindel. Ärge jätke seda niiskuse, vee ega muude vedelike kätte. Elektriõhu vältimiseks ärge kunagi kasutage seadet märgade kätega.
- Ühendage seade vooluvõrgust lahti, kui seda ei kasutata ja enne puhastamist või osade kokku-/lahtivõtmist.
- Asetage seade stabiilsele tasasele pinnale. Maksimaalne kaldenurk ei tohi ületada 45°. Ärge asetage masinat tagurpidi või ebatasasele pinnale, kuna see võib mõjutada selle jõudlust ja ohutust.
- Lõrtno masin töötab kõige paremini temperatuurivahemikus 10°C kuni 40°C. Vältige seadme kasutamist kohtades, kus on kõrge õhuniiskus või niiskus.
- Vältige õhutusavade blokeerimist, kuna see võib põhjustada seadme ülekuumenemise.
- Seadmel on sisseehitatud ülekuumenemiskaitse. Vältige seadme pikaajalist kasutamist, andmata sellele aega jahtuda.
- Kasutage seadet ainult lõrtsi või külmutatud jookide valmistamiseks.
- Ärge täitke anumad MAX FILL joonest kõrgemale.
- Ärge lisage seadmesse külmutatud puuvilju, külmutatud köögivilju ega jääd. Ärge lisage kuumi koostisosi.
- Enne puhastamist eemaldage seade alati vooluvõrgust. Ärge kunagi kastke masinat vette. Puhastage pindu ainult niiske lapiga ja õrnatoimelise puhastusvahendiga.
- Masina hoiustamisel hoidke seda kuivas jahedas kohas.

2. TOOTE ESITLUS

- 1 Konteiner
- 2 Kaas
- 3 Käepide
- 4 Väljastustila
- 5 Tigu
- 6 Kondensatsioonialus
- 7 Võrkfilter
- 8 Tilkumisalus
- 9 Temperatuuri seadistus
- 10 Juhtpaneel
- 11 Jahutusseade
- 12 Mahuti lukustuskäepide
- 13 Põhiseade



3. ENNE ESIMEST KASUTAMIST

- a) Lahutage kast ja kontrollige nähtavate kahjustuste suhtes. Veenduge, et kõik osad on kaasas.
- b) Pühkige seadet pehme niiske lapiga. Kuivatage see põhjalikult.
- c) Peske kõik eemaldatavad osad sooja seebivees. Loputage hoolikalt ja kuivatage õhu käes.
- d) Asetage lörtsine masin stabiilsele tasasele pinnale.
- e) Ärge kallutage seadet suurema kui 45° nurga all ega keerake tagurpidi.
- f) Paigaldage kondensatsioonialus, libistades see jahutusseadme all olevatesse soontesse.
- g) Kinnitage tigu, libistades seda üle jahutusseadme ja keerates, kuni see paigale lukustub.
- h) Kui lukustuskaepide on üleval, libistage konteiner üle paigaldatud teo ja jahutusseadme.
- i) Lukustage konteiner oma kohale, lükates lukustuskaepidet ettepoole.
- j) Sisestage tilgaalus põhiseadme esiossa, veendudes, et võrkfilter on sees, kuni see klõpsatusega paika klõpsab.
- k) Enne esmakordset sisselülitamist laske seadmel 6 tundi seista.

4. KASUTAMINE

- a) Ühendage seade vooluvõrku. Kuulete piiksu, mis näitab, et masin on sisse lülitatud.
- b) Avage kaas ja lisage koostisosad. Parimate tulemuste saavutamiseks kasutage jahutatud vedelikke või segatud koostisosi. Seejärel sulgege kaas.
- c) Vajutage ja hoidke nuppu "Menüü" 3 sekundit all. Ekraan süttib piiksuga ja ekraanil kuvatakse ooterežiimi lülitumiseks "----".
- d) Vajutage kergelt nuppu "Menüü", et liikuda läbi erinevate eelseadistatud režiimide: Ice cream (jäätis), Slush (lörts), Spiked slush, Frappé, Milkshake (piimakokteil), Chilled juice (jahutatud mahl). Valitud režiimi tuli vilgub.
- e) 5 sekundi pärast lülitub seade valitud režiimi ja vastav märgutuli hakkab pidevalt vilkuma.
- f) Võite kasutada + ja - nuppe, et alandada (+) või tõsta (-) temperatuuri vastavalt oma eelistustele. Mida madalam on temperatuur, seda paksemaks muutub tekstuur. Temperatuuri seadistust saab igal ajal töötamise ajal reguleerida.
- g) Temperatuuri seadistuse LED-tuli vilgub aeglaselt, kui jook külmub seatud temperatuurini. Kui jook saavutab soovitud temperatuuri, põleb LED pidevalt.
- h) Jookide valmistamine võib kesta 15 kuni 60 minutit.
- i) Töötamise ajal saate seadme peatamiseks vajutada nuppu Menüü. Peatamisel jääb praegune režiim lukustatuks, kuid temperatuuri saate siiski reguleerida nuppude + ja - abil.
- j) Väljastamiseks pöörake kaepidet 90 kraadi päripäeva. Kui olete lõpetanud, pöörake väljalaskeava sulgemiseks kaepidet vastupäeva.
- k) Vajutage ooterežiimi sisenemiseks nuppu "Menüü". Seadme väljalülitamiseks vajutage ja hoidke seda nuppu all.
- l) Vajutage nuppu "Taimer", et määrata automaatne sisselülitusaeg (1 kuni 12 tundi).
- m) 3-minutilise loputustsükli käivitamiseks vajutage nuppu "Puhasta".
- n) Pärast kasutamist eemaldage seade vooluvõrgust.
- o) MÄRKUS: Täiუსliku lörtsi konsistentsi saavutamiseks veenduge, et teie segu sisaldaks vähemalt 4% suhkrut. Spiked Slush eelseadistuse kasutamisel peaks alkoholisaldus teie segus olema 2,8–16%, et tagada õige külmutamine. Liiga väike suhkur või liigne alkohol võib takistada lörtsi korralikult külmutamist.

5. PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- a) Enne puhastamist veenduge, et seade on alati välja lülitatud ja vooluvõrgust eemaldatud. Enne käsitsemist laske masinal täielikult jahtuda.
- b) Parimate tulemuste saavutamiseks kasutage enne lahtivõtmist ja puhastamist 3-minutist loputustsükli. Vajutage nuppu "Puhasta", lisage sooja vett (mitte üle 60°C) kuni maksimaalse täitejooneni (1,6 L). Väljastage vesi anumast aeglaselt pärast täitmist. Lõpetage loputustsükkel, vajutades nuppu "Puhasta".
- c) Kasutage seadme välispinna pühkimiseks niisket lappi. Vältige abrasiivsete puhastusvahendite või keemiliste toodete kasutamist, kuna need võivad pinda kahjustada.
- d) Vajadusel kasutage sisemiste komponentide puhastamiseks pehmet käsna või lappi, vältides mootori või elektriliste osade otsest kokkupuudet veega.

- e) Peske eemaldatavad osad sooja vee ja pehme pesuvahendiga. Enne kokkupanemist loputage hoolikalt ja kuivatage täielikult.
- f) Pärast puhastamist hoidke seadet kuivas jahedas kohas. Enne ladustamist veenduge, et kõik osad on täiesti kuivad.
- g) Hoidke seadet püstises asendis. Hoida kuivas, ventileeritavas kohas lastele kättesaamatus kohas.

6. TÕRKEOTSING

PROBLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	VÕIMALIK LAHENDUS
Seade ei lülitu sisse.	Seade ei ole korralikult vooluvõrku ühendatud.	Veenduge, et seade on korralikult ühendatud töötava pistikupessa. Kontrollige, kas toiteallikas töötab. Kui probleem püsib, proovige kasutada teist pistikupesa.
Seade lülitub pärast käivitamist välja.	Mootor või kompressor on üle kuumenenud või masin on liiga kaua töötanud.	Seadmel on sisseehitatud ülekuumenemiskaitse ja see lülitub kahjustuste vältimiseks automaatselt välja. Enne uuesti sisselülitamist oodake, kuni seade jahtub.
Konsistents on liiga vedel või liiga paks.	Vale temperatuur või segus on liiga palju vedelikku.	Paksema lörtsi saamiseks reguleerige temperatuuri seadistus madalamale väärtusele. Kui segu on liiga vedel, vähenda vedeliku kogust.
Ekraanil kuvatakse tõrge "E0".	Ohutuslüli ei ole korralikult suletud.	Proovige konteiner uuesti kokku panna, et veenduda selle õiges asendis. Kui probleem püsib, võtke ühendust klienditeenindusega.
Ekraanil kuvatakse tõrge "E1".	Temperatuuriandur võib olla lahti või halvasti ühendatud.	Võtke ühendust klienditeenindusega.
Ekraanil kuvatakse tõrge "E2".	Temperatuurianduris võib olla lühis.	Võtke ühendust klienditeenindusega.

7. TEHNILINE SPETSIFIKATSIOON

Pinge:	220–240 V
Sagedus:	50–60 Hz
Säilitustemperatuur:	–10 to +60 °C
Jahutusvedelik:	R290, 21g
Taimer:	1–12 h
Minimaalne täitmine:	0,5 L
Maksimaalne täitmine:	1,6 L



KESKKONNASÕBRALIK UTILISEERIMINE

Sina saad aidata kaitsta ja säästa loodust!

Ärge unustage järgida kohalikke eeskirju: visake mittetöötavad elektriseadmed sobivasse jäätmekäitluskeskusesse.

GARANTII

Garantiandja ja volitatud teenusepakkuja AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Sloveenia, kohustub tagama toote laitmatu toimimise garantiiaja jooksul. Garantiiajal, mis algab toote üleandmisest, parandame tootel tavapärasel kasutamisel ilmnunud defektid või rikked eeldusel, et toodet ei ole rikkunud garantiitunnistuse väljastaja poolt mittevõitatud isikud ja kasutatud on ainult originaalvaruosi.

Tarbija Õigused

Kui kaup, millele on antud garantii, ei vasta spetsifikatsioonidele või sellel ei ole garantiitunnistuses või reklaamteates märgitud omadusi, võib tarbija esmalt nõuda puuduste parandamist. Kui puudusi ei kõrvaldata kokku 30 päeva jooksul (kaebuse lahendamise tähtaeg) alates päevast, mil tootja või volitatud teenusepakkuja sai tarbijalt nõude puuduste kõrvaldamiseks, asendavad garantiandja ja volitatud teenusepakkuja kauba kaubaga. sama, uus ja veatu kaup tasuta. 30-päevast perioodi saab pikendada lühima remondi või asendamise lõpuleviimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte rohkem kui 15 päeva võrra. Pikendatud perioodi määramisel võetakse arvesse kauba olemust ja keerukust, mittevastavuse laadi ja raskusastet ning parandamise või asendamise lõpuleviimiseks vajalikku pingutust. Garantiandja ja volitatud teenusepakkuja teavitavad tarbijat pikendamise päevade arvust ja pikendamise põhjustest enne esialgse 30-päevase perioodi lõppemist.

Kui garantiandja ja volitatud teenusepakkuja ei suuda kaupa määratud tähtaja jooksul parandada ega asendada uuega, võib tarbija nõuda tootjalt raha täielikku tagastamist või ostuhinna proportsionaalset alandamist. Kui tarbija taotleb hinna proportsionaalset alandamist, on see proportsionaalne tarbija saadud kauba väärtuse vähenemisega võrreldes kauba väärtusega, mis oleks kauba vastavuse korral.

Sõltumata eeltoodust võib tarbija nõuda garantiandjalt ja volitatud teenusepakkujalt tasutud summa tagastamist, kui mittevastavus ilmneb vähem kui 30 päeva jooksul kauba üleandmisest.

Vahetatud kaubale või asendatud kauba olulisele osale uuega väljastab garantiandja ja volitatud teenusepakkuja uue garantiitunnistuse.

Kui garantiandja või volitatud teenusepakkuja ei anna tarbijale ajutiseks kasutamiseks asenduskaupa, on tarbijal õigus nõuda kahju hüvitamist, mis tuleneb kauba kasutamise võimatusest alates hetkest, mil ta taotles parandamist või asendamist kuni selle lõpetamiseni.

Materjalide, varuosade, tööjõu ja transpordikulud, mis tulenevad defektide parandamisest või kauba uue vastu vahetamisest, katavad garantiandja ja volitatud teenusepakkuja.

Tarbija õigused, mida saab teostada garantiitunnistuse alusel, aeguvad kahe aasta jooksul alates nende kasutamise kuupäevast.

Kohustuslik garantii kehtib ka juhul, kui garantiid nõudvale kaubale ei väljastatud garantiitõendit või kui seda ei tarнитud tarbijale.

Tarbijal on seadusest tulenev õigus esitada kauba lepingutingimustele mittevastavuse korral müüja vastu tasuta garantiinõudeid. Garantii ei välista tarbija õigusi, mis tulenevad toote nõuetele vastavuse kohustuslikust garantiist.

Kehtivus

Garantii ei kata:

1. ebaõigest kasutamisest ja hooldusest tingitud mehaanilised kahjustused ja defektid;
2. vääramatu jõu tõttu tekkinud defektid;
3. kulumaterjalid.

Garantii kehtib riigis, kus ost sooritati ja seda saab taotleda ostukohas või selle turu volitatud maaletooja juures, nagu on märgitud pakendil olevas tootedeklaratsioonis. Tootearve on garantiit taotlemisel kohustuslik lisa.

Garantii ei välista tarbija õigusi, mis tulenevad müüja vastutusest kauba puuduste eest. Tarbijal on seadusest tulenev õigus esitada kauba lepingutingimustele mittevastavuse korral müüja vastu tasuta garantiinõudeid.

Garantiiaeg on 24 kuud. Iga konkreetse turu jaoks osutab teenust importija.

Garantiinõude Menetlus

Tarbija nõuab garantiid müügikohas, kust kaup osteti, või müüja teises müügipunktis samas riigis, kus ost sooritati. Tarbija allkirjastab müügikohas kaebuse vormi ja esitab selle müüjale. Garantiandja võtab tarbijaga ühendust 5 tööpäeva jooksul alates pretensiooni saamisest.

Tarbija saab teavet oma õiguste ja garantiit taotlemise korra kohta, võttes ühendust klienditoega e-posti aadressil info@vitapur.ee

Garantiijärgne Hooldus, Teenindus ja Varuosad

Hoolduse, hoolduse ja varuosade tagamise aeg on 3 aastat alates garantiiaja lõppemisest.

Tootenimi: _____

Tarne kuupäev: _____

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant toute utilisation et conservez-le pour référence future.

1. AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- Cet appareil est destiné à un usage domestique normal uniquement. Ne l'utilisez pas pour autre chose que son usage prévu.
- Si l'appareil est utilisé de manière incorrecte ou à des fins professionnelles ou semi-professionnelles, ou s'il n'est pas utilisé conformément au manuel d'utilisation, la garantie devient nulle.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes manquant d'expérience ou ne connaissant pas l'appareil, sauf s'il est supervisé ou si des instructions sur son utilisation sont données par une personne responsable de leur sécurité.
- Gardez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants. Supervisez toujours les enfants près de l'appareil pour prévenir tout accident ou mauvaise utilisation.
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que l'alimentation électrique est dans la plage de tension requise (220-240V, 50-60Hz). N'utilisez pas l'appareil avec une tension incorrecte.
- Branchez l'appareil dans une prise électrique correctement mise à la terre.
- Inspectez régulièrement l'appareil et le cordon d'alimentation pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés. Si une partie de l'appareil est endommagée, cessez de l'utiliser et contactez le service clientèle pour obtenir de l'aide.
- Cet appareil n'est pas étanche. Ne l'exposez pas à l'humidité, à l'eau ou à tout autre liquide. N'utilisez jamais l'appareil avec les mains mouillées afin d'éviter tout risque électrique.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer ou d'assembler/désassembler des pièces.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane. L'angle d'inclinaison maximal ne doit pas dépasser 45°. Ne placez pas l'appareil à l'envers ou sur une surface irrégulière, car cela pourrait nuire à ses performances et à sa sécurité.
- La machine à granité fonctionne de manière optimale à des températures comprises entre 10°C et 40°C. Évitez d'utiliser l'appareil dans des endroits très humides.
- Évitez d'obstruer les orifices d'aération, car cela peut entraîner une surchauffe de l'appareil.
- L'appareil est doté d'une protection intégrée contre la surchauffe. Évitez de faire fonctionner l'appareil pendant de longues périodes sans lui laisser le temps de refroidir.
- N'utilisez l'appareil que pour préparer des slushies ou des boissons glacées.
- Ne remplissez pas le récipient au-delà de la ligne MAX FILL.
- N'ajoutez pas de fruits ou de légumes surgelés, ni de glace dans l'appareil. N'ajoutez pas d'ingrédients chauds.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau. Nettoyez les surfaces avec un chiffon humide et un détergent doux uniquement.
- Lorsque vous rangez l'appareil, veillez à le conserver dans un endroit sec et frais.

2. PRÉSENTATION DU PRODUIT

- 1 Réservoir
- 2 Couvercle
- 3 Poignée
- 4 Goulotte de distribution
- 5 Vis sans fin
- 6 Plateau de condensation
- 7 Filtre en maille
- 8 Plateau récupérateur
- 9 Réglage de température
- 10 Panneau de commande
- 11
- 12
- 13



11 Unité de refroidissement

12 Poignée de verrouillage du réservoir

13 Unité principale

3. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- a) Déballiez l'appareil et vérifiez qu'il ne présente aucun dommage visible. Assurez-vous que toutes les pièces sont incluses.
- b) Essuyez l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez-le soigneusement.
- c) Lavez toutes les pièces amovibles à l'eau chaude savonneuse. Rincez abondamment et séchez à l'air libre.
- d) Placez l'appareil à granité sur une surface stable et plane.
- e) N'inclinez pas l'appareil à un angle supérieur à 45° et ne le retournez pas.
- f) Installez le bac à condensation en le glissant dans les rainures situées sous l'unité de refroidissement.
- g) Fixez la vis sans fin en la faisant glisser sur l'unité de refroidissement et en la faisant tourner jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.
- h) Avec la poignée de verrouillage vers le haut, faites glisser le récipient sur la vis sans fin et l'unité de refroidissement installées.
- i) Verrouillez le récipient en place en poussant la poignée de verrouillage vers l'avant.
- j) Insérez le bac de récupération, en veillant à ce que le filtre en maille soit à l'intérieur, à l'avant de l'unité principale jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- k) Laissez l'appareil reposer pendant 6 heures avant de le mettre en marche pour la première fois.

4. FONCTIONNEMENT

- a) Branchez l'appareil. Vous entendrez un bip indiquant que l'appareil est sous tension.
- b) Ouvrez le couvercle et ajoutez vos ingrédients. Pour de meilleurs résultats, utilisez des liquides réfrigérés ou des ingrédients mixés. Refermez ensuite le couvercle.
- c) Appuyez sur le bouton « Menu » pendant 3 secondes. L'écran s'allume avec un bip et affiche « --- », entrant ainsi en mode veille.
- d) Appuyez légèrement sur le bouton « Menu » pour faire défiler les différents modes pré-réglés : Ice cream (Crème glacée), Slush (Slush), Spiked slush (Slush alcoolisé), Frappé (Frappé), Milkshake (Milkshake), Chilled juice (Jus de fruits frais). Le voyant du mode sélectionné clignote.
- e) Après 5 secondes, l'appareil entre dans le mode sélectionné et le voyant correspondant commence à clignoter en continu.
- f) Vous pouvez utiliser les boutons + et - pour abaisser (+) ou augmenter (-) la température selon vos préférences. Plus la température est basse, plus la texture devient épaisse. La température peut être réglée à tout moment pendant le fonctionnement de l'appareil.
- g) Le voyant de réglage de la température clignote lentement pendant que la boisson se fige à la température réglée. Une fois que la boisson a atteint la température souhaitée, le voyant reste allumé en continu.
- h) La préparation des boissons peut prendre de 15 à 60 minutes.
- i) Pendant le fonctionnement, vous pouvez appuyer sur la touche "Menu" pour mettre l'appareil en pause. Lorsque l'appareil est en pause, le mode actuel reste verrouillé, mais vous pouvez toujours régler la température à l'aide des touches + et -.
- j) Pour distribuer, tournez la poignée de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre. Lorsque vous avez terminé, tournez la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour fermer l'orifice de décharge.
- k) Appuyez sur la touche « Menu » pour passer en mode veille. Maintenez cette touche enfoncée pour éteindre l'appareil.
- l) Appuyez sur la touche « Timer » pour régler l'heure de mise en marche automatique (de 1 à 12 heures).
- m) Appuyez sur la touche « Clean » pour lancer un cycle de rinçage de 3 minutes.
- n) Débranchez l'appareil après utilisation.
- o) REMARQUE : Pour obtenir une consistance de granité parfaite, veillez à ce que votre mélange contienne au moins 4 % de sucre. Lorsque vous utilisez le pré-réglage « Slush alcoolisé », la teneur en alcool de votre mélange doit être comprise entre 2,8 % et 16 % pour garantir une congélation correcte. Un manque de sucre ou un excès d'alcool peut empêcher la congélation du granité.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- a) Assurez-vous toujours que l'appareil est éteint et débranché avant de procéder au nettoyage. Laissez-le refroidir complètement avant toute manipulation.

- b) Pour de meilleurs résultats, utilisez le cycle de rinçage de 3 minutes avant de démonter et nettoyer l'appareil. Appuyez sur la touche « Clean », ajoutez de l'eau chaude (ne dépassant pas 60 °C) jusqu'à la ligne de remplissage maximale (1,6 L). Faites ensuite couler lentement l'eau du récipient immédiatement après le remplissage. Arrêtez le cycle de rinçage en appuyant de nouveau sur la touche « Clean ».
- c) Utilisez un chiffon humide pour essuyer l'extérieur de l'appareil. Évitez les nettoyeurs abrasifs ou les produits chimiques, car ils pourraient endommager la surface.
- d) Si nécessaire, utilisez une éponge ou un chiffon doux pour nettoyer les composants internes, en évitant toute exposition directe à l'eau sur le moteur ou les parties électriques.
- e) Lavez les pièces amovibles à l'eau tiède avec un détergent doux. Rincez abondamment et laissez sécher complètement avant de les remonter.
- f) Après le nettoyage, rangez l'appareil dans un endroit frais et sec. Assurez-vous que toutes les pièces soient bien sèches avant le rangement.
- g) Rangez l'appareil en position verticale, dans un endroit sec, bien ventilé et hors de portée des enfants.

6. DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
L'appareil ne s'allume pas	L'appareil n'est pas correctement branché.	Assurez-vous que l'appareil est bien branché sur une prise de courant en état de marche. Vérifiez que la source d'alimentation fonctionne. Si le problème persiste, essayez d'utiliser une autre prise.
L'appareil s'éteint après le démarrage.	Le moteur ou le compresseur a surchauffé, ou l'appareil a fonctionné trop longtemps.	L'appareil est doté d'une protection intégrée contre la surchauffe et s'éteint automatiquement pour éviter tout dommage. Attendez que l'appareil refroidisse avant de le remettre en marche.
La consistance est trop liquide ou trop épaisse.	La température est incorrecte ou le mélange contient trop de liquide.	Réglez la température sur une valeur plus basse pour obtenir une mousse plus épaisse. Si le mélange est trop liquide, réduisez la quantité de liquide.
L'écran affiche l'erreur « E0 ».	L'interrupteur de sécurité n'est pas correctement fermé.	Essayez de remonter le conteneur pour vous assurer qu'il est correctement positionné. Si le problème persiste, contactez le service clientèle.
L'écran affiche l'erreur « E1 ».	La sonde de température peut être desserrée ou présenter un mauvais contact.	Contactez le service clientèle.
L'écran affiche l'erreur « E2 ».	La sonde de température peut présenter un court-circuit.	Contactez le service clientèle.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension :	220–240 V
Fréquence :	50–60 Hz
Température de stockage :	–10 to +60 °C
Liquide de refroidissement :	R290, 21g
Minuterie :	1–12 h
Remplissage minimum :	0,5 L
Remplissage maximum :	1,6 L



ÉLIMINATION ÉCOLOGIQUE

Vous pouvez contribuer à protéger l'environnement !

N'oubliez pas de suivre les réglementations locales : éliminez les équipements électriques hors d'usage dans un centre de gestion des déchets approprié.

GARANTIE

Le fournisseur de la garantie et le prestataire de services autorisé, AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovénie, s'engage à assurer un fonctionnement parfait du produit pendant la période de garantie. Pendant la période de garantie, qui commence à la livraison du produit, nous réparerons tous les défauts ou dysfonctionnements du produit qui surviennent dans le cadre d'une utilisation normale, à condition que le produit n'ait pas été modifié par des personnes non autorisées par l'émetteur du certificat de garantie et que seules des pièces de rechange d'origine aient été utilisées.

Droits des consommateurs

Si les biens pour lesquels la garantie a été émise ne répondent pas aux spécifications ou ne possèdent pas les propriétés indiquées dans le certificat de garantie ou le message publicitaire, le consommateur peut d'abord demander que les défauts soient corrigés. Si les défauts ne sont pas résolus dans un délai total de 30 jours (période de résolution des plaintes) à compter du jour où le fabricant ou le prestataire de services agréé a reçu la demande du consommateur de corriger les défauts, le fournisseur de la garantie et le prestataire de services agréé remplaceront gratuitement les marchandises par des marchandises identiques, neuves et sans défaut. La période de 30 jours peut être prolongée pour la durée la plus courte nécessaire à l'exécution de la réparation ou du remplacement, mais pas plus de 15 jours. Lors de la détermination de la période de prolongation, la nature et la complexité des biens, la nature et la gravité de la non-conformité et l'effort nécessaire pour effectuer la réparation ou le remplacement sont pris en compte. Le fournisseur de la garantie et le prestataire de services agréé informeront le consommateur du nombre de jours de prolongation et des raisons de cette prolongation avant l'expiration de la période initiale de 30 jours.

Si le fournisseur de garantie et le prestataire de services agréé ne réparent pas les biens ou ne les remplacent pas par des biens neufs dans le délai imparti, le consommateur peut demander un remboursement intégral au fabricant ou une réduction proportionnelle du prix d'achat. Si le consommateur demande une réduction proportionnelle du prix, la réduction sera proportionnelle à la diminution de la valeur des biens que le consommateur a reçus, par rapport à la valeur que les biens auraient eue s'ils avaient été conformes.

Indépendamment de ce qui précède, le consommateur peut demander le remboursement du montant payé au fournisseur de la garantie et au prestataire de services agréé si la non-conformité survient dans un délai inférieur à 30 jours à compter de la livraison des biens.

Pour les marchandises remplacées ou une partie essentielle remplacée par une nouvelle, le fournisseur de garantie et le fournisseur de service agréé délivreront un nouveau certificat de garantie.

Si le fournisseur de la garantie ou le prestataire de services agréé ne fournit pas au consommateur des biens de remplacement pour une utilisation temporaire, le consommateur est en droit de demander des dommages-intérêts pour l'impossibilité d'utiliser les biens à partir du moment où il a demandé une réparation ou un remplacement jusqu'à ce qu'il soit terminé.

Les coûts des matériaux, des pièces de rechange, de la main-d'œuvre et du transport liés à la réparation des défauts ou au remplacement des biens par des biens neufs sont couverts par le fournisseur de la garantie et le prestataire de services agréé.

Les droits du consommateur, qui peuvent être exercés sur la base du certificat de garantie, expirent deux ans après la date à laquelle ils ont été exercés.

La garantie obligatoire s'applique également si aucun certificat de garantie n'a été délivré pour les biens nécessitant une garantie ou s'il n'a pas été remis au consommateur.

Le consommateur a le droit légal d'introduire gratuitement des demandes de garantie contre le vendeur en cas de non-conformité des biens. La garantie n'exclut pas les droits du consommateur découlant de la garantie obligatoire de conformité du produit.

Validité

La garantie ne couvre pas

1. les dommages mécaniques et les défauts dus à une utilisation et à un entretien inappropriés ;
2. les défauts dus à la force majeure
3. les matériaux consommables.

La garantie est valable dans le pays où l'achat a été effectué et peut être réclamée sur le lieu d'achat ou auprès de l'importateur agréé pour ce marché, comme indiqué dans la déclaration du produit sur l'emballage. La facture du produit est une pièce jointe obligatoire pour faire valoir la garantie.

La garantie n'exclut pas les droits du consommateur découlant de la responsabilité du vendeur pour les défauts des biens. Le consommateur a le droit légal d'introduire gratuitement des demandes de garantie contre le vendeur en cas de non-conformité des biens.

La période de garantie est de 24 mois. Le service est assuré par l'importateur pour chaque marché spécifique.

Procédure de réclamation au titre de la garantie

Le consommateur fait valoir la garantie au point de vente où les biens ont été achetés ou dans un autre point de vente du vendeur dans le même pays que celui où l'achat a été effectué. Le consommateur signe un formulaire de réclamation au point de vente et le soumet au vendeur. Le fournisseur de la garantie contactera le consommateur dans les 5 jours ouvrables suivant la réception de la réclamation.

Le consommateur peut obtenir des informations sur ses droits et sur la procédure à suivre pour faire valoir la garantie en contactant le service clientèle par courrier électronique à l'adresse info@vitapur.si ou par téléphone au numéro +386 3 292 79 90.

Maintenance post-garantie, service et pièces de rechange

Le délai pour assurer le service, l'entretien et les pièces de rechange est de 3 ans à compter de la fin de la période de garantie.

Titre du produit : _____

Date de livraison : _____

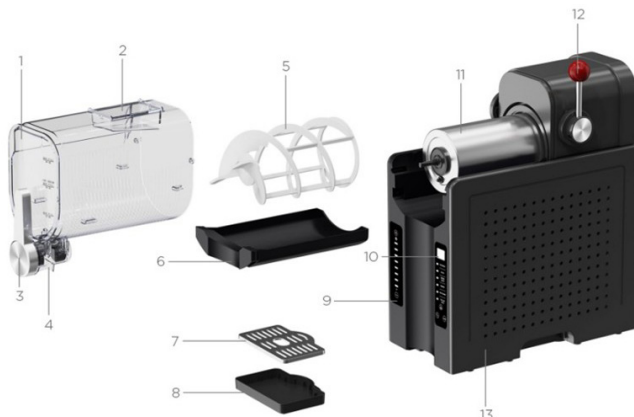
Molimo da pažljivo pročitate ovaj priručnik za korisnike prije uporabe te da ga sačuvate za buduću upotrebu.

1. UPOZORENJA I MJERE OPREZA

- Ovaj uređaj je namijenjen samo za uobičajenu upotrebu u kućanstvu. Ne koristite ga za bilo što drugo osim za njegovu svrhu.
- Ako se uređaj koristi nepravilno ili u profesionalne ili poluprofesionalne svrhe, ili ako se ne koristi prema korisničkom priručniku, jamstvo postaje nevaljano.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobama s nedostatkom iskustva ili onima koji nisu upoznati s njime, osim ako nisu pod nadzorom ili ako im nisu dane upute o uporabi uređaja od strane osoba odgovornih za njihovu sigurnost.
- Držite uređaj i kabel za napajanje van dohvata djece. Uvijek držite djecu pod nadzorom dok su blizu uređaja kako biste spriječili nesreću ili pogrešnu upotrebu.
- Prije korištenja uređaja, pobrinite se da je izvor napajanja unutar potrebnog raspona napona (220–240V, 50–60Hz). Ne koristite uređaj s neispravnim naponom.
- Uključite uređaj u pravilno uzemljenu električnu utičnicu.
- Redovito provjeravajte jesu li uređaj i kabel za napajanje oštećeni. Ako je ijedan dio uređaja oštećen, zaustavite uporabu i kontaktirajte službu za korisnike za pomoć.
- Ovaj uređaj nije voodootporan. Ne izlažite ga vlazi, vodi ili drugim tekućinama. Nikada ne upravljajte uređajem s mokrim rukama kako biste spriječili opasnosti od struje.
- Isključite uređaj iz struje kada se ne koristi te prije čišćenja ili sastavljanja/rastavljanja dijelova.
- Postavite uređaj na stabilnu i ravnu površinu. Maksimalan kut nagiba ne bi trebao preći 45°. Ne postavljajte stroj naopako ili na neujednačenu površinu jer to može utjecati na njegovu izvedbu i sigurnost.
- Aparat za led najbolje radi na temperaturi između 10°C i 40°C. Izbjegavajte koristiti uređaj u područjima s visokom vlagom.
- Izbjegavajte blokiranje zračnih ventila jer to može uzrokovati pregrijavanje uređaja.
- Uređaj ima ugrađenu zaštitu od pregrijavanja. Izbjegavajte njegov rad na dulje razdoblje bez vremena za hlađenje.
- Uređaj koristite samo za izradu ledenih ili zamrznutih napitaka.
- Nemojte puniti spremnik iznad oznake MAX FILL.
- Nemojte dodavati zamrznuto voće, zamrznuto povrće ili led u uređaj. Nemojte dodavati vruće sastojke.
- Uvijek istekajte uređaj prije čišćenja. Nikada ne uranjajte uređaj u vodu. Čistite površinu samo s vlažnom krpom i blagim deterdžentom.
- Prilikom skladištenja uređaja, pobrinite se da je na suhom i hladnom mjestu.

2. IZGLED PROIZVODA

- 1 Spremnik
- 2 Poklopac
- 3 Ručka
- 4 Otvor za lijevak
- 5 Svrdlo
- 6 Pladanj za kondenzaciju
- 7 Filtar s otvorima
- 8 Pladanj za kapanje
- 9 Postavka temperature
- 10 Kontrolna ploča
- 11 Jedinica za hlađenje



12 Ručka za zaključavanje spremnika

13 Glavna jedinica

3. PRIJE PRVE UPORABE

- a) Izvadite iz pakiranja i provjerite ima li ikakve vidljive štete. Provjerite jesu li svi dijelovi uključeni.
- b) Obrišite uređaj mekanom i vlažnom krpom. Temeljito ga osušite.
- c) Operite sve odvojive dijelove u toploj i sapunastoj vodi. Temeljito ih isperite i osušite na zraku.
- d) Postavite aparat za ledeni sok na stabilnu i ujednačenu površinu.
- e) Nemojte naginjati uređaj na kut veći od 45° ili ga naopako okretati.
- f) Umetnite pladanj za kondenzaciju uklizavanjem ga u utore unutar jedinice za hlađenje.
- g) Spojite svrdlo uklizavanjem ga u jedinicu za hlađenjem i okretanjem ga dok se ne zaključa na mjestu.
- h) S ručkom za zaključavanje gore, uklizite spremnik preko umetnutog svrdla i jedinice za hlađenje.
- i) Zaključajte spremnik na mjestu guranjem ručke za zaključavanje prema naprijed.
- j) Umetnite pladanj za kapanje, pod uvjetom da je filter s otvorima unutra, u prednji dio glavne jedinice dok se ne zaključa na mjestu.
- k) Dozvolite uređaju da se odmori 6 sati prije nego ga prvi puta uključite.

4. RAD

- a) Uključite uređaj. Čut ćete zvuk pištanja koji označava da je uređaj uključen.
- b) Otvorite poklopac i dodajte sastojke. Za najbolje rezultate koristite ohlađene tekućine ili pomiješane sastojke. Zatim zatvorite poklopac.
- c) Pritisnite i držite tipku „Menu“ na 3 sekunde. Zaslon će zasvijetliti s pištanjem te će prikazati „---“, što znači da je ušao u stanje pripravnosti.
- d) Lagano pritisnite tipku „Menu“ kako biste prešli preko različitih unaprijed postavljenih načina: Ice cream (Sladoled), Slush (Led), Spiked slush (Alkoholni led), Frappé (Frape), Milkshake (Milkshake), Chilled juice (Ohlađeni sok). Odabrani način rada će zasvijetliti.
- e) Nakon 5 sekundi uređaj će ući u odabrani način rada i odgovarajuće svjetlo indikatora će početi kontinuirano treperiti.
- f) Možete koristiti tipke + i – za snižavanje (+) ili povećavanje (-) temperature prema vašoj želji. Što je temperatura niža, to je tekstura gušća. Postavka temperature može se namjestiti bilo kada tijekom rada.
- g) LED postavka temperature će polako zatreperiti dok se piće ledi prema željenoj temperaturi. Kada piće dosegne željenu temperaturu, LED će kontinuirano svijetliti.
- h) Stvaranje pića može potrajati 15 do 60 minuta.
- i) Tijekom rada možete pritisnuti tipku Menu kako biste zaustavili uređaj. Kada je zaustavljen, trenutni način će ostati namješten, no vi i dalje možete namjestiti temperaturu koristeći + i - tipke.
- j) Za doziranje, okrenite ručku 90 stupnjeva u smjeru kazaljke na satu. Kada je gotovo, okrenite ručku u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste zatvorili otvor za doziranje.
- k) Pritisnite tipku „Menu“ za ulazak u stanje pripravnosti. Pritisnite i držite tu tipku za isključivanje uređaja.
- l) Pritisnite tipku „Timer“ za namještanje automatskog vremena uključivanja (od 1 do 12 sati).
- m) Pritisnite tipku „Clean“ za pokretanje 3-minutnog ciklusa ispiranja.
- n) Isključite uređaj iz struje nakon korištenja.
- o) OPREZ: Za savršenu teksturu ledenog soka, pobrinite se da smjesa sadrži barem 4% šećera. Kada koristite način Alkoholni led, sadržaj alkohola u smjesi bi trebao biti između 2,8% i 16% kako biste osigurali pravilno leđenje. Premalo šećera ili prekomjeran alkohol mogu spriječiti ispravno zamrzavanje ledenog soka.

5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- a) Uvijek se pobrinite da je uređaj isključen i ištekan prije čišćenja. Dopustite uređaju da se u potpunosti ohladi prije rukovođenja.
- b) Za najbolje rezultate, koristite 3-minutni ciklus ispiranja prije rastavljanja i čišćenja. Pritisnite tipku „Clean“ i dodajte toplu vodu (ne preko 60°C) do linije za maksimalnu dopunu (1,6 L). Polako dozirajte vodu iz spremnika odmah nakon punjenja. Zaustavite ciklus ispiranja pritiskom na tipku „Clean“.

- c) Koristite vlažnu krpu za brisanje vanjskog dijela uređaja. Izbjegavajte korištenje abrazivnih sredstava za čišćenje ili kemijskih proizvoda jer oni mogu oštetiti površinu.
- d) Ako je potrebno, koristite meku spužvu ili krpu za brisanje unutarnjih sastavnica, izbjegavajući izravno izlaganje motora ili električnih dijelova vodi.
- e) Operite odvojive dijelove toplom vodom i blagim deterdžentom. Temeljito isperite i u potpunosti osušite prije ponovnog sastavljanja.
- f) Nakon čišćenja, spremite uređaj na suho i hladno mjesto. Pobrinite se da su svi dijelovi suhi prije skladištenja.
- g) Spremite uređaj uspravno. Držite ga na suhom i ventiliranom mjestu, van dohvata djece.

6. RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	MOGUĆE RJEŠENJE
Uređaj se ne pali.	Uređaj nije pravilno uključen u struju.	Pobrinite se da je uređaj sigurno uključen u ispravnu utičnicu. Provjerite radi li izvor napajanja. Ako se problem nastavi, pokušajte koristiti drugu utičnicu.
Uređaj se gasi nakon početka rada.	Motor ili kompresor se pregrijao, ili stroj predugo radi.	Uređaj ima ugrađenu zaštitu od pregrijavanja i automatski će se isključiti kako bi se spriječila opasnost. Pričekajte da se uređaj ohladi prije ponovnog uključivanja.
Gustoća je prerijetka ili pregusta.	Netočna temperatura ili smjesa ima previše tekućine.	Namjestite postavku temperature na nižu vrijednost za gušći napitak. Ako je smjesa prerijetka, smanjite količinu tekućine.
Zaslon prikazuje grešku „E0”.	Sigurnosna sklopka nije pravilno zatvorena.	Pokušajte ponovno sastaviti spremnik kako biste provjerili je li u ispravnom položaju. Ako se problem nastavi, kontaktirajte službu za korisnike.
Zaslon prikazuje grešku „E1”.	Temperaturna sonda je možda labava ili nema dovoljan kontakt.	Kontaktirajte službu za korisnike.
Zaslon prikazuje grešku „E2”.	Temperaturna sonda možda ima kratki strujni krug.	Kontaktirajte službu za korisnike.

7. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napon:	220–240 V
Frekvencija:	50–60 Hz
Temperatura skladištenja:	–10 to +60 °C
Rashladno sredstvo:	R290, 21g
Brojač vremena:	1–12 h
Minimalna dopuna:	0,5 L
Maksimalna dopuna:	1,6 L



EKOLOŠKI PRIHVATLJIVO ODLAGANJE

Možete pomoći zaštititi okoliš!

Ne zaboravite slijediti lokalne propise: odložite neispravnu električnu opremu u odgovarajući centar za odlaganje otpada.

JAMSTVO

Davatelj jamstva i ovlašteni serviser, AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, obvezuje se osigurati besprijekorno funkcioniranje proizvoda u jamstvenom roku. Tijekom jamstvenog roka, koji počinje isporukom proizvoda, popraviti ćemo sve nedostatke ili kvarove na proizvodu koji se javi tijekom normalne uporabe, pod uvjetom da proizvod nisu dirale osobe koje nije ovlastio izdavatelj jamstvenog lista te da su korišteni samo originalni rezervni dijelovi.

Prava potrošača

Ako roba za koju je izdano jamstvo ne odgovara specifikacijama ili ako nema svojstva navedena u jamstvenom listu ili oglasnoj poruci, potrošač može prvo zahtijevati otklanjanje nedostataka. Ukoliko se nedostaci ne otklone u roku od ukupno 30 dana (rok za rješavanje reklamacije) od dana kad je proizvođač ili ovlašteni serviser zaprimio zahtjev kupca za otklanjanje nedostataka, davatelj jamstva i ovlašteni serviser će besplatno zamijeniti robu istom, novom i besprijekornom. Razdoblje od 30 dana može se produljiti za najkraće potrebno vrijeme potrebno za dovršetak popravka ili zamjene, ali ne više od 15 dana. Pri određivanju produženog roka uzimaju se u obzir priroda i složenost robe, priroda i ozbiljnost nesukladnosti te napor potreban za dovršetak popravka ili zamjene. Davatelj jamstva i ovlašteni serviser obavijestit će potrošača o broju dana za produljenje i o razlozima produljenja prije isteka originalnog roka od 30 dana.

Ako davatelj jamstva i ovlašteni serviser ne uspiju popraviti ili zamijeniti robu novom u zadanom roku, potrošač može zatražiti povrat cjelokupnog iznosa od proizvođača ili može zatražiti razmjerno smanjenje kupoprodajne cijene. Ako potrošač zahtijeva razmjerno smanjenje cijene, sniženje će biti razmjerno smanjenju vrijednosti robe koju je potrošač primio, u odnosu na vrijednost koju bi roba imala da je usklađena.

Neovisno o navedenom, potrošač može zatražiti povrat plaćenog iznosa od davatelja jamstva i ovlaštenog serviser ako se nesukladnost pojavi u roku kraćem od 30 dana od isporuka robe.

Za zamijenjenu robu ili zamijenjeni bitni dio robe novim, davatelj jamstva i ovlašteni serviser izdat će novi jamstveni list.

Ako davatelj jamstva i ovlašteni serviser ne dostave zamjensku robu potrošaču na privremeno korištenje, potrošač ima pravo tražiti naknadu štete zbog nemogućnosti korištenja robe od trenutka kad je zatražio popravak ili zamjenu do isteka.

Troškove materijala, rezervnih dijelova, rada i prijevoza koji proizlaze iz popravka kvarova ili zamjene robe novom snose davatelj jamstva i ovlašteni serviser.

Prava potrošača koja se mogu ostvariti na temelju jamstvenog lista prestaju nakon dvije godine od dana njihova korištenja.

Obvezno jamstvo također vrijedi i ako za robu za koju je potrebno jamstvo nije izdan jamstveni list ili ako nije isporučena potrošaču.

Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti jamstvene zahtjeve protiv prodavatelja u slučaju nesukladnosti robe. Jamstvo ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz obveznog jamstva sukladnosti proizvoda.

Valjanost

Jamstvo ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i kvarove uslijed nestručne uporabe i održavanja;
2. nedostatke uzrokovane višom silom;
3. potrošne materijale.

Jamstvo vrijedi u zemlji u kojoj je obavljena kupnja i može se tražiti na mjestu kupnje ili kod ovlaštenog uvoznika za to tržište, kao što je navedeno na deklaraciji proizvoda na pakiranju. Račun za proizvod je obavezan prilog prilikom ostvarivanja prava na jamstvo.

Jamstvo ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavatelja za nedostatke robe. Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti jamstvene zahtjeve protiv prodavatelja u slučaju nesukladnosti robe.

Jamstveni rok je 24 mjeseca. Uslugu pruža uvoznik za svako specifično tržište.

Jamstveni postupak

Potrošač zahtijeva jamstvo na prodajnom mjestu gdje je roba kupljena ili na drugom prodajnom mjestu prodavatelja u istoj državi u kojoj je obavljena kupnja. Potrošač na prodajnom mjestu potpisuje obrazac za prigovor i predaje ga prodavatelju. Davatelj jamstva kontaktirat će potrošača u roku od 5 radnih dana od primitka prigovora.

Potrošač se može informirati o svojim pravima i postupku ostvarivanja jamstva kontaktiranjem korisničke podrške putem e-maila na info@vitapur.hr ili pozivom na broj +386 1 63 96 612.

Održavanje nakon jamstva, servis i rezervni dijelovi

Vrijeme za osiguranje servisa, održavanja i rezervnih dijelova je 3 godine od isteka jamstvenog roka.

Naziv proizvoda: _____

Datum dostave: _____

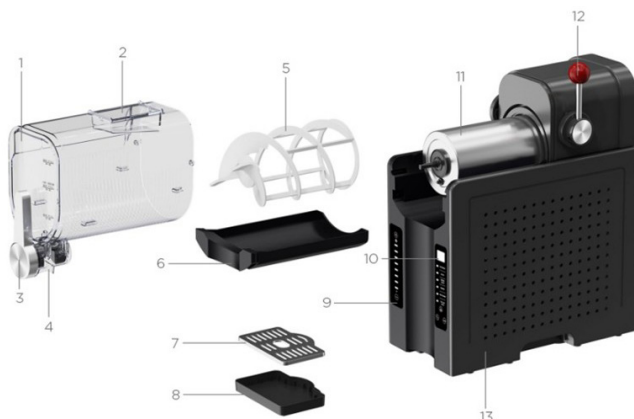
A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást, és őrizze meg, hogy később is tudjon tájékozódni belőle.

1. FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- A készülék kizárólag szokványos háztartási használatra való. Ne használja a készüléket a rendeltetésszerűtől eltérő módon.
- Ha a készüléket nem rendeltetésszerűen, a használati utasításnak megfelelően használják, illetve ha professzionális / félprofesszionális célra használják, a garancia érvényét veszti.
- E készüléket nem használhatja olyan személy (beleértve a gyerekeket), aki csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkezik, nincs elegendő tapasztalata vagy nem ismeri a készüléket – kivéve ha a készülék használatát a biztonságáért felelős személy felügyeli vagy annak használatára megtanította.
- A készülékhez és a vezetékekhez gyerekek ne férhessenek hozzá. Mindig vigyázzon a gyerekekre, ha a készülék közelében vannak, hogy elkerülje a baleseteket vagy a készülék helytelen használatát.
- A készülék használata előtt győződjön meg róla, hogy a hálózati áram a kívánt jellemzőkkel rendelkezik-e (220-240V, 50-60Hz). Ne használja a készüléket nem megfelelő feszültség esetén.
- A készüléket megfelelően földelt konnektorba dugja.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy nem sérült-e a készülék és annak vezetéke. Ha a készülék bármely része sérült, szüntesse be a használatát és segítségért forduljon a vevőszolgálatához.
- Ez a készülék nem vízálló. Ne érje nedvesség, víz vagy más folyadék. Az áramütés elkerülése érdekében soha ne működtesse a készüléket vizes kézzel.
- A készüléket húzza ki a konnektorból, ha nem használja, valamint tisztítás és össze- vagy szétszerelés előtt.
- A készüléket stabil, sík felületre helyezze. A maximális dőlésszög nem lehet 45°-nál nagyobb. Ne állítsa a gépet fejjel lefelé vagy egyenetlen felületre, mert ez hatással lehet teljesítményére és biztonságos működésére.
- A jégkásakészítő gép optimális működési hőmérséklet-tartománya 10-40°C. Ne használja a készüléket nagy páratartalmú vagy nyirkos helyen.
- Ne zárja el a szellőzőnyílásokat, mivel így a készülék túlmelegedhet.
- A készülék beépített túlmelegedés elleni védelemmel rendelkezik. Ne használja a készüléket huzamos ideig úgy, hogy közben nem hagy időt a visszahűlésére.
- A készüléket kizárólag jégkása és jeges italok készítésére használja.
- Az edényt ne töltsse meg a MAX FILL vonalon felül.
- Ne tegyen a készülékbe fagyott gyümölcsöt vagy zöldséget, illetve jeget. Ne tegyen bele forró hozzávalókat.
- Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket. Soha ne merítse a gépet vízbe. A felületét kizárólag nedves törölkendővel és kímélő hatású mosogatószerrel tisztítsa.
- Amikor elpakolja a gépet, száraz és hűvös helyen tárolja.

2. A TERMÉK ISMERTETÉSE

- 1 Edény
- 2 Fedél
- 3 Fogantyú
- 4 Kiöntő
- 5 Keverőspirál
- 6 Kondenzvízgyűjtő tálca
- 7 Szűrőrács
- 8 Csepptálca
- 9 Hőmérséklet-szabályzó
- 10 Vezérlőpanel
- 11 Hűtőegység



12 Edénylezáró kar

13 Fő egység

3. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- a) Csomagolja ki és ellenőrizze, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Győződjön meg róla, hogy minden része megtalálható a csomagban.
- b) Törölje át a készüléket egy puha, nedves törölkendővel; majd alaposan szárogassa meg.
- c) Az összes leszerelhető részét mossa meg meleg, mosogatószeres vízben. Alaposan öblítse le és hagyja megszáradni.
- d) A jégkásakészítőt stabil, sík felületre állítsa.
- e) A készüléket ne döntse meg 45°-nál nagyobb szögben és ne állítsa fejjel lefelé.
- f) A kondenzvízgyűjtő tálcát a hűtőegység alatti vájatba csúsztassa be.
- g) A keverőspirált a hűtőegység fölé csúsztassa be és forgassa el addig, amíg a helyére nem rögzül.
- h) Hajtsa fel a lezárókart, és csúsztassa be az edényt a felszerelt keverőspirál és a hűtőegység fölé.
- i) Rögzítse az edényt a helyére a lezárókar előretolásával.
- j) Helyezze be a cseptálcát (ügyelve arra, hogy a szűrőrács bent legyen) a fő egység elülső részébe, amíg kattánással a helyére nem rögzül.
- k) A készüléket 6 órán át hagyja állni, mielőtt első alkalommal áram alá helyezi.

4. HASZNÁLAT

- a) Dugja be a készüléket a konnektorba. Csipogó hangjelzést hall, ami jelzi, hogy a gép áram alá került.
- b) Nyissa fel a fedelet és tegye be a hozzávalókat. Az optimális eredmény érdekében hűtött folyadékokat vagy turmixolt hozzávalókat használjon fel. Ezután zárja le a fedelet.
- c) Tartsa 3 másodpercig lenyomva a "Menu" gombot. A képernyő csipogó hangjelzéssel bekapcsol, a kijelzőn pedig "----" látható – ekkor készenléti üzemmódban van a készülék.
- d) A "Menu" gomb finom nyomkodásával végigléptethet a különféle előre beállított üzemmódokon: Ice cream (Jégkrém), Slush (Jégkása), Spiked slush (Alkoholos jégkása), Frappé, Milkshake (Jeges turmix), Chilled juice (Hűtött gyümölcsle). A kiválasztott üzemmód jelzőfénye felvillan.
- e) 5 másodperc elteltével a készülék a kiválasztott üzemmódba áll, az annak megfelelő jelzőfény pedig folyamatosan villogni kezd.
- f) A + és – gombokkal igény szerint csökkentheti (+) vagy növelheti (-) a hőfokot. Minél alacsonyabb a hőmérséklet, annál sűrűbb lesz az állag. A hőmérséklet a használat során bármikor módosítható.
- g) A hőfokszabályozó LED lassan villog, miközben az ital a beállított hőmérsékletre hűl. Amikor elérte az ital a kívánt hőmérsékletet, a LED folyamatosan fog világítani.
- h) Az italok elkészítése 15-60 percet vehet igénybe.
- i) A használat során a "Menu" gomb megnyomásával szüneteltetheti a készülék működését. A szüneteltetés során az aktuális üzemmód megmarad, de a hőfok módosítható a + és – gombokkal.
- j) Az ital kiöntéséhez forgassa el a kart 90°-kal az óramutató járásával egyező irányban. Ha végzett a kiöntéssel, a kiöntőnyílás lezárásához forgassa el a kart az óramutató járásával ellentétes irányban.
- k) A "Menu" gomb megnyomásával készenléti üzemmódba állíthatja a készüléket; ugyanezen gomb nyomva tartásával pedig kikapcsolhatja.
- l) A "Timer" (időzítő) gomb megnyomásával beállíthatja az automatikus bekapcsolás idejét (1-12 óra között).
- m) A "Clean" (tisztítás) gomb megnyomásával elindíthat egy 3 perces öblítési ciklust.
- n) A készüléket használat után húzza ki a konnektorból.
- o) MEGJEGYZÉS: A tökéletes kása állag érdekében ügyeljen rá, hogy az elegy legalább 4% cukrot tartalmazzon. Amikor az Alkoholos jégkása üzemmódot használja, az elegy alkoholtartalma 2,8% és 16% között legyen a megfelelő fagyás érdekében. Ha túl kevés a cukor vagy túl sok az alkohol, akkor a kása nem fagy meg rendszeren.

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- a) Mindig ügyeljen rá, hogy a készülék tisztítás előtt ki legyen kapcsolva és a konnektorból ki legyen húzva. Mielőtt nekilátna, várja ki, hogy a készülék teljesen lehűljön.

- b) Az optimális eredmény érdekében futtassa le a 3 perces öblítési ciklust a szétszerelés és tisztítás előtt. Nyomja meg a "Clean" (tisztítás) gombot, tölts fel meleg (legfeljebb 60°C fokok) vízzel a maximális töltési szintet jelző vonalig (1,6 liter). Lassan öntse ki a vizet az edényből rögtön a feltöltést követően. A "Clean" gomb megnyomásával állítsa le az öblítési ciklust.
- c) A készülék külsejét nedves törölkendővel törölje le. Ne használjon súroló hatású tisztítóeszközt vagy vegyszert, mert ezek kárt tehetnek a felületben.
- d) Szükség esetén puha szivaccsal vagy törölkendővel tisztítsa a belső alkatrészeket. A motort és az elektromos részeket ne érje közvetlenül víz.
- e) Az eltávolítható részeket meleg vízben, kímélő hatású mosogatószerrel mossa meg, majd alaposan öblítse le és teljesen szárítsa meg, mielőtt visszaszereli.
- f) A tisztítást követően a készüléket száraz, hűvös helyen tárolja. Ügyeljen rá, hogy minden része teljesen száraz legyen, mielőtt elpakolja.
- g) A készüléket függőleges, álló pozícióban tárolja; száraz és jól szellőző helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzá.

6. HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLEM	MOGUČI UZROK	MOGUĆE RJEŠENJE
Uređaj se ne pali.	Uređaj nije pravilno uključen u struju.	Pobrinite se da je uređaj sigurno uključen u ispravnu utičnicu. Provjerite radi li izvor napajanja. Ako se problem nastavi, pokušajte koristiti drugu utičnicu.
Uređaj se gasi nakon početka rada.	Motor ili kompresor se pregrijava, ili stroj predugo radi.	Uređaj ima ugrađenu zaštitu od pregrijavanja i automatski će se isključiti kako bi se spriječila opasnost. Pričekajte da se uređaj ohladi prije ponovnog uključivanja.
Gustoća je prerijetka ili pregusta.	Netočna temperatura ili smjesa ima previše tekućine.	Namjestite postavku temperature na nižu vrijednost za gušći napitak. Ako je smjesa prerijetka, smanjite količinu tekućine.
Zaslon prikazuje grešku „E0”.	Sigurnosna sklopka nije pravilno zatvorena.	Pokušajte ponovno sastaviti spremnik kako biste provjerili je li u ispravnom položaju. Ako se problem nastavi, kontaktirajte službu za korisnike.
Zaslon prikazuje grešku „E1”.	Temperaturna sonda je možda labava ili nema dovoljan kontakt.	Kontaktirajte službu za korisnike.
Zaslon prikazuje grešku „E2”.	Temperaturna sonda možda ima kratki strujni krug.	Kontaktirajte službu za korisnike.

7. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Napon:	220–240 V
Frekvencija:	50–60 Hz
Temperatura skladištenja:	–10 to +60 °C
Rashladno sredstvo:	R290, 21g
Brojač vremena:	1–12 h
Minimalna dopuna:	0,5 L
Maksimalna dopuna:	1,6 L



KÖRNYEZETBARÁT LESELEJTÉZÉS

Ön is hozzájárulhat a környezet védelméhez!

Feltétlenül tartsa be a helyi előírásokat: a már nem működő elektromos készüléket az e célra kijelölt hulladékvételi ponton adja le.

GARANCIA

A jótállási szolgáltató és a hivatalos szerviz, AD Vita d.o.o., Tovarnis ka 7b, 3210 Slovenske Konjice, Szlovénia, kötelezettséget vállal annak biztosítására, hogy a termék hibátlanul működjön a jótállási időszak alatt. A termék leszállításakor kezdődő jótállási időszak alatt kijavítjuk a termékben a normál használat során felmerülő hibákat vagy meghibásodásokat, feltéve, hogy a terméket nem manipulálták a jótállási jegy kibocsátója által nem felhatalmazott személyek, és hogy csak eredeti pótalkatrészeket használtak.

Fogyasztói jogok

Ha az áruk, amelyekre a jótállást kiadták, nem felelnek meg a specifikációknak, vagy nem rendelkeznek a jótállási jegyben vagy a reklámuzenetben megadott tulajdonságokkal, a fogyasztó először kérheti a hibák kijavítását. Ha a hibákat nem oldják meg összesen 30 napon belül (a panaszkezelési időszak) attól a naptól számítva, amikor a gyártó vagy a meghatalmazott szolgáltató megkapta a fogyasztó kérését a hibák kijavítására, a jótállási szolgáltató és a meghatalmazott szolgáltató ingyenesen kicseréli az árukat ugyanazokra, új és hibátlan árukra. A 30 napos időszak meghosszabbítható a javítás vagy csere befejezéséhez szükséges legrövidebb időre, de legfeljebb 15 napra. A meghosszabbított időtartam meghatározásakor figyelembe veszik az áruk jellegét és összetettségét, a nem megfelelőség jellegét és súlyosságát, valamint a javítás vagy csere elvégzéséhez szükséges erőfeszítést. A jótállási szolgáltató és a hivatalos szerviz az eredeti 30 napos határidő lejárta előtt értesíti a fogyasztót a meghosszabbítás napjainak számáról és a meghosszabbítás okairól.

Ha a jótállási szolgáltató és a meghatalmazott szerviz nem javítja meg vagy cseréli ki az árut a megadott határidőn belül, a fogyasztó teljes visszatérítést kérhet a gyártótól, vagy a vételár arányos csökkentését kérheti. Ha a fogyasztó az ár arányos csökkentését kéri, a csökkentés arányos lesz a fogyasztó által kapott áruk értékének csökkenésével, összehasonlítva azzal az értékkel, amelyet az áruk akkor kapnának, ha megfelelőek lennének.

A fentiekől függetlenül a fogyasztó kérheti a jótállási szolgáltatótól és a meghatalmazott szervizszolgáltatótól a kifizetett összeg visszatérítését, ha a meg nem felelés az áru leszállításától számított 30 napon belül következik be.

A kicserélt áruk vagy az áruk lényeges részének cseréjekor a jótállási szolgáltató és a hivatalos szerviz új jótállási jegyet állít ki.

Ha a jótállási szolgáltató vagy a meghatalmazott szolgáltató ideiglenes használatra nem biztosít csereárut a fogyasztó számára, a fogyasztó jogosult kárterítést követelni az áru használhatatlanságáért attól a pillanattól kezdve, hogy javítást vagy cserét kért, egészen annak befejezéséig.

A hibák javításából vagy az áruk újakra való cseréjéből eredő anyag-, pótalkatrész-, munkaerő- és szállítási költségeket a jótállási szolgáltató és a hivatalos szerviz fedezi.

A fogyasztó jogai, amelyek a jótállási jegy alapján gyakorolhatók, a gyakorlástól számított két év elteltével járnak le.

A kötelező jótállás akkor is érvényes, ha a jótállást igénylő árukra nem adtak ki jótállási jegyet, vagy ha azt nem szállították le a fogyasztónak.

A fogyasztónak törvényes joga van arra, hogy az áruk nem megfelelősege esetén díjmentesen garanciális követeléseket nyújtson be az eladóval szemben. A jótállás nem zárja ki a termék megfelelősegeinek kötelező jótállásából eredő fogyasztói jogokat.

Érvényesség

A jótállás nem vonatkozik:

1. mechanikai sérülések és hibák a nem megfelelő használat és karbantartás miatt;
2. vis maior által okozott hibák;
3. fogyóeszközök.

A jótállás abban az országban érvényes, ahol a vásárlás történt, és a vásárlás helyén vagy az adott piacra felhatalmazott importőrnél igényelhető, amint az a csomagoláson feltüntetett terméknyilatkozatban szerepel. A termékszámra a jótállás igénylésekor kötelező mellékellet.

A jótállás nem zárja ki a fogyasztónak az eladónak az áru hibáiért való felelősségéből eredő jogait. A fogyasztónak törvényes joga van arra, hogy az áruk nem megfelelősege esetén díjmentesen garanciális követeléseket nyújtson be az eladóval szemben.

A jótállási idő 24 hónap. A szolgáltatást az importőr nyújtja minden egyes piacra vonatkozóan.

Garanciális igénylési eljárás

A fogyasztó a jótállást azon az értékesítési helyen igényli, ahol az árut megvásárolta, vagy az eladó másik értékesítési pontján, ugyanabban az országban, ahol a vásárlás történt. A fogyasztó az értékesítés helyén aláírja a panaszvételi űrlapot, és benyújtja azt az eladónak. A jótállási szolgáltató a panasz kézhezvételétől számított 5 munkanapon belül felveszi a kapcsolatot a fogyasztóval.

A fogyasztó a jogairól és a jótállás érvényesítésének eljárásáról az ügyfélszolgálathoz fordulhat a info@vitapur.hu e-mail címen vagy a +386 3 292 79 90 telefonszámon.

Garancia utáni karbantartás, szerviz és pótalkatrészek

A szervizelés, karbantartás és pótalkatrészek biztosításának ideje a jótállási időszak végétől számított 3 év.

Termék megnevezése: _____

Szállítás dátuma: _____

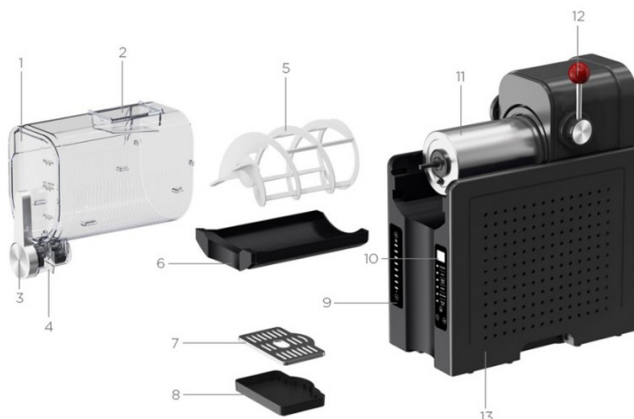
Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per future consultazioni.

1. AVVERTENZE E PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Questo prodotto è destinato esclusivamente a un uso domestico. Non utilizzarlo per scopi diversi da quelli previsti.
- Se il prodotto viene utilizzato in modo errato, per scopi professionali o semi-professionali, o se non viene utilizzato secondo le istruzioni riportate nel presente manuale, la garanzia decade.
- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o conoscenza del prodotto, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'utilizzo dello stesso da persone responsabili della loro sicurezza.
- Tenere il prodotto e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. Sorvegliare sempre i bambini quando si trovano nelle vicinanze del prodotto per evitare incidenti o usi impropri.
- Prima dell'uso, verificare che l'alimentazione elettrica sia conforme ai valori di tensione richiesti (220–240 V, 50–60 Hz). Non utilizzare il prodotto in presenza di una tensione diversa da quella indicata.
- Collegare il prodotto solo a una presa elettrica dotata di messa a terra.
- Controllare regolarmente il prodotto e il cavo di alimentazione per accertarsi che non presentino danni. In caso di danni a una qualsiasi componente del prodotto, interrompere l'uso e contattare l'assistenza clienti.
- Il prodotto non è impermeabile. Non esporlo a umidità, acqua o altri liquidi. Non utilizzarlo con le mani bagnate per evitare rischi di scosse elettriche.
- Scollegare il prodotto dalla presa quando non in uso, prima della pulizia o del montaggio/smontaggio delle parti.
- Collocare il prodotto su una superficie stabile e piana. L'inclinazione massima consentita è di 45°. Non capovolgere né posizionare il prodotto su superfici irregolari, poiché ciò potrebbe comprometterne il funzionamento e la sicurezza.
- La macchina per granite funziona in modo ottimale a temperature comprese tra 10°C e 40°C. Evitare di utilizzarla in ambienti eccessivamente umidi o soggetti a condensa.
- Non ostruire le prese d'aria: potrebbe causare il surriscaldamento del prodotto.
- Il prodotto è dotato di protezione contro il surriscaldamento. Evitare di utilizzarlo per periodi prolungati senza pause di raffreddamento.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per preparare granite o bevande ghiacciate.
- Non superare la linea di riempimento massimo (MAX FILL) del contenitore.
- Non aggiungere frutta o verdura congelata, né cubetti di ghiaccio. Non introdurre ingredienti caldi.
- Prima di effettuare la pulizia, scollegare sempre il prodotto dalla presa elettrica. Non immergere mai il prodotto in acqua. Pulire le superfici esclusivamente con un panno umido e un detergente delicato.
- Durante i periodi di inutilizzo, conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto.

2. PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

- 1 Contenitore
- 2 Coperchio
- 3 Maniglia
- 4 Beccuccio di erogazione
- 5 Coclea
- 6 Vaschetta per la condensa
- 7 Filtro a rete
- 8 Vaschetta raccogli gocce
- 9 Regolazione della temperatura
- 10 Pannello di controllo
- 11 Unità di raffreddamento



12 Maniglia di blocco del contenitore

13 Unità principale

3. PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- a) Rimuovere il prodotto dalla confezione e verificare che non presenti danni visibili. Assicurarsi che tutte le componenti siano incluse.
- b) Pulire il prodotto con un panno morbido e umido. Asciugarlo con cura.
- c) Lavare tutte le parti rimovibili in acqua tiepida e sapone. Risciacquare abbondantemente e lasciar asciugare all'aria.
- d) Posizionare la macchina per granita su una superficie stabile e piana.
- e) Non inclinare il prodotto oltre i 45° e non capovolgerlo.
- f) Installare la vaschetta per la condensa facendola scorrere nelle apposite scanalature situate sotto l'unità di raffreddamento.
- g) Fissare la coclea facendola scorrere sopra l'unità di raffreddamento e ruotandola fino a bloccarla in posizione.
- h) Con la maniglia di blocco sollevata, far scorrere il contenitore sopra la coclea e l'unità di raffreddamento già installate.
- i) Bloccare il contenitore spingendo in avanti la maniglia di blocco.
- j) Inserire la vaschetta raccogliogocce nella parte frontale dell'unità principale, assicurandosi che al suo interno sia presente il filtro a rete, fino a sentire uno scatto.
- k) Attendere 6 ore prima di accendere il prodotto per la prima volta.

4. FUNZIONAMENTO

- a) Collegare la macchina per granita alla presa di corrente. Un segnale acustico indicherà che il prodotto è acceso.
- b) Aprire il coperchio e versare gli ingredienti. Per risultati ottimali, utilizzare liquidi freddi o ingredienti già frullati. Chiudere il coperchio.
- c) Tenere premuto il pulsante "Menu" per 3 secondi. Il display si illuminerà, emetterà un segnale acustico e mostrerà "----", indicando l'accesso in modalità standby.
- d) Premere leggermente il pulsante "Menu" per scorrere tra le diverse modalità preimpostate: Ice cream (Gelato), Slush (Granita), Spiked slush (Granita corretta), Frappé, Milkshake, Chilled juice (Succo refrigerato). La modalità selezionata lampeggerà.
- e) Dopo 5 secondi, il prodotto entrerà nella modalità selezionata e la spia corrispondente inizierà a lampeggiare in modo continuo.
- f) È possibile utilizzare i tasti + e - per abbassare (+) o alzare (-) la temperatura secondo le proprie preferenze. Più bassa è la temperatura, più densa sarà la consistenza della bevanda. La temperatura può essere regolata in qualsiasi momento durante il funzionamento.
- g) Il LED della temperatura lampeggerà lentamente durante la fase di raffreddamento. Quando la bevanda raggiunge la temperatura desiderata, il LED diventerà fisso.
- h) La preparazione delle bevande può richiedere da 15 a 60 minuti.
- i) Durante il funzionamento, è possibile premere il pulsante "Menu" per mettere in pausa il prodotto. Durante la pausa, la modalità corrente rimane attiva, ma è comunque possibile regolare la temperatura tramite i tasti + e -.
- j) Per erogare la bevanda, ruotare la maniglia di 90 gradi in senso orario. Al termine, ruotare la maniglia in senso antiorario per chiudere il foro di uscita.
- k) Premere il pulsante "Menu" per tornare in modalità standby. Tenere premuto lo stesso pulsante per spegnere il prodotto.
- l) Premere il pulsante "Timer" per impostare l'accensione automatica (da 1 a 12 ore).
- m) Premere il pulsante "Clean" per avviare un ciclo di risciacquo della durata di 3 minuti.
- n) Dopo l'uso, scollegare sempre il prodotto dalla presa di corrente.
- o) NOTA: per ottenere una granita dalla consistenza perfetta, assicurarsi che la miscela contenga almeno il 4% di zucchero. Quando si utilizza la modalità Spiked Slush (Granita corretta), il contenuto alcolico deve essere compreso tra il 2,8% e il 16%. Una quantità insufficiente di zucchero o eccessiva di alcol potrebbe impedire il corretto congelamento della miscela.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- a) Assicurarsi sempre che il prodotto sia spento e scollegato dalla corrente prima di effettuare la pulizia. Lasciare raffreddare completamente la macchina per granita prima di maneggiarla.

- b) Per risultati ottimali, eseguire il ciclo di risciacquo di 3 minuti prima di smontare e pulire la macchina per granite. Premere il pulsante "Clean", aggiungere acqua calda (temperatura non superiore a 60°C) fino alla linea di riempimento massimo (1,6 L). Erogare lentamente l'acqua dal contenitore subito dopo il riempimento. Interrompere il ciclo premendo nuovamente il pulsante "Clean".
- c) Pulire l'esterno del prodotto con un panno umido. Evitare l'uso di detergenti abrasivi o prodotti chimici, poiché potrebbero danneggiare le superfici.
- d) Se necessario, utilizzare una spugna morbida o un panno per pulire le componenti interne, evitando il contatto diretto dell'acqua con il motore o le parti elettriche.
- e) Lavare le parti rimovibili con acqua tiepida e un detergente delicato. Risciacquare con cura e asciugare completamente prima di montare di nuovo le parti.
- f) Dopo la pulizia, conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto. Assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte prima di riporlo.
- g) Conservare il prodotto in posizione verticale e in un ambiente asciutto e ben ventilato, fuori dalla portata dei bambini.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILE SOLUZIONE
Il prodotto non si accende.	Il prodotto non è correttamente collegato alla presa.	Assicurarsi che il prodotto sia saldamente inserito in una presa funzionante e che la fonte di alimentazione sia attiva. Se il problema persiste, provare con un'altra presa.
Il prodotto si spegne dopo l'avvio.	Il motore o il compressore si è surriscaldato, oppure il prodotto è rimasto in funzione troppo a lungo.	Il prodotto è dotato di una protezione contro il surriscaldamento e si spegne automaticamente per evitare danni. Attendere che si raffreddi completamente prima di riaccenderlo.
La bevanda è troppo liquida o troppo densa.	Temperatura errata o miscela troppo liquida.	Impostare una temperatura più bassa per ottenere una granita più densa. Se la miscela è troppo liquida, ridurre la quantità di liquido.
Il display mostra l'errore "E0".	L'interruttore di sicurezza non è correttamente chiuso.	Provare a rimontare il contenitore, assicurandosi che sia posizionato correttamente. Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti.
Il display mostra l'errore "E1".	La sonda di temperatura potrebbe essersi allentata o avere un contatto difettoso.	Contattare l'assistenza clienti.
Il display mostra l'errore "E2".	Possibile cortocircuito della sonda di temperatura.	Contattare l'assistenza clienti.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Tensione:	220-240 V
Frequenza:	50-60 Hz
Temperatura di conservazione:	da -10 a +60°C
Gas refrigerante:	R290, 21 g
Timer:	1-12 ore
Riempimento minimo:	0,5 L
Riempimento massimo:	1,6 L



SMALTIMENTO ECOLOGICO

Anche voi potete contribuire a proteggere l'ambiente!

Ricordate di seguire le normative locali: smaltite le apparecchiature elettriche non funzionanti presso un centro di raccolta rifiuti idoneo.

GARANZIA

Il fornitore della garanzia e del servizio di assistenza autorizzato, AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenia, si impegna a garantire il perfetto funzionamento del prodotto durante il periodo di garanzia. Durante questo periodo, che inizia alla consegna del prodotto, provvederemo a riparare qualsiasi difetto o malfunzionamento del prodotto che si verifichi durante il normale utilizzo, a condizione che il prodotto non sia stato manomesso da persone non autorizzate dall'emittente del certificato di garanzia e che siano stati utilizzate solo parti di ricambio originali.

Diritti dei consumatori

Se i prodotti per i quali è stata rilasciata la garanzia non soddisfano le specifiche o non possiedono le proprietà dichiarate nel certificato di garanzia o nel messaggio pubblicitario, il consumatore può in primo luogo richiedere la correzione dei difetti. Se i difetti non vengono risolti entro un totale di 30 giorni (il periodo di risoluzione del reclamo) dal giorno in cui il produttore o il fornitore di assistenza autorizzato ha ricevuto la richiesta da parte del consumatore di correggere i difetti, il fornitore della garanzia e il fornitore di assistenza autorizzato sostituiranno gratuitamente i prodotti con prodotti identici, nuovi e privi di difetti. Il periodo di 30 giorni può essere esteso per il tempo minimo necessario a completare la riparazione o la sostituzione, ma per non più di 15 giorni. Nel determinare il periodo di proroga, si tiene conto della natura e della complessità dei prodotti, della natura e della gravità della non conformità e dell'impegno necessario per completare la riparazione o la sostituzione. Il fornitore della garanzia e il fornitore di assistenza autorizzato comunicheranno al consumatore il numero di giorni di proroga e le ragioni della stessa prima della scadenza del periodo originale di 30 giorni.

Se il fornitore della garanzia e il fornitore di assistenza autorizzato non riparano o sostituiscono i prodotti con altri nuovi entro il periodo stabilito, il consumatore può richiedere un rimborso completo al produttore o una riduzione proporzionale del prezzo di acquisto. Se il consumatore richiede una riduzione del prezzo, tale riduzione sarà proporzionale alla diminuzione del valore dei prodotti ricevuti dal consumatore rispetto al valore che i prodotti avrebbero se fossero conformi.

Indipendentemente da quanto sopra, il consumatore può richiedere un rimborso dell'importo pagato al fornitore della garanzia e al fornitore di assistenza autorizzato se la non conformità si verifica entro 30 giorni dalla consegna dei prodotti.

Per i prodotti sostituiti o per una parte essenziale dei prodotti sostituita con una nuova, il fornitore della garanzia e il fornitore di assistenza autorizzato emetteranno un nuovo certificato di garanzia.

Se il fornitore di garanzia o il fornitore di assistenza autorizzato non fornisce al consumatore prodotti sostitutivi per uso temporaneo, il consumatore ha il diritto di richiedere un risarcimento per l'impossibilità di utilizzare i prodotti dal momento in cui ha richiesto la riparazione o la sostituzione fino al completamento della stessa.

I costi per materiali, ricambi, manodopera e trasporto derivanti dalla riparazione dei difetti o dalla sostituzione dei prodotti con altri nuovi sono coperti dal fornitore della garanzia e dal fornitore di assistenza autorizzato.

I diritti del consumatore, che possono essere esercitati sulla base del certificato di garanzia, scadono due anni dopo la data di esercizio.

La garanzia obbligatoria si applica anche se non è stato emesso alcun certificato di garanzia per i prodotti che richiedono una garanzia o se non è stato consegnato al consumatore.

Il consumatore ha il diritto legale di presentare gratuitamente reclami di garanzia nei confronti del venditore in caso di non conformità dei prodotti. La garanzia non esclude i diritti del consumatore derivanti dalla garanzia obbligatoria di conformità del prodotto.

Validità

La garanzia non copre:

1. danni meccanici e difetti causati da uso e manutenzione impropri;
2. difetti derivanti da cause di forza maggiore;
3. materiali di consumo.

La garanzia è valida nel Paese in cui è stato effettuato l'acquisto e può essere richiesta presso il luogo di acquisto o presso l'importatore autorizzato per quel mercato, come indicato nella dichiarazione del prodotto sulla confezione. La fattura del prodotto è un allegato obbligatorio per richiedere la garanzia.

La garanzia non esclude i diritti del consumatore derivanti dalla responsabilità del venditore per i difetti dei prodotti. Il consumatore ha il diritto legale di presentare gratuitamente reclami di garanzia nei confronti del venditore in caso di non conformità dei prodotti.

Il periodo di garanzia è di 24 mesi. L'assistenza è fornita dall'importatore per ciascun mercato specifico.

Procedura di richiesta di garanzia

Il consumatore presenta la richiesta di garanzia presso il punto vendita in cui sono stati acquistati i prodotti o presso un altro punto vendita del venditore nello stesso Paese in cui è stato effettuato l'acquisto. Il consumatore firma un modulo di reclamo presso il punto vendita e lo presenta al venditore. Il fornitore della garanzia contatterà il consumatore entro 5 giorni lavorativi dal ricevimento del reclamo.

Il consumatore può ricevere informazioni sui propri diritti e sulla procedura da seguire per richiedere la garanzia contattando il servizio clienti via e-mail all'indirizzo info@vitapur.it o telefonando al numero +39 02 0070 2072.

Manutenzione, assistenza e ricambi post-garanzia

Il tempo per garantire assistenza, manutenzione e ricambi è di 3 anni dalla fine del periodo di garanzia.

Titolo del prodotto: _____

Data di consegna: _____

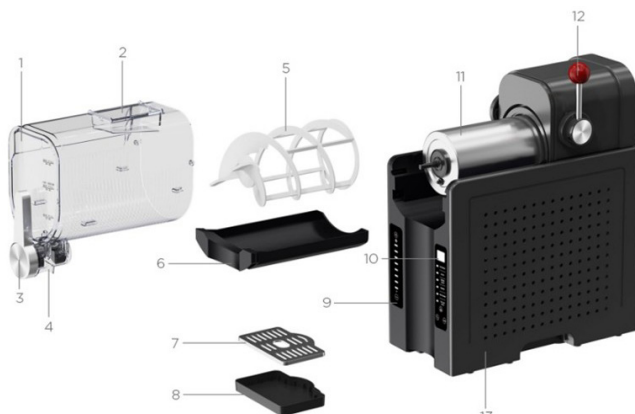
Prašome atidžiai perskaityti šį naudotojo vadovą prieš naudojimą ir išsaugoti jį ateičiai.

1. ĮSPĖJIMAI IR SAUGOS PRIEMONĖS

- Šis prietaisas skirtas naudoti tik butyje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nei numatyta.
- Netinkamas naudojimas, profesionalus ar pusiau profesionalus naudojimas arba naudojimas nesilaikant šio vadovo nurodymų panaikina garantiją.
- Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos, taip pat asmenims, neturintiems patirties ar nesuspėjęs su šiuo prietaisu, nebent juos prižiūri ar jiems padeda atsakingi asmenys.
- Laikykite prietaisą ir jo maitinimo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje. Vaikai neturėtų naudotis prietaisu be suaugusiojo priežiūros.
- Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros jam veikiant. Visada jį išjunkite, kai jo nenaudojate, net jei tik trumpam.
- Prieš naudodami prietaisą, įsitikinkite, kad elektros įtampa atitinka nurodytą diapazoną (220–240 V, 50–60 Hz). Nenaudokite prietaiso netinkama įtampa.
- Įjunkite prietaisą į tinkamą įžemintą elektros lizdą.
- Reguliariai tikrinkite prietaisą ir jo maitinimo laidą, ar nėra pažeidimų. Jei pastebite bet kokią prietaiso dalies pažeidimo požymį, nustokite jį naudoti ir kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą pagalbos..
- Šis prietaisas nėra atsparus vandeniui. Neekspluatuokite jo drėgnoje aplinkoje, nelaikykite arti vandens ar kitų skysčių. Nenaudokite prietaiso šlapiomis rankomis, kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus.
- Visada išjunkite prietaisą iš elektros tinklo, kai jo nenaudojate, prieš valydami ar surinkdami/išrinkdami dalis.
- Prietaisą statykite tik ant stabilios, lygaus paviršiaus. Leistinas maksimalus pasvirimo kampas – ne daugiau kaip 45°. Nedėkite prietaiso aukštyne kojomis ar ant nelygaus paviršiaus, nes tai gali paveikti jo veikimą ir saugumą.
- Šerbeto ir kokteilių gėrimų aparatas geriausiai veikia, kai aplinkos temperatūra yra tarp 10 °C ir 40 °C. Venkite naudoti prietaisą patalpose, kuriose yra didelė drėgmė arba kondensatas..
- Neužkimškite ventiliacijos angų – tai gali sukelti prietaiso perkaitimą.
- Prietaisas turi įmontuotą apsaugą nuo perkaitimo. Neekspluatuokite jo ilgą laiką be pertraukos – leiskite jam periodiškai atvėsti.
- Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį – šerbetams ar kitiems šaldytiems gėrimams gaminti..
- Nepripilkite talpos virš žymos MAX FILL (maksimalus užpildymo lygis).
- Nedėkite į prietaisą šaldytų vaisių, daržovių ar ledo. Taip pat nedėkite karštų ingredientų.
- Visada prieš valydami prietaisą išjunkite jį iš elektros tinklo. Niekada nepanardinkite prietaiso į vandenį. Valykite paviršius tik drėgna šluoste ir švelniu plovikliu.
- Laikydami prietaisą, pasirūpinkite, kad jis būtų sausoje ir vėsioje vietoje.

2. GAMINIO APŽVALGA

- 1 Talpa
- 2 Dangtis
- 3 Rankena
- 4 Pilstymo snapelis
- 5 Sraigtas
- 6 Kondensato padėklas
- 7 Tinklinis filtras
- 8 Lašų surinkimo padėklas
- 9 Temperatūros nustatymas
- 10 Valdymo skydelis
- 11 Šaldymo blokas



12 Talpos užrakinimo rankenėlė

13 Pagrindinė dalis

3. PRIEŠ PIRMĄ NAUDOJIMĄ

- a) Išpakuokite prietaisą ir patikrinkite, ar nėra matomų pažeidimų. Įsitinkite, kad visi priedai yra komplekte.
- b) Nuvalykite prietaisą minkšta, drėgna šluoste. Gera! nusauskite.
- c) Nuplaukite visas nuimamas dalis šiltu vandeniu su muilu. Kruopščiai nuskalaukite ir palikite išdžiūti natūraliai.
- d) Pastatykite šerbetų aparatą ant stabilaus, lygaus paviršiaus.
- e) Nelaikykite prietaiso pasvirusio daugiau nei 45° kampu ir neapverskite jo aukštyn kojomis.
- f) Įstatykite kondensato padėklą, įstumdami jį į griovelius po šaldymo bloku.
- g) Uždėkite sraigą, užmaudami jį ant šaldymo bloko ir sukdami, kol jis saugiai užsifiksuos.
- h) Pakėlus užrakinimo rankenėlę, uždėkite talpą ant sumontuoto sraigto ir šaldymo bloko.
- i) Užfiksuokite talpą stumdami užrakinimo rankenėlę į priekį.
- j) Įstatykite lašų surinkimo padėklą su viduje esančiu tinkliniu filtru į pagrindinės dalies priekį, kol išgirsite spragtelėjimą.
- k) Prieš pirmą kartą įjungdami prietaisą, leiskite jam pastovėti 6 valandas.

4. OPERATION

- a) Įjunkite prietaisą į elektros tinklą. Išgirsite pyptelėjimą, reiškiantį, kad aparatas įjungtas.
- b) Atidarykite dangtį ir supilkite ingredientus. Geriausiems rezultatams pasiekti naudokite atvėsintus skysčius arba suplaktus ingredientus. Tuomet uždarykite dangtį.
- c) Paspauskite ir laikykite mygtuką „Menu“ 3 sekundes. Ekranas įsijungs kartu su pyptelėjimu, o ekrane pasirodys simboliai „---“, reiškiantys budėjimo režimą.
- d) Lengvai paspauskite mygtuką „Menu“, kad perjungtumėte skirtingus iš anksto nustatytus režimus: Ice cream (Ledai), Slush (Šerbetas), Spiked slush (Šerbetas su alkoholiu), Frappé, Milkshake (Pieno kokteilis), Chilled juice (Atvėsintos sultys). Pasirinkto režimo lemputė užsidegs.
- e) Po 5 sekundžių prietaisas įsijungs pasirinktu režimu, o atitinkama indikatoriaus lemputė pradės nuolat mirksėti.
- f) Mygtukais „+“ ir „-“ galite atitinkamai mažinti arba didinti temperatūrą pagal savo poreikius. Kuo žemesnė temperatūra, tuo tirštesnė bus tekstūra. Temperatūrą galima reguliuoti bet kuriuo metu, kai prietaisas veikia.
- g) Temperatūros nustatymo LED lemputė lėtai mirksės, kol gėrimas pasieks nustatytą temperatūrą. Kai tik gėrimas bus pakankamai atšaldytas, lemputė švies pastoviai.
- h) Gėrimo gamyba gali užtrukti nuo 15 iki 60 minučių.
- i) Veikimo metu galite paspausti mygtuką „Menu“, kad pristabdytumėte prietaiso darbą. Pristabdžius režimas išliks aktyvus, tačiau temperatūrą vis tiek galėsite reguliuoti naudodami „+“ ir „-“ mygtukus.
- j) Norėdami įsipilti gėrimo, pasukite rankenėlę 90 laipsnių kampu pagal laikrodžio rodyklę. Baigę pilti, pasukite rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę, kad uždarytumėte išleidimo angą.
- k) Paspauskite mygtuką „Menu“, kad įjungtumėte budėjimo režimą. Norėdami išjungti prietaisą, palaikykite šį mygtuką nuspaustą.
- l) Paspauskite mygtuką „Timer“, norėdami nustatyti automatinį įsijungimo laiką (nuo 1 iki 12 valandų).
- m) Paspauskite mygtuką „Clean“, kad paleistumėte 3 minučių skalavimo ciklą.
- n) Baigę naudoti, išjunkite prietaisą iš elektros tinklo.
- o) PASTABA: Kad šerbetas būtų tobulos konsistencijos, mišinyje turi būti ne mažiau kaip 4 % cukraus. Naudojant nustatymą „Šerbetas su alkoholiu“, alkoholio kiekis mišinyje turėtų būti tarp 2,8 % ir 16 %, kad užtikrintumėte tinkamą užšalimą. Per mažas cukraus kiekis arba per didelis alkoholio kiekis gali sutrukdyti šerbetui tinkamai sustingti.

5. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- a) Visada prieš valydami įsitinkite, kad prietaisas išjungtas ir atjungtas nuo elektros tinklo. Prieš pradėdami valymą, palaukite, kol aparatas visiškai atvės.

b) Geriausia rezultatui pasiekti naudokite 3 minučių skalavimo ciklą prieš ardymą ir valymą. Paspauskite mygtuką „Clean“, įpilkite šilto vandens (ne aukštesnės nei 60 °C temperatūros) iki maksimalios užpildymo ribos (1,6 l). Iš karto po įpylimo lėtai išleiskite vandenį iš talpos. Norėdami sustabdyti skalavimo ciklą, dar kartą paspauskite mygtuką „Clean“.

c) Išorinį prietaiso paviršių valykite drėgna šluoste. Nenaudokite abrazyvinių valiklių ar cheminių priemonių – jos gali pažeisti paviršių.

d) Jei reikia, vidines dalis valykite minkšta kempine arba šluoste, vengdami tiesioginio vandens patekimo į variklį ar elektros komponentus.

e) Nuimamas dalis plaukite šiltu vandeniu su švelniu plovikliu. Kruopščiai nuskalaukite ir visiškai nusausinkite prieš surinkdami iš naujo.

f) Po valymo laikykite prietaisą sausoje, vėsioje vietoje. Įsitikinkite, kad visos dalys yra visiškai sausos prieš sandėliuojant.

g) Laikykite prietaisą vertikaliajo padėtyje. Saugokite jį sausoje, gerai vėdinamoje vietoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

6. GEDIMŲ DIAGNOSTIKA IR ŠALINIMAS

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	GALIMAS SPRENDIMAS
Prietaisas neįsijungia.	Prietaisas netinkamai prijungtas prie elektros tinklo.	Įsitikinkite, kad prietaisas tinkamai prijungtas prie veikiančio elektros lizdo. Patikrinkite, ar maitinimo šaltinis veikia. Jei problema išlieka, pabandykite prijungti prietaisą prie kito lizdo.
Prietaisas išsijungia netrukus po įjungimo.	Variklis arba kompresorius perkaista, arba prietaisas veikė per ilgai.	Prietaise įdiegta apsauga nuo perkaitimo – jis automatiškai išsijungia, kad būtų išvengta pažeidimų. Palaukite, kol prietaisas atvės, prieš jį vėl įjungdami.
Konsistencija per skysta arba per tiršta.	Nustatyta netinkama temperatūra arba mišinys per daug skysčio.	Nustatykite žemesnę temperatūrą, jei norite tirštesnio šerbeto. Jei mišinys per skystas, sumažinkite skysčio kiekį.
Ekrane rodomas klaidos kodas „E0“.	Apsauginis jungiklis nėra tinkamai uždarytas.	Pabandykite iš naujo surinkti talpą ir įsitikinkite, kad ji tinkamai įstatyta. Jei problema išlieka, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
Ekrane rodomas klaidos kodas „E1“.	Temperatūros jutiklis gali būti atsilaisvinęs arba turi prastą kontaktą.	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
Ekrane rodomas klaidos kodas „E2“.	Temperatūros jutiklyje gali būti įvykęs trumpasis jungimas.	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

7. TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Įtampa:	220–240 V
Dažnis:	50–60 Hz
Laikymo temperatūra:	–10 to +60 °C
Šaldymo medžiaga:	R290, 21g
Laikmatis:	1–12 val.
Minimalus užpildymas:	0,5 L
Maksimalus užpildymas:	1,6 L



EKOLOGIŠKAS ATLIEKŲ TVARKYMAS

Prisidėkite prie aplinkos apsaugos!

Laikykites vietinių teisės aktų ir utilizuokite nebenaudojamą elektros įrangą tam skirtose atliekų surinkimo vietose.

GARANTIJA

Garantijos teikėjas ir įgaliotasis paslaugų teikėjas „AD Vita d.o.o.“, Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovėnija, įsipareigoja užtikrinti, kad garantinių laikotarpiu gaminyje veiks nepriekaištingai. Garantinių laikotarpiu, kuris prasideda pristatius gaminį, mes ištaisysime visus gaminio defektus ar gedimus, atsiradusius įprasto naudojimo metu, su sąlyga, kad gaminio nepažeidė asmenys, neįgalioti garantijos liudijimo išdavėjo, ir kad buvo naudojamos tik originalios atsarginės dalys.

Vartotojų teisės

Jei prekės, kurioms suteikta garantija, neatitinka specifikacijų arba neturi savybių, nurodytų garantijos liudijime ar reklaminiame pranešime, vartotojas pirmiausia gali pareikalauti ištaisyti trūkumus. Jei defektai nepašalinami iš viso per 30 dienų (skundo nagrinėjimo laikotarpis) nuo tos dienos, kai gamintojas ar įgaliotasis paslaugų teikėjas gavo vartotojo prašymą ištaisyti defektus, garantijos teikėjas ir įgaliotasis paslaugų teikėjas nemokamai pakeičia prekes tokiomis pačiomis, naujomis ir nepriekaištingos kokybės prekėmis. 30 dienų laikotarpis gali būti pratęstas trumpiausiam remontui ar pakeitimui atlikti reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 15 dienų. Nustatant pratęstą laikotarpį atsižvelgiama į prekių pobūdį ir sudėtingumą, neatitikties pobūdį ir sunkumą bei pastangas, kurių reikia remontui ar pakeitimui atlikti. Garantijos teikėjas ir įgaliotasis paslaugų teikėjas praneša vartotojui apie pratęsimo dienų skaičių ir pratęsimo priežastis prieš pasibaigiant pradiniam 30 dienų laikotarpiui.

Jei garantijos teikėjas ir įgaliotasis paslaugų teikėjas per nustatytą laikotarpį nesutaiso arba nepakeičia prekių naujomis, vartotojas gali reikalauti, kad gamintojas grąžintų visą sumokėtą sumą arba proporcingai sumažintų pirkimo kainą. Jei vartotojas prašo proporcingai sumažinti kainą, sumažinimas bus proporcingas vartotojo gautų prekių vertės sumažėjimui, palyginti su ta verte, kurią prekės turėtų, jei jos atitiktų reikalavimus.

Nepaisant to, kas išdėstyta pirmiau, vartotojas gali reikalauti, kad garantijos teikėjas ir įgaliotasis paslaugų teikėjas grąžintų sumokėtą sumą, jei neatitiktis atsirado greičiau nei per 30 dienų nuo prekių pristatymo.

Pakeistai prekei arba pakeistai esminei prekės daliai į naują, garantijos teikėjas ir įgaliotasis paslaugų teikėjas išduoda naują garantijos liudijimą.

Jei garantijos teikėjas arba įgaliotasis paslaugų teikėjas nepateikia vartotojui pakaitinių prekių laikinam naudojimui, vartotojas turi teisę reikalauti atlyginti nuostolius dėl negalėjimo naudotis prekėmis nuo to momento, kai jis paprašė atlikti remontą ar pakeitimą, iki tol, kol jis bus atliktas.

Medžiagų, atsarginių dalių, darbo ir transporto išlaidas, atsirandančias taisant defektus arba keičiant prekes naujomis, apmoka garantijos teikėjas ir įgaliotasis paslaugų teikėjas.

Vartotojo teisės, kuriomis galima pasinaudoti remiantis garantiniu liudijimu, nustoja galioti praėjus dvejiems metams nuo tos dienos, kai jomis buvo pasinaudota.

Privalomoji garantija taip pat taikoma, jei prekėms, kurioms reikalinga garantija, nebuvo išduotas garantinis talonas arba jis nebuvo pristatytas vartotojui.

Vartotojas turi teisinę teisę nemokamai pateikti pardavėjui garantinius reikalavimus dėl prekių neatitikimo. Garantija nepanaikina vartotojo teisių, kylančių iš privalomos prekių atitikties garantijos.

Galiojimas

Garantija netaikoma:

1. mechaniniams pažeidimams ir defektams dėl netinkamo naudojimo ir priežiūros;
2. defektams, atsiradusiems dėl force majeure;
3. eksploatacinėms medžiagoms.

Garantija galioja toje šalyje, kurioje buvo įsigytas gaminyje, ir jos galima reikalauti pirkimo vietoje arba pas tos rinkos įgaliotąjį importuotoją, kaip nurodyta gaminio deklaracijoje ant pakuotės. Kreipiantis dėl garantijos privaloma pridėti gaminio sąskaitą faktūrą.

Garantija nepanaikina vartotojo teisių, kylančių iš pardavėjo atsakomybės už prekių defektus. Vartotojas turi teisę nemokamai pareikšti pardavėjui garantinius reikalavimus dėl prekių neatitikimo.

Garantija galioja 24 mėnesius. Paslaugas kiekvienai konkrečiai rinkai teikia importuotojas.

Garantijos pretenzijų pateikimo procedūra

Vartotojas garantijos reikalauja pardavimo vietoje, kurioje buvo įsigytas prekės, arba kitoje pardavėjo pardavimo vietoje toje pačioje šalyje, kurioje buvo įsigyta prekė. Vartotojas pardavimo vietoje pasirašo skundo formą ir pateikia ją pardavėjui. Garantijos teikėjas su vartotoju susisieks per 5 darbo dienas nuo skundo gavimo dienos.

Vartotojas gali gauti informacijos apie savo teises ir garantijos taikymo tvarką kreipdamasis į klientų aptarnavimo skyrių el. paštu info@vitapur.lt.

Pogarantinė priežiūra, aptarnavimas ir atsarginės dalys

Techninės priežiūros, aptarnavimo ir atsarginių dalių užtikrinimo laikas – 3 metai nuo garantinio laikotarpio pabaigos.

Produkto pavadinimas: _____

Pristatymo data: _____

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākai atsaucei.

1. BRĪDINĀJUMI UN DROŠĪBAS PASĀKUMI

- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājās apstākļos. Nelietojiet to citiem nolūkiem, kas nav saistīti ar paredzēto funkciju.
- Ja ierīce tiek izmantota neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam, tostarp profesionāliem vai daļēji profesionāliem mērķiem, vai arī netiek ievēroti lietotāja rokasgrāmatā norādītie lietošanas nosacījumi, garantija uz ierīci vairs neattiecas.
- Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām, kā arī personām bez atbilstošas pieredzes vai zināšanām par ierīci, ja vien viņi nav atbilstoši apmācīti, vai atrodas personas uzraudzībā, kas atbild par viņu drošību un ir sniegusi norādījumus par ierīces pareizu lietošanu.
- Glabājiet ierīci un tās strāvas vadu bērniem nepieejamā vietā. Bērnu klātbūtnē vienmēr nodrošiniet uzraudzību, lai novērstu iespējamus negadījumus vai ierīces neatbilstošu lietošanu.
- Pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, vai strāvas padeve ir vajadzīgajā sprieguma diapazonā (220–240 V, 50–60 Hz). Neizmantojiet ierīci ar nepareizu spriegumu.
- Pievienojiet ierīci pareizi iezemētai elektrības kontaktligzdai.
- Regulāri pārbaudiet, vai ierīcei un strāvas vadam nav bojājumu. Ja kāda ierīces daļa ir bojāta, pārtrauciet lietošanu un sazinieties ar klientu atbalsta dienestu, lai saņemtu palīdzību.
- Šī ierīce nav ūdensizturīga. Nepakļaujiet to mitruma, ūdens vai citu šķidrumu iedarbībai. Lai izvairītos no elektrošoka riska, nekad nedarbiniet ierīci ar mitrām rokām.
- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, kad to nelietojat, kā arī pirms detaļu tīrīšanas vai montāžas/demontāžas.
- Novietojiet ierīci uz stabilas, līdzenas virsmas. Maksimālais slīpuma leņķis nedrīkst pārsniegt 45°. Nenovietojiet ierīci otrādi vai uz nelīdzenas virsmas, jo tas var ietekmēt ierīces veiktspēju un drošību.
- Ierīce vislabāk darbojas temperatūrā no 10°C līdz 40°C. Izvairieties no ierīces lietošanas vietās ar augstu mitruma līmeni.
- Nenobloķējiet ventilācijas atveres, jo tas var izraisīt ierīces pārkaršanu.
- Ierīce ir aprīkota ar iebūvētu aizsardzību pret pārkaršanu. Lai nodrošinātu ilgstošu un drošu darbību, izvairieties no nepārtrauktas ierīces lietošanas bez pārtraukuma – ļaujiet tai regulāri atdzist.
- Lietojiet ierīci tikai saldētu dzērienu pagatavošanai.
- Neuzpildiet tvertni virs līnijas MAX FILL.
- Nepievienojiet ierīcei saldētus augļus, saldētus dārzeņus vai ledu. Nepievienojiet karstas sastāvdaļas.
- Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī. Tīriet ierīsmas tikai ar mitru drānu un saudzīgu mazgāšanas līdzekli.
- Uzglabājiet ierīci sausā, vēsā vietā.

2. IERĪCES APRAKSTS

- 1 Tvertne
- 2 Vāks
- 3 Rokturis
- 4 Dozēšanas uzgalis
- 5 Skrūvveida virpa
- 6 Kondensāta tvertne
- 7 Sietveida filtrs
- 8 Pilēšanas tvertne
- 9 Temperatūras iestatījumi
- 10 Kontroles panelis
- 11 Dzesēšanas bloks



12 Tvertnes bloķēšanas rokturis

13 Galvenā ierīce

3. PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

- a) Izņemiet no kastes un pārbaudiet, vai nav redzamu bojājumu. Pārlicinieties, ka ir iekļautas visas detaļas.
- b) Noslaukiet ierīci ar mitru, mitru drānu. Rūpīgi nosusiniet.
- c) Nomazgājiet visas noņemamās daļas siltā ziepjūdenī. Rūpīgi noskalojiet un ļaujiet nožūt.
- d) Novietojiet ierīci uz stabilas, līdzenas virsmas.
- e) Nelieciet ierīci leņķī, kas ir lielāks par 45°, un negrieziet to otrādi.
- f) Uzstādiet kondensāta tvertni, iebīdot to rievās zem dzesēšanas bloka.
- g) Piestipriniet skrūvveida virpu, bīdot to pāri dzesēšanas blokam un pagriežot, līdz to nofiksējas vietā.
- h) Turot bloķēšanas rokturi uz augšu, pārbīdiet tvertni virs uzstādītās skrūvveida virpas un dzesēšanas bloka.
- i) Nofiksējiet tvertni vietā, spiežot bloķēšanas rokturi uz priekšu.
- j) Ievietojiet pilēšanas tvertni, pārlicinoties, ka sietveida filtrs atrodas iekšpusē, galvenās ierīces priekšpusē, līdz tas nofiksējas vietā.
- k) Pirms pirmās ieslēgšanas uzgaidiet vismaz 6 stundas.

4. DARBĪBA

- a) Pievienojiet ierīci strāvas avotam. Jūs dzirdēsiet pīkstieni, kas norāda, ka ierīce ir ieslēgta.
- b) Atveriet vāku un pievienojiet sastāvdaļas. Lai panāktu labākos rezultātus, izmantojiet atdzesētus šķidrumus vai iepriekš sajauktas sastāvdaļas. Pēc tam cieši aizveriet vāku.
- c) Nospiediet un 3 sekundes turiet pogu "Menu" (izvēlne). Ekrāns iedegsies ar pīkstieni, un displejā parādīsies "----", pārejot gaidīšanas režīmā.
- d) Viegli nospiediet pogu "Menu" (izvēlne), lai pārvietotos pa dažādiem iepriekš iestatītajiem režīmiem: Ice Cream (saldējums), Slush (slašs), Spiked Slush (alkoholiskais slašs), Frappé (frape), Milkshake (piena kokteilis), Chilled juice (atdzesēta sula). Izvēlēta režīma indikators mirgos.
- e) Pēc 5 sekundēm ierīce pāries izvēlētajā režīmā, un atbilstošais indikators sāks nepārtraukti mirgot.
- f) Varat izmantot pogas + un -, lai pazeminātu (+) vai palielinātu (-) temperatūru atbilstoši savām vēlmēm. Jo zemāka temperatūra, jo biežāka būs dzēriena tekstūra. Temperatūras iestatījums ir regulējams jebkurā darbības laikā.
- g) Temperatūras iestatīšanas gaismas diode lēnām mirgos, kamēr dzēriens sasalst līdz iestatītajai temperatūrai. Kad dzēriens sasniegs vēlamo temperatūru, gaismas diode degs nepārtraukti.
- h) Dzērienu pagatavošana var ilgt no 15 līdz 60 minūtēm.
- i) Darbības laikā varat nospiegt pogu "Menu" (izvēlne), lai apturētu ierīces darbību. Kad tas būs izdarīts, aktuālais darbības režīms tiks bloķēts, taču jūs joprojām varēsiet pielāgot temperatūru, izmantojot pogas "+" un "-".
- j) Lai ielietu dzērienu, pagrieziet rokturi par 90 grādiem pulksteņrādītāja virzienā. Pabeidzot, pagrieziet rokturi pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai pilnībā aizvērtu izplūdes atveri.
- k) Nospiediet pogu "Menu" (izvēlne), lai pārietu gaidstāves režīmā. Nospiediet un turiet šo pogu, lai izslēgtu ierīci.
- l) Nospiediet pogu "Taimer" (taimeris), lai iestatītu automātisko ieslēgšanās laiku (no 1 līdz 12 stundām).
- m) Nospiediet pogu "Clean" (tīrīšana), lai sāktu 3 minūšu skalošanas ciklu.
- n) Pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- o) PIEZĪME. Lai iegūtu perfektu dzēriena konsistenci, pārlicinieties, ka jūsu sastāvdaļas satur vismaz 4% cukura. Izmantojot Spiked Slush (alkoholiskais slašs) iestatījumu, spirta saturam dzērienā ir jābūt no 2,8% līdz 16%, lai nodrošinātu pareizu sasaldēšanu. Pārāk mazs cukura vai pārāk liels alkohola daudzums var traucēt dzēriena pareizu sasaldēšanu.

5. TĪRĪŠANA UN APKOPE

- a) Pirms tīrīšanas vienmēr pārlicinieties, ka ierīce ir izslēgta un atvienota no elektrotīkla, kā arī ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist.
- b) Lai iegūtu labākos rezultātus, pirms izjaukšanas un tīrīšanas izmantojiet 3 minūšu skalošanas ciklu. Nospiediet pogu "Clean" (tīrīšana), pievienojiet siltu ūdeni (ne vairāk kā 60°C) līdz maksimālajai uzpildes līnijai (1,6 L). Lēnām izlejiet ūdeni no tvertnes tūlīt pēc uzpildīšanas.

Apturiet skalošanas ciklu, nospiežot pogu "Clean" (tīrīšana).

- c) Izmantojiet mitru drānu, lai noslaucītu ierīces ārpusi. Izvairieties no abrazīvu tīrīšanas līdzekļu vai ķīmisku produktu lietošanas, jo tie var sabojāt virsmu.
- d) Ja nepieciešams, iekšējo komponentu tīrīšanai izmantojiet mikstu sūkli vai drānu, izvairoties no tiešas ūdens iedarbības uz motoru vai elektriskām daļām.
- e) Nomazgājiet noņemamās daļas ar siltu ūdeni un maigu mazgāšanas līdzekli. Pirms salikšanas rūpīgi noskalojiet un pilnībā nosusiniet.
- f) Pēc tīrīšanas uzglabājiet ierīci sausā, vēsā vietā. Pirms uzglabāšanas pārļieciniet, ka visas daļas ir pilnībā sausas.
- g) Glabājiet ierīci vertikālā stāvoklī. Uzglabāt sausā, vēdināmā, bērniem nepieejamā vietā.

6. PROBLĒMU NOVĒRŠANA

PROBLĒMA	IESPĒJAMĀIS CĒLONIS	IESPĒJAMĀIS RISINĀJUMS
Ierīce neieslēdzas.	Ierīce nav pareizi pievienota strāvas avotam.	Pārļieciniet, ka ierīce ir droši pievienota strādājošai kontaktligzdai. Pārbaudiet, vai strāvas avots darbojas. Ja problēma saglabājas, mēģiniet izmantot citu kontaktligzdu.
Ierīce pēc iedarbināšanas izslēdzas.	Motors vai kompresors ir pārkaris, vai arī ierīce ir darbojusies pārāk ilgi.	Ierīcei ir iebūvēta aizsardzība pret pārkaršanu, un tā automātiski izslēgsies, lai novērstu bojājumus. Pagaidiet, līdz ierīce atdziest, pirms to atkal ieslēdzat.
Dzērienu konsistence ir pārāk šķidra vai pārāk bieza.	Nepareiza temperatūra vai ir pievienots pārāk daudz šķidruma.	Noregulējiet temperatūras iestatījumu uz zemāku, lai iegūtu biezāku dzērienu. Ja dzēriens ir pārāk šķidrs, samaziniet šķidruma daudzumu.
Displejā tiek parādīta kļūda "E0".	Drošības slēdzis nav pareizi aizvērts.	Mēģiniet atkārtoti salikt tvertni, lai pārļiecinātos, ka tas ir pareizi novietots. Ja problēma saglabājas, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
Displejā tiek parādīta kļūda "E1".	Temperatūras zonde var būt vaļīga vai tai var būt slikts kontakts.	Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
Displejā tiek parādīta kļūda "E2".	Iespējams, temperatūras zondē ir issavienojums.	Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.

7. TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Spriegums::	220–240 V
Frekvence:	50–60 Hz
Uzglabāšanas temperatūra:	–10 to +60 °C
Dzesētājs:	R290, 21g
Taimeris:	1–12 h
Min. tilpums:	0,5 L
Max. tilpums:	1,6 L



VIDEI DRAUDZĪGA PĀRSTRĀDE

Jūs varat palīdzēt aizsargāt vidi!

Atcerieties ievērot vietējos noteikumus: nestrādājošo elektroiekārtu pārstrādāt piemērotā atkritumu pārstrādes centrā

GARANTĪJA

Garantijas sniedzējs un pilnvarotais servisa sniedzējs AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovēnija, apņemas nodrošināt, lai garantijas laikā prece darbotos nevainojami. Garantijas laikā, kas sākas ar preces piegādi, mēs salabosim preces defektus vai darbības traucējumus, kas radušies normālas lietošanas rezultātā, ar nosacījumu, ka precī nav izmantojušas personas, kuras nav pilnvarojis garantijas sertifikāta izsniedzējs, kā arī ir izmantotas tikai oriģinālās rezerves daļas.

Patērētāju tiesības

Ja prece, kurai ir izsniegta garantija, neatbilst specifikācijām vai tai nav īpašības, kas norādītas garantijas sertifikātā vai reklāmā, patērētājs drīkst vispirms pieprasīt defektu labošanu. Ja defekti netiek novērsti kopumā 30 dienu laikā (sūdzības izskatīšanas periodā) no dienas, kad ražotājs vai pilnvarotais servisa sniedzējs saņēmis no patērētāja pieprasījumu novērst defektus, garantijas sniedzējs un pilnvarotais servisa sniedzējs bez maksas nomainīs preci pret tādu pašu, jaunu un nevainojamu. 30 dienu termiņu var pagarināt uz īsāko laiku, kas nepieciešams remonta vai nomainīšanas pabeigšanai, bet ne ilgāk kā par 15 dienām. Nosakot pagarinājuma termiņu, ņem vērā preču raksturu un sarežģītību, neatbilstības īpatnības un pakāpi, kā arī remonta vai nomainīšanas darbu veikšanai nepieciešamo piepūli. Garantijas sniedzējs un pilnvarotais servisa pakalpojumu sniedzējs pirms sākotnējā 30 dienu termiņa beigām paziņo patērētājam pagarināto dienu skaitu un iemeslus.

Ja garantijas sniedzējs un pilnvarotais servisa sniedzējs noteiktajā termiņā precī nesalabo vai nenomaina pret jaunu, patērētājs var pieprasīt ražotājam pilnu naudas atmaksu vai proporcionālu pirkuma cenas samazinājumu. Ja patērētājs pieprasa proporcionālu cenas samazinājumu, samazinājums būs proporcionāls patērētāja saņemto preču vērtības sarukumam salīdzinājumā ar to preču vērtību, kāda tām būtu, ja tās atbilstu prasībām.

Neatkarīgi no iepriekš minētā, patērētājs var pieprasīt garantijas sniedzēja un pilnvarotā servisa sniedzēja samaksātās summas atmaksu, ja neatbilstība tiek konstatēta mazāk kā 30 dienu laikā no preces piegādes.

Nomainītajām precēm vai būtiskām, jaunām preces daļām, garantijas sniedzējs un pilnvarotais servisa sniedzējs izsniedz jaunu garantijas sertifikātu.

Ja garantijas sniedzējs vai pilnvarotais pakalpojuma sniedzējs nenodrošina patērētājam aizstājējpreces pagaidu lietošanai, patērētājs ir tiesīgs pieprasīt zaudējumu atlīdzību par nespēju lietot preces no brīža, kad viņš pieprasīja remontu vai nomainu, līdz to pabeigšanai.

Materiālu, rezerves daļu, darbaspēka un transportēšanas izmaksas, kas rodas, novēršot defektus vai nomainot preces pret jaunām, sedz garantijas sniedzējs un pilnvarotais servisa sniedzējs.

Patērētāja tiesības, kuras var īstenot, pamatojoties uz garantijas sertifikātu, beidzas divus gadu laikā no to izmantošanas dienas.

Obligātā garantija ir spēkā arī tad, ja precei, kurai nepieciešama garantija, nav izsniegts garantijas sertifikāts vai tā nav piegādāta patērētājam.

Preču neatbilstības gadījumā, patērētājs ir likumīgi tiesīgs bez maksas iesniegt garantijas prasības pret pārdevēju. Garantija neizslēdz patērētāja tiesības, kas izriet no obligātās preces atbilstības garantijas.

Derīgums

Garantija neattiecas uz:

1. mehāniskiem bojājumiem un defektiem nepareizas lietošanas un apkopes dēļ;
2. defektiem, kas radušies nepārvaramas varas dēļ;
3. patērējamie materiāliem.

Garantija ir spēkā valstī, kurā tika veikts pirkums un to var pieprasīt pirkuma vietā pie pilnvarotā importētāja, konkrētajā tirgū, kā norādīts preces deklarācijā uz iepakojuma. Piesakot garantiju, preces pavadzīme ir obligāts pielikums.

Garantija neizslēdz patērētāja tiesības, kas izriet no pārdevēja atbildības par preces trūkumiem. Patērētājam ir likumīgas tiesības bez maksas iesniegt garantijas prasības pret pārdevēju preču neatbilstības gadījumā.

Garantijas laiks ir 24 mēneši. Katrā konkrētajā tirgū, pakalpojumu sniedz importētājs.

Garantijas pieprasīšanas procedūra

Patērētājs pieprasa garantiju tirdzniecības vietā, kurā prece tika iegādāta, vai citā pārdevēja tirdzniecības vietā tajā pašā valstī, kurā tika veikts pirkums. Patērētājam tirdzniecības vietā jāparaksta sūdzības veidlapu un jāiesniedz to pārdevējam. Garantijas sniedzējs sazināsies ar patērētāju 5 darba dienu laikā pēc sūdzības saņemšanas.

Informāciju par savām tiesībām un garantijas pieprasīšanas kārtību patērētājs var iegūt, sazinoties ar klientu atbalsta dienestu pa e-pastu info@vitapur.lv.

Pēcgarantijas apkope, serviss un rezerves daļas

Servisa, apkopes un rezerves daļu nodrošināšanas laiks ir 3 gadi no garantijas perioda beigām.

Produkta nosaukums: _____

Piegādes datums: _____

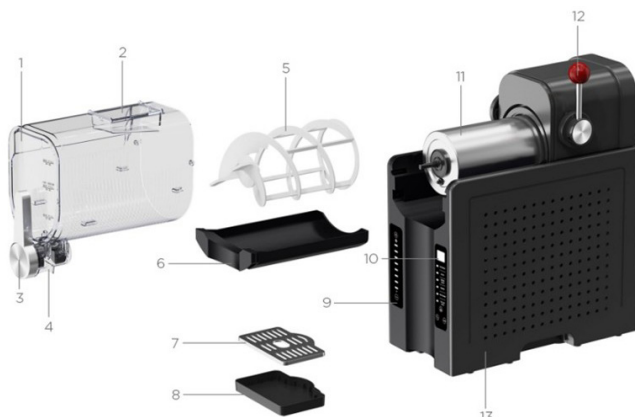
Molimo Vas da pažljivo pročitate ovaj priručnik za korisnike prije upotrebe i da ga sačuvate za buduću upotrebu.

1. UPOZORENJA I MJERE OPREZA

- Ovaj uređaj je namijenjen samo za uobičajenu upotrebu u domaćinstvu. Ne koristite ga ni za šta drugo osim za njegovu svrhu.
- Ako se uređaj koristi nepravilno ili u profesionalne ili poluprofesionalne svrhe, ili ako se ne koristi u skladu sa korisničkim priručnikom, garancija postaje nevažeća.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobama s nedostatkom iskustva ili onima koji nisu upoznati s njime, osim ako nisu pod nadzorom ili ako im nisu data uputstva o upotrebi uređaja od strane osoba odgovornih za njihovu sigurnost.
- Držite uređaj i kabl za napajanje van domašaja djece. Uvijek držite djecu pod nadzorom kada su u blizini uređaja kako biste spriječili nesreću ili nepropisno korišćenje.
- Prije upotrebe uređaja, uvjerite se da je izvor napajanja u okviru potrebnog opsega napona (220–240V, 50–60Hz). Ne koristite uređaj sa pogrešnim naponom.
- Uključite uređaj u pravilno uzemljenu električnu utičnicu.
- Redovno provjeravajte uređaj i kabl za napajanje da li su oštećeni. Ako je bilo koji dio uređaja oštećen, prestanite da ga koristite i kontaktirajte korisničku službu za pomoć.
- Ovaj uređaj nije vodootporan. Ne izlažite ga vlazi, vodi ili drugim tečnostima. Nikada ne koristite uređaj mokrim rukama kako biste spriječili opasnost od električnog udara.
- Isključite uređaj iz struje kada ga ne koristite prije čišćenja ili sklapanja/rastavljanja dijelova.
- Postavite uređaj na stabilnu i ravnu površinu. Maksimalni ugao nagiba ne bi trebalo da prelazi 45°. Ne postavljajte uređaj naopako ili na neravnu površinu jer to može uticati na njegovu efikasnost i bezbjednost.
- Aparat za led najbolje radi na temperaturi između 10°C i 40°C. Izbjegavajte korišćenje uređaja u prostorijama sa visokom vlažnošću.
- Izbjegavajte blokiranje otvora za ventilaciju jer to može dovesti do pregrijavanja uređaja.
- Uređaj ima ugrađenu zaštitu od pregrijavanja. Izbjegavajte da ga koristite na duže vrijeme bez hlađenja.
- Uređaj koristite samo za pripremu ledenih ili zamrznutih napitaka.
- Nemojte puniti rezervoar iznad oznake MAX FILL.
- Nemojte dodavati zamrznuto voće, zamrznuto povrće ili led u uređaj. Nemojte dodavati vruće sastojke.
- Uvijek isključite uređaj iz struje prije čišćenja. Nikada ne uranjajte uređaj u vodu. Površinu čistite samo vlažnom krpom i blagim deterdžentom.
- Prilikom skladištenja uređaja, pobrinite se da je na suvom i hladnom mjestu.

2. IZGLED PROIZVODA

- 1 Rezervoar
- 2 Poklopac
- 3 Ručka
- 4 Otvor za lijevak
- 5 Spirala
- 6 Posuda za kondenzaciju
- 7 Filter s otvorima
- 8 Posuda za kapanje
- 9 Podešavanje temperature
- 10 Kontrolna tabla
- 11 Rashladna jedinica
- 12 Ručka za zaključavanje rezervoara
- 13 Glavna jedinica



3. PRIJE PRVE UPOTREBE

- a) Izvadite uređaj iz ambalaže i provjerite da li ima vidljivih oštećenja. Provjerite da li su svi dijelovi uključeni.
- b) Obrišite uređaj mekanom i vlažnom krpom. Temeljno ga osušite.
- c) Operite sve odvojive dijelove u toploj vodi sa sapunom. Temeljno ih isperite i osušite na vazduhu.
- d) Postavite aparat za ledeni sok na stabilnu i ravnu površinu.
- e) Nemojte naginjati uređaj pod uglom većim od 45° niti ga naopako okretati.
- f) Stavite posudu za kondenzaciju tako što ćete je uvući u žljebove unutar jedinice za hlađenje.
- g) Stavite spiralu tako što ćete je uvući u jedinicu za hlađenje i okretati je dok se ne zaključa na mjestu.
- h) S podignutom ručkom za zaključavanje, navucite rezervoar preko stavljene spirale i jedinice za hlađenje.
- i) Zaključajte rezervoar na mjestu pomjeranjem ručke za zaključavanje prema naprijed.
- j) Umetnite posudu za kapanje, pod uslovom da je filter s otvorima unutra, u prednji dio glavne jedinice dok se ne zaključa na svoje mjesto.
- k) Ostavite uređaj da miruje 6 sati prije nego što ga prvi put uključite.

4. RAD

- a) Uključite uređaj. Čućete zvuk pištanja koji označava da je uređaj uključen.
- b) Otvorite poklopac i dodajte sastojke. Za najbolje rezultate koristite ohlađene tečnosti ili prethodno pomiješane sastojke. Zatim zatvorite poklopac.
- c) Pritisnite i držite tipku „Menu” 3 sekunde. Ekran će zasvijetliti uz zvučni signal i prikazati „---”, što znači da je uređaj ušao u režim pripravnosti.
- d) Laganim pritiskom na tipku „Menu” prelazite kroz različite unaprijed podešene režime rada: Ice cream (Sladoled), Slush (Led), Spiked slush (Alkoholni led), Frappé (Frape), Milkshake (Milkshake), Chilled juice (Ohlađeni sok). Odabrani način rada će zasvijetliti.
- e) Nakon 5 sekundi uređaj će ući u odabrani režim rada i odgovarajuća indikatorska lampica će početi neprekidno da treperi.
- f) Možete koristiti tipke + i - da smanjite (+) ili povećate (-) temperaturu po želji. Što je temperatura niža, tekstura je gušća. Podešavanje temperature može se podesiti u bilo kom trenutku tokom rada.
- g) LED indikator temperature će polako treptati dok se piće zamrzava na željenu temperaturu. Kada piće dostigne željenu temperaturu, LED indikator će neprekidno svijetliti.
- h) Priprema napitka može trajati od 15 do 60 minuta.
- i) Tokom rada možete pritisnuti tipku Menu da biste zaustavili uređaj. Kada se zaustavi, trenutni režim će ostati podešen, ali i dalje možete podešavati temperaturu koristeći + i - tipke.
- j) Za doziranje, okrenite ručku za 90 stepeni u smjeru kazaljke na satu. Kada završite, okrenite ručku u smjeru suprotnom od kazaljke na satu da biste zatvorili otvor za doziranje.
- k) Pritisnite tipku „Menu” da biste ušli u režim pripravnosti. Pritisnite i držite to dugme da biste isključili uređaj.
- l) Pritisnite tipku „Timer” da biste podesili vrijeme automatskog uključivanja (od 1 do 12 sati).
- m) Pritisnite tipku „Clean” da biste pokrenuli ciklus ispiranja od 3 minuta.
- n) Nakon korišćenja isključite uređaj iz struje.
- o) PAŽNJA: Za savršenu teksturu ledenog soka, smjesa treba da sadrži najmanje 4% šećera. Kada koristite način Alkoholni led, sadržaj alkohola u smjesi treba da bude između 2,8% i 16% kako bi se osiguralo pravilno zamrzavanje. Premalo šećera ili previše alkohola može spriječiti pravilno zamrzavanje ledenog soka.

5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- a) Uvijek se pobrinite da je uređaj isključen i izvučen iz struje prije čišćenja. Ostavite uređaj da se potpuno ohladi prije rukovanja.
- b) Za najbolje rezultate koristite ciklus ispiranja od 3 minuta prije rastavljanja i čišćenja. Pritisnite tipku „Clean” i dodajte toplu vodu (ne preko 60°C) do linije za maksimalnu dopunu (1,6 L). Polako sipajte vodu iz rezervoara odmah nakon punjenja. Zaustavite ciklus ispiranja pritiskom na tipku „Clean”.
- c) Koristite vlažnu krpu za brisanje spoljašnjeg dijela uređaja. Izbjegavajte korišćenje abrazivnih sredstava za čišćenje ili hemijskih proizvoda jer oni mogu oštetiti površinu.
- d) Ako je potrebno, koristite meki sunder ili krpu za brisanje unutrašnjih komponenti, izbjegavajući direktno izlaganje motora ili električnih

djelova vodi.

- e) Operite odvojive dijelove toplom vodom i blagim deterdžentom. Temeljno isperite i potpuno osušite prije ponovnog sastavljanja.
- f) Nakon čišćenja, uređaj čuvajte na suvom i hladnom mjestu. Pobrinite se da su svi dijelovi suvi prije skladištenja.
- g) Uređaj čuvajte uspravno. Držite ga na suvom i provjetrenom mjestu, van domašaja djece.

6. RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	MOGUĆE RJEŠENJE
Uređaj se ne uključuje.	Uređaj nije pravilno uključen u struju.	Pobrinite se da je uređaj bezbjedno uključen u ispravnu utičnicu. Provjerite da li radi izvor napajanja. Ako se problem nastavi, pokušajte da koristite drugu utičnicu.
Uređaj se isključuje nakon početka rada.	Motor ili kompresor se pregrijavao, ili je uređaj predugo radio.	Uređaj ima ugrađenu zaštitu od pregrijavanja i automatski će se isključiti kako bi se spriječila opasnost. Sačekajte da se uređaj ohladi prije nego što ga ponovo uključite.
Gustina je previše rijetka ili pregusta.	Netačna temperatura ili smjesa sadrži previše tečnosti.	Podesite temperaturu na nižu vrijednost za gušći napitak. Ako je smjesa previše rijetka, smanjite količinu tečnosti.
Ekran prikazuje grešku „E0“.	Bezbjednosni prekidač nije pravilno zatvoren.	Pokušajte ponovo da sastavite rezervoar kako biste provjerili da li je u ispravnom položaju. Ako problem i dalje postoji, kontaktirajte korisničku službu.
Ekran prikazuje grešku „E1“.	Temperaturna sonda je možda labava ili ne ostvaruje dovoljan kontakt.	Kontaktirajte korisničku službu.
Ekran prikazuje grešku „E2“.	Temperaturna sonda možda ima kratak spoj.	Kontaktirajte korisničku službu.

7. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napon:	220–240 V
Frekvencija:	50–60 Hz
Temperatura skladištenja:	–10 to +60 °C
Rashladno sredstvo:	R290, 21g
Brojač vremena:	1–12 h
Minimalna dopuna:	0,5 L
Maksimalna dopuna:	1,6 L



EKOLOŠKI PRIHVATLJIVO ODLAGANJE

Možete pomoći u zaštiti životne sredine!

Ne zaboravite da poštujete lokalne propise: neispravnu električnu opremu odložite u odgovarajući centar za odlaganje otpada.

GARANCIJA

Davalac garancije i ovlašćeni servis, AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, obavezuje se da obezbijedi besprekorno funkcionisanje proizvoda u garantnom roku. Tokom garantnog roka, koji počinje isporukom proizvoda, popravimo sve nedostatke ili kvarove na proizvodu koji se pojave tokom normalne upotrebe, pod uslovom da proizvod nisu dirala lica koja nije ovlastio izdavalac garantnog lista i da su korišćeni samo originalni rezervni dijelovi.

Prava potrošača

Ako roba za koju je izdata garancija ne odgovara specifikacijama ili nema svojstva navedena u garantnom listu ili reklamnoj poruci, potrošač može najprije zahtijevati otklanjanje nedostataka. Ukoliko se nedostaci ne otklone u roku od ukupno 30 dana (rok za rješavanje reklamacije) od dana kada je proizvođač ili ovlašćeni servis primio zahtjev kupca za otklanjanje nedostataka, davalac garancije i ovlašćeni servis će besplatno zamijeniti robu istom, novom i besprekornom. Period od 30 dana može se produžiti za najkraće potrebno vrijeme potrebno za završetak popravke ili zamjene, ali ne duže od 15 dana. Pri određivanju produženog roka uzimaju se u obzir priroda i složenost robe, priroda i ozbiljnost neispravnosti, kao i trud potreban za završetak popravke ili zamjene. Davalac garancije i ovlašćeni servis će obavijestiti potrošača o broju dana za produženje i o razlozima produženja prije isteka originalnog roka od 30 dana.

Ako davalac garancije i ovlašćeni servis ne uspiju popraviti ili zamijeniti robu novom u zadatom roku, potrošač može zatražiti povraćaj cjelokupnog iznosa od proizvođača ili može zatražiti proporcionalno smanjenje kupoprodajne cijene. Ako potrošač zahtijeva proporcionalno smanjenje cijene, smanjenje će biti srazmjerno smanjenju vrijednosti robe koju je potrošač primio, u odnosu na vrijednost koju bi roba imala da je ispravna.

Bez obzira na navedeno, potrošač može zatražiti povraćaj plaćenog iznosa od davaoca garancije i ovlašćenog servisa ako se neispravnost pojavi u roku kraćem od 30 dana od isporuke robe.

Za zamijenjenu robu ili zamijenjeni bitni dio robe novim, davalac garancije i ovlašćeni servis izdaće novi garantni list.

Ako davalac garancije ili ovlašćeni servis ne dostave zamjensku robu potrošaču na privremeno korišćenje, potrošač ima pravo tražiti naknadu štete zbog nemogućnosti korišćenja robe od trenutka kada je zatražio popravku ili zamjenu do isteka roka.

Troškove materijala, rezervnih dijelova, rada i transporta koji proizilaze iz popravke kvarova ili zamjene robe novom snose davalac garancije i ovlašćeni servis.

Prava potrošača koja se mogu ostvariti na osnovu garantnog lista prestaju nakon dvije godine od dana njihovog korišćenja.

Obavezna garancija takođe važi i ako za robu za koju je potrebna garancija nije izdat garantni list ili ako nije isporučena potrošaču.

Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garancijske zahtjeve protiv prodavca u slučaju neispravnosti robe. Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizilaze iz obavezne garancije ispravnosti proizvoda.

Važenje

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i kvarove usljed nestručne upotrebe i održavanja;
2. nedostatke uzrokovane višom silom;
3. potrošni materijal.

Garancija važi u zemlji u kojoj je obavljena kupovina i može se ostvariti na mjestu kupovine ili kod ovlašćenog uvoznika za to tržište, kako je navedeno na deklaraciji proizvoda na pakovanju. Račun za proizvod je obavezan prilog ostvarivanja prava na garanciju.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizilaze iz odgovornosti prodavca za nedostatke robe. Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garancijske zahtjeve protiv prodavca u slučaju nepravilnosti robe.

Garantni rok je 24 mjeseca. Uslugu pruža uvoznik za svako specifično tržište.

Garantni postupak

Potrošač ostvaruje pravo na garanciju na prodajnom mjestu gdje je roba kupljena ili na drugom prodajnom mjestu prodavca u istoj državi u kojoj je obavljena kupovina. Potrošač na prodajnom mjestu potpisuje obrazac za prigovor i predaje ga prodavcu. Davalac garancije kontaktiraće potrošača u roku od 5 radnih dana od prijema prigovora.

Potrošač se može informisati o svojim pravima i postupku ostvarivanja garancije kontaktiranjem korisničke podrške putem e-maila na info@vitapur.me ili pozivom na broj 067/00-26-10.

Održavanje nakon garancije, servis i rezervni dijelovi

Period za obezbjeđivanje servisa, održavanja i rezervnih dijelova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Naziv proizvoda: _____

Datum isporuke: _____

Ве молиме внимателно прочитајте го ова упатство за употреба пред употреба и зачувајте го за понатамошна употреба.

1. ПРЕДУПРЕДУВАЊА И БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ

- Овој апарат е наменет само за нормална употреба во домаќинството. Не користете го овој апарат за ништо друго освен за наменетата употреба.
- Ако апаратот се користи неправилно или за професионални или полупрофесионални цели или ако не се користи според упатството за употреба, гаранцијата станува неважечка.
- Овој апарат не е наменет за употреба од лица (вклучувајќи деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство или лица кои не се запознаени со апаратот, освен ако не се под надзор или инструкции за употребата на апаратот од лица одговорни за нивната безбедност.
- Чувајте го апаратот и кабелот за напојување подалеку од дофат на деца. Секогаш надгледувајте ги децата во близина на апаратот за да спречите несреќи или злоупотреба.
- Пред да го користите апаратот, проверете дали напојувањето е во бараниот опсег на напон (220–240V, 50–60Hz). Не користете го апаратот со неправилен напон.
- Приклучете го апаратот во правилно заземјен штекер.
- Редовно проверувајте ги апаратот и кабелот за напојување за евентуално оштетување. Ако некој дел од апаратот е оштетен, прекинете со употреба и контактирајте со поддршката за корисници за помош.
- Овој апарат не е водоотпорен. Не го изложувајте на влага, вода или други течности. Никогаш не ракувајте со апаратот со влажни раце за да спречите електрични опасности.
- Исклучете го апаратот од струја кога не го користите и пред чистење или монтажа/расклопување на делови.
- Поставете го апаратот на стабилна, рамна површина. Максималниот агол на навалување не треба да надминува 45°. Не ставајте ја машината наопaku или на нерамна површина, бидејќи тоа може да влијае на нејзините перформанси и безбедност.
- Слаши машината најдобро работи на температури помеѓу 10°C и 40°C. Избегнувајте да го користите апаратот во области со висока влажност или влага.
- Избегнувајте блокирање на отворите за воздух, бидејќи тоа може да предизвика прегревање на апаратот.
- Апаратот има вградена заштита од прегревање. Избегнувајте да го активирате апаратот подолго време без да му давате време да се олади.
- Употребувајте го апаратот само за правење слаши или замрзнати пијалоци.
- Не полнете го садот над линијата MAX FILL.
- Не додавајте замрзнато овошје, замрзнат зеленчук или мраз во апаратот. Не додавајте топли состојки.
- Секогаш исклучувајте го апаратот пред чистење. Никогаш не ја потопувајте машината во вода. Чистете ги површините само со влажна крпа и благ детергент.
- Кога ја чувате машината, погрижете се да се чува на суво, ладно место.

2. ПРЕЗЕНТАЦИЈА НА ПРОИЗВОД

- 1 Контејнер
- 2 Капак
- 3 Рачка
- 4 Излив за точење
- 5 Шнекер
- 6 Фиока за кондензација
- 7 Мрежест филтер
- 8 Фиока за капење
- 9 Поставување на температура
- 10 Контролна табла
- 11
- 12
- 13



- 11 Единица за ладење
- 12 Рачка за заклучување на контејнерот
- 13 Главна единица

3. ПРЕД ПРВА УПОТРЕБА

- a) Отпакувајте ја кутијата и проверете дали има видливи оштетувања. Проверете дали се вклучени сите делови.
- b) Избришете го апаратот со мека, влажна крпа. Исушете го темелно.
- c) Измијте ги сите отстранливи делови во топла вода со сапуница. Исплакнете темелно и исушете ги на воздух.
- d) Поставете ја слаши машината на стабилна, рамна површина.
- e) Не го навалувајте апаратот под агол поголем од 45° и не го превртувајте наопаку.
- f) Поставете го садот за кондензација со лизгање во жлебовите под единицата за ладење.
- g) Прицврстете го шнекерот лизгајки го преку единицата за ладење и вртејќи го додека не се заглави на своето место.
- h) Со рачката за заклучување нагоре, лизгајте го контејнерот преку инсталираниот шнекер и единицата за ладење.
- i) Заклучете го садот на место со туркање на рачката за заклучување напред.
- j) Вметнете ја фиоката за капнување, уверувајќи се дека мрежестиот филтер е внатре, во предниот дел на главниот дел додека не кликне на своето место.
- k) Оставете го апаратот да отстои 6 часа пред да го вклучите за прв пат.

4. РАБОТЕЊЕ

- a) Приклучете го апаратот. Ќе слушнете звучен сигнал што покажува дека машината е вклучена.
- b) Отворете го капакот и додадете ги состојките. За најдобри резултати, користете разладени течности или мешани состојки. Потоа затворете го капакот.
- c) Притиснете и задржете го копчето „Мени“ 3 секунди. Екранот ќе светне со звучен сигнал а на екранот ќе се прикаже „---“, влегувајќи во режим на подготвеност.
- d) Лесно притиснете го копчето „Menu“ за да се движите низ различните претходно поставени режими: Ice cream (Сладолед), Slush (Слаш), Spiked slush (Шилест слаш), Frappé (Фрапе), Milkshake (Милкшејк), Chilled juice (Разладен сок). Светлото за избраниот режим ќе трепка.
- e) По 5 секунди, апаратот ќе влезе во избраниот режим и соодветното индикаторско светло ќе почне да трепка постојано.
- f) Можете да ги користите копчињата + и - за да ја намалите (+) или да ја зголемите (-) температурата според вашата желба. Колку е помала температурата, толку погуста станува текстурата. Поставувањето на температурата се прилагодува во секое време за време на работата.
- g) ЛЕД за подесување на температурата полека ќе трепка додека пијалокот се замрзнува до вашата поставена температура. Штом пијалокот ќе ја достигне саканата температура, LED ќе свети постојано.
- h) Создавањето пијалоци може да потрае од 15 до 60 минути.
- i) За време на работата, можете да го притиснете копчето Мени за да го паузирате апаратот. Кога е паузиран, тековниот режим ќе остане заклучен, но сепак можете да ја прилагодите температурата со помош на копчињата + и -.
- j) За да ја пуштите, завртете ја рачката за 90 степени во насока на стрелките на часовникот. Кога ќе завршите, завртете ја рачката спротивно од стрелките на часовникот за да ја затворите дупката за испуштање.
- k) Притиснете го копчето „Мени“ за да влезете во режим на подготвеност. Притиснете и задржете го ова копче за да го исклучите апаратот.
- l) Притиснете го копчето „Тајмер“ (Timer) за да го поставите времето за автоматско вклучување (од 1 до 12 часа).
- m) Притиснете го копчето „Чисто“ (Clean) за да започнете 3-минутен циклус на плакнење.
- n) Исклучете го апаратот од струја по употреба.
- o) ЗАБЕЛЕШКА: За совршена конзистентност на слаши, погрижете се вашата смеса да содржи најмалку 4% шеќер. Кога го користите претходно поставеното Spiked Slush (Шилест Слаш), содржината на алкохол во вашата смеса треба да биде помеѓу 2,8% и 16% за да се обезбеди правилно замрзнување. Премалку шеќер или прекумерен алкохол може да го спречи правилното замрзнување на слаш.

5. ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- a) Секогаш проверувајте дали апаратот е изгасен и исклучен од штекерот пред да го чистите. Оставете ја машината целосно да се излади пред да ракувате.
- b) За најдобри резултати, користете го циклусот на плакнење од 3 минути пред расклопување и чистење. Притиснете го копчето „Clean“, додајте топла вода (не поголема од 60°C) до максималната линија за полнење (1,6 L). Полека испуштајте ја водата од садот веднаш по полнењето. Запрете го циклусот на плакнење со притискање на копчето „Clean“.
- c) Користете влажна крпа за да ја избришете надворешноста на апаратот. Избегнувајте користење абразивни средства за чистење или хемиски производи, бидејќи тие може да ја оштетат површината.
- d) Доколку е потребно, користете мек сунѓер или крпа за чистење на внатрешните компоненти, избегнувајќи директно изложување на вода на моторот или електричните делови.
- e) Измијте ги отстранливите делови со топла вода и благ детергент. Исплакнете темелно и исушете целосно пред повторно да го составите.
- f) По чистењето, чувајте го апаратот на суво, ладно место. Уверете се дека сите делови се целосно суви пред да ги складирате.
- g) Чувајте го апаратот во исправена положба. Да се чува на суво, проветрено место достапно за деца.

6. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМ	МОЖНА ПРИЧИНА	МОЖНО РЕШЕНИЕ
Апаратот не се вклучува.	Апаратот не е правилно приклучен.	Уверете се дека апаратот е безбедно приклучен во работен штекер. Проверете дали изворот на енергија е функционален. Ако проблемот продолжи, обидете се да користите друг штекер.
Апаратот се исклучува по стартирањето.	Моторот или компресорот се прегреале или машината работи предолго.	Апаратот има вградена заштита од прегревање и автоматски ќе се исклучи за да спречи оштетување. Почекајте апаратот да се олади пред повторно да го вклучите.
Конзистентноста е премногу течна или премногу густа.	Неправилна температура или смесата има премногу течност.	Прилагодете ја поставката за температура на помала вредност за погуст слаш. Ако смесата е премногу течна, намалете ја количината на течност.
На екранот се прикажува грешка “E0”.	Безбедносниот прекинувач не е правилно затворен.	Обидете се повторно да го составите садот за да се уверите дека е правилно поставен. Ако проблемот продолжи, контактирајте со службата за корисници.
На екранот се прикажува грешка “E1”.	Температурната сонда може да е лабава или има слаб контакт.	Контактирајте со службата за корисници.
На екранот се прикажува грешка “E2”.	Температурната сонда може да има краток спој.	Контактирајте со службата за корисници.

7. ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Напон:	220–240 V
Фреквенција:	50–60 Hz
Температура на складирање:	–10 до +60 °C
Течност за ладење:	R290, 21g
Тајмер:	1–12 часа
Минимално полнење:	0,5 L
Максимално полнење:	1,6 L



ОДРЖЛИВО УПРАВУВАЊЕ СО ОТПАД

Можете да помогнете во заштитата на животната средина!

Не заборавajte да ги следите локалните прописи: фрлете ја неработната електрична опрема во соодветен центар за отстранување отпад.

ГАРАНЦИЈА

Давателот на гаранција и овластен сервисер, AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Словенија преземаат обврска да осигураат дека производот ќе функционира беспрекорно за време на гаранцискиот период. За време на гаранцискиот период, кој започнува по испораката на производот, ние ќе ги поправиме сите дефекти или дефекти на производот што се појавуваат при нормална употреба, под услов производот да не е манипулиран од лица кои не се овластени од издавачот на сертификатот за гаранција и дека се користени само оригинални резервни делови.

Права на Потрошувачите

Доколку производите за кои е издадена гаранцијата не ги исполнуваат спецификациите или ги немаат својствата наведени во гаранцискиот сертификат или рекламната порака, потрошувачот може прво да побара корекција на дефектите. Доколку дефектите не се решат во рок од вкупно 30 дена (периодот за решавање на жалбите) од денот кога производителот или овластениот давател на услуги го примиле барањето од потрошувачот да ги исправи дефектите, давателот на гаранцијата и овластениот давател на услуги ќе го заменат производот со истиот, нов и беспрекорен производ бесплатно. Периодот од 30 дена може да се продолжи за најкраткото потребно време потребно за завршување на поправката или замената, но не повеќе од 15 дена. При одредување на продолжениот период, се земаат предвид природата и сложеноста на производот, природата и сериозноста на несообразноста и напорот потребен за завршување на поправката или замената. Давателот на гаранцијата и овластениот давател на услуги ќе го известат потрошувачот за бројот на денови за продолжување и причините за продолжувањето пред истекот на оригиналниот период од 30 дена.

Доколку давателот на гаранцијата и овластениот давател на услуги не успеат да го поправат или заменат производот со нов во определениот рок, потрошувачот може да побара целосно враќање на средствата од производителот или да побара пропорционално намалување на куповната цена. Доколку потрошувачот бара пропорционално намалување на цената, намалувањето ќе биде пропорционално на намалувањето на вредноста на производот што го примил потрошувачот, во споредба со вредноста што производот би го имал доколку е во сообразност.

Без оглед на горенаведеното, потрошувачот може да побара враќање на исплатениот износ од давателот на гаранцијата и овластениот давател на услуги доколку неусогласеноста се случи во рок од помалку од 30 дена од испораката на производот.

За заменет производ или заменет суштински дел од производот со нов, давателот на гаранција и овластениот давател на услуги ќе издадат нов сертификат за гаранција.

Доколку давателот на гаранција или овластениот давател на услуги не обезбеди замена на производ за привремена употреба на потрошувачот, потрошувачот има право да бара отштета за неможноста да го користи производот од моментот кога побарал поправка или замена додека не се комплетира.

Трошоците за материјали, резервни делови, работна сила и транспорт што произлегуваат од поправка на дефекти или замена на производот со нов ги покриваат давателот на гаранцијата и овластениот сервисер.

Правата на потрошувачите, кои можат да се остварат врз основа на гаранциски сертификат, истекуваат две години од датумот на нивното остварување.

Задолжителната гаранција се применува и ако не е издаден сертификат за гаранција за производи за кои е потребна гаранција или ако не е доставен до потрошувачот.

Потрошувачот има законско право да поднесе барања за гаранција без надомест против продавачот во случај на несообразност на производот. Гаранцијата не ги исклучува правата на потрошувачите кои произлегуваат од задолжителната гаранција за сообразност на продуктот.

Валидност

Гаранцијата не покрива:

1. Механичко оштетување и дефекти поради неправилно користење и одржување;
2. Дефекти предизвикани од виша сила;
3. Потрошни материјали.

Гаранцијата важи во земјата каде што е извршено купувањето и може да се побара на местото на купување или кај овластениот увозник за тој пазар, како што е наведено во декларацијата на производот на пакувањето. Фактурата на производот е задолжителен прилог кога барате гаранција.

Гаранцијата не ги исклучува правата на потрошувачот кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на производот. Потрошувачот има законско право да поднесе барања за гаранција без надомест против продавачот во случај на несообразност на производот.

Гаранцискиот период е 24 месеци. Услугата ја обезбедува увозникот за секој конкретен пазар.

Процедура за Барање Гаранција

Потрошувачот ја бара гаранцијата на продажното место каде што е купен производот или во друго продажно место на продавачот во истата земја каде што е извршено купувањето. Потрошувачот потпишува формулар за приговор на продажното место и го доставува до продавачот. Давателот на гаранцијата ќе го контактира потрошувачот во рок од 5 работни дена од приемот на жалбата.

Потрошувачот може да добие информации за своите права и постапката за барање гаранција со контактирање на корисничката поддршка преку имејл на info@vitarur.si или на телефон +386 3 292 79 90.

После-Гаранциско Одржување, Сервисирање, и Резервни Делови

Времето за обезбедување на сервис, одржување и резервни делови е 3 години од крајот на гаранцискиот период.

Име на производот: _____

Датум на испорака: _____

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door vóór gebruik en bewaar het voor toekomstig gebruik.

1. WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor normaal huishoudelijk gebruik. Gebruik dit apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bestemd is.
- Als het apparaat niet op de juiste manier of voor professionele of semi-professionele doeleinden wordt gebruikt, of als het niet volgens de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, vervalt de garantie.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen met een gebrek aan ervaring of die niet vertrouwd zijn met het apparaat, tenzij onder toezicht of met instructies over het gebruik van het apparaat door personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid.
- Houd het apparaat en het stroomsnoer buiten het bereik van kinderen. Houd altijd toezicht op kinderen in de buurt van het apparaat om ongelukken of verkeerd gebruik te voorkomen.
- Controleer voordat u het apparaat gebruikt of de stroomvoorziening binnen het vereiste spanningsbereik ligt (220-240V, 50-60Hz). Gebruik het apparaat niet met een onjuiste netspanning.
- Steek de stekker van het apparaat in een correct geaard stopcontact.
- Controleer het apparaat en het stroomsnoer regelmatig op beschadigingen. Als een onderdeel van het apparaat beschadigd is, stop dan met het gebruik ervan en neem contact op met de klantenservice voor ondersteuning.
- Dit apparaat is niet waterdicht. Stel het niet bloot aan vocht, water of andere vloeistoffen. Bedien het apparaat nooit met natte handen om elektrische schokken te voorkomen.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt of onderdelen monteert/demonteert.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond. De maximale kantelhoek mag niet groter zijn dan 45°. Plaats het apparaat niet ondersteboven of op een ongelijk oppervlak, aangezien dit de prestaties en veiligheid kan beïnvloeden.
- De slushy machine werkt het beste bij temperaturen tussen 10°C en 40°C. Gebruik het apparaat niet in ruimtes met een hoge vochtigheidsgraad.
- Blokkeer de ventilatieopeningen niet, want hierdoor kan het apparaat oververhit raken.
- Het apparaat heeft een ingebouwde oververhittingsbeveiliging. Laat het apparaat niet gedurende langere tijd werken zonder het de tijd te geven om af te koelen.
- Gebruik het apparaat alleen voor het maken van slushies of bevroren drankjes.
- Vul de bak niet boven de MAX FILL-lijn.
- Voeg geen bevroren fruit, bevroren groenten of ijs toe aan het apparaat. Voeg geen hete ingrediënten toe.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt. Dompel het apparaat nooit onder in water. Reinig de oppervlakken alleen met een vochtige doek en een mild afwasmiddel.
- Bewaar het apparaat op een droge, koele plaats.

2. PRODUCTPRESENTATIE

- 1 Bak
- 2 Deksel
- 3 Handvat
- 4 Uitgifte-opening
- 5 Menger
- 6 Condensbakje
- 7 Gaasfilter
- 8 Lekbakje
- 9 Temperatuurstelling
- 10 Bedieningspaneel
- 11 Koeleenheid



12 Vergrendelingshendel van de bak

13 Hoofdeenheid

3. VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

- a) Haal de doos uit de verpakking en controleer alles op zichtbare schade. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.
- b) Maak het apparaat schoon met een zachte, vochtige doek. Droog het grondig af.
- c) Was alle verwijderbare onderdelen in een warm sopje. Spoel alles grondig af en laat het aan de lucht drogen.
- d) Zet de slushy machine op een stabiele, vlakke ondergrond.
- e) Kantel het apparaat niet in een hoek van meer dan 45° en draai het niet ondersteboven.
- f) Installeer het condensbakje door het in de groeven onder de koeleenheid te schuiven.
- g) Bevestig de menger door deze over de koeleenheid te schuiven en te draaien tot hij vastklikt.
- h) Schuif de bak met de vergrendelingshendel omhoog over de geïnstalleerde menger en de koeleenheid.
- i) Vergrendel de bak op zijn plaats door de vergrendelingshendel naar voren te duwen.
- j) Plaats het lekbakje en zorg ervoor dat het gaasfilter erin zit, aan de voorkant van het apparaat totdat dit vastklikt.
- k) Laat het apparaat 6 uur staan voordat u het voor de eerste keer inschakelt.

4. WERKING

- a) Steek de stekker in het stopcontact. U hoort een pieptoon om aan te geven dat het apparaat aan staat.
- b) Open het deksel en voeg uw ingrediënten toe. Voor de beste resultaten gebruikt u gekoelde vloeistoffen of gemengde ingrediënten. Sluit vervolgens het deksel.
- c) Houd de knop "Menu" 3 seconden ingedrukt. Het scherm licht op met een pieptoon en op het scherm verschijnt "----", waarmee u naar de stand-by modus gaat.
- d) Druk op de knop "Menu" om de verschillende vooraf ingestelde modi te doorlopen: Ice cream (ijs), Slush, Spiked slush (alcoholische slush), Frappé, Milkshake, Chilled juice (gekoeld sap). Het lampje van de geselecteerde modus knippert.
- e) Na 5 seconden gaat het apparaat naar de geselecteerde modus en begint het bijbehorende controlelampje continu te knipperen.
- f) U kunt de knoppen + en - gebruiken om de temperatuur naar wens te verlagen (+) of te verhogen (-). Hoe lager de temperatuur, hoe dikker de textuur wordt. De temperatuurstelling kan op elk moment tijdens het gebruik aangepast worden.
- g) Het LED-lampje voor de temperatuurstelling knippert langzaam terwijl de drank befrist tot de door u ingestelde temperatuur. Zodra de drank de gewenste temperatuur heeft bereikt, blijft het LED-lampje continu branden.
- h) Het maken van drankjes kan 15 tot 60 minuten duren.
- i) Tijdens de werking kunt u op de Menu-knop drukken om het apparaat te pauzeren. Wanneer het apparaat gepauzeerd is, blijft de huidige modus geblokkeerd, maar kunt u de temperatuur nog steeds aanpassen met de knoppen + en -.
- j) Om uit te schenken draait u de hendel 90 graden met de klok mee. Als u klaar bent, draait u de hendel tegen de klok in om de uitgifte-opening weer te sluiten.
- k) Druk op de knop "Menu" om naar de stand-by modus te gaan. Houd deze knop ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.
- l) Druk op de knop "Timer" om de automatische inschakeltijd in te stellen (van 1 tot 12 uur).
- m) Druk op de knop "Clean" om een spoelcyclus van 3 minuten te starten.
- n) Trek na gebruik de stekker uit het stopcontact.
- o) OPMERKING: Voor de perfecte slush-consistentie moet uw mengsel minstens 4% suiker bevatten. Als u de voorinstelling Spiked Slush (alcoholische slush) gebruikt, moet het alcoholpercentage in uw mengsel tussen 2,8% en 16% liggen zodat het goed kan worden bevroren. Te weinig suiker of te veel alcohol kan ervoor zorgen dat de slush niet goed befrist.

5. REINIGING EN ONDERHOUD

- a) Zorg er altijd voor dat het apparaat is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is gehaald voordat u het schoonmaakt. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het aanraakt.

- b) Voor de beste resultaten gebruikt u de spoelcyclus van 3 minuten voordat u het apparaat demonteert en reinigt. Druk op de knop "Clean" en voeg warm water (niet meer dan 60°C) toe tot de maximale vulstreep (1,6 L). Laat het water direct na het vullen langzaam uit de bak lopen. Stop de spoelcyclus door nogmaals op de knop "Clean" te drukken.
- c) Gebruik een vochtige doek om de buitenkant van het apparaat schoon te maken. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of chemische producten, omdat deze het oppervlak kunnen beschadigen.
- d) Gebruik indien nodig een zachte spons of doek om de interne onderdelen schoon te maken.
- e) Was de verwijderbare onderdelen met warm water en een mild reinigingsmiddel. Spoel ze grondig af en laat ze volledig drogen voordat u ze weer in elkaar zet.
- f) Berg het apparaat na het schoonmaken op een droge, koele plaats op. Zorg ervoor dat alle onderdelen volledig droog zijn voordat u ze opbergt.
- g) Bewaar het apparaat rechtop. Bewaar het op een droge, geventileerde plaats buiten het bereik van kinderen.

6. PROBLEMEN OPLOSSEN

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	MOGELIJKE OPLOSSING
Het apparaat gaat niet aan.	Het apparaat is niet goed aangesloten.	Controleer of het apparaat goed op een werkend stopcontact is aangesloten. Controleer of de stroombron werkt. Als het probleem aanhoudt, probeer dan een ander stopcontact.
Het apparaat schakelt uit na het starten.	De motor of compressor is oververhit, of de machine heeft te lang gedraaid.	Het apparaat heeft een ingebouwde beveiliging tegen oververhitting en zal automatisch uitschakelen om schade te voorkomen. Wacht tot het apparaat is afgekoeld voordat u het weer inschakelt.
De consistentie is te lopend of te dik.	U heeft een verkeerde temperatuur ingesteld of het mengsel bevat te veel vloeistof.	Stel de temperatuur lager in voor een dikkere slush. Als het mengsel te lopend is, verminder de hoeveelheid vloeistof.
Op het scherm verschijnt de foutmelding "E0".	De veiligheidsschakelaar is niet goed gesloten.	Plaats de bak opnieuw om er zeker van te zijn dat deze correct geplaatst is. Neem contact op met de klantenservice als het probleem zich blijft voordoen.
Op het scherm verschijnt de foutmelding "E1".	De temperatuursonde zit los of maakt slecht contact.	Neem contact op met de klantenservice.
Op het scherm verschijnt de foutmelding "E2".	Er is mogelijk kortsluiting opgetreden in de temperatuursonde.	Neem contact op met de klantenservice.

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Spanning:	220–240 V
Frequentie:	50–60 Hz
Opslagtemperatuur:	–10 to +60 °C
Koelvloeistof:	R290, 21g
Timer:	1–12 u
Minimale vulling:	0,5 L
Maximale vulling:	1,6 L



MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWIJDERING

U kunt helpen het milieu te beschermen!

Houd u aan de plaatselijke voorschriften: gooi niet-werkende elektrische apparaten weg bij een daarvoor geschikt afvalverwerkingscentrum.

GARANTIE

De garantieverstrekker en geautoriseerde serviceprovider, AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenië, neemt de verplichting op zich om ervoor te zorgen dat het product tijdens de garantieperiode probleemloos functioneert. Tijdens de garantieperiode, die begint bij de levering van het product, repareren wij alle defecten of storingen van het product die optreden tijdens normaal gebruik, op voorwaarde dat er niet aan het product gesleuteld is door personen die niet geautoriseerd zijn door de uitgever van het garantiecertificaat en dat er alleen originele reserveonderdelen zijn gebruikt.

Rechten van de consument

Als de goederen waarvoor de garantie is verstrekt niet voldoen aan de specificaties of niet de eigenschappen hebben die in het garantiebewijs of de reclameboodschap worden vermeld, kan de consument eerst verzoeken om de gebreken te verhelpen. Als de gebreken niet binnen in totaal 30 dagen zijn opgelost (de klachtafhandelingsperiode) vanaf de dag dat de fabrikant of geautoriseerde serviceprovider het verzoek van de consument om de gebreken op te lossen heeft ontvangen, zullen de garantieverlener en geautoriseerde serviceprovider de goederen gratis vervangen door dezelfde, nieuwe en probleemloze goederen. De periode van 30 dagen kan verlengd worden met de kortste tijd die nodig is om de reparatie of vervanging uit te voeren, maar niet langer dan 15 dagen. Bij het bepalen van de verlengingsperiode wordt rekening gehouden met de aard en complexiteit van de goederen, de aard en ernst van de gebreken en de inspanning die nodig is om de reparatie of vervanging uit te voeren. De garantieverstrekker en geautoriseerde serviceprovider zullen de consument op de hoogte brengen van het aantal dagen van de verlenging en de redenen voor de verlenging voordat de oorspronkelijke periode van 30 dagen afloopt.

Als het de garantieverstrekker en de geautoriseerde serviceverlener niet lukt om de goederen binnen de gestelde termijn te repareren of door nieuwe te vervangen, kan de consument de fabrikant verzoeken om volledige terugbetaling of om een evenredige vermindering van de aankoopprijs. Als de consument een evenredige vermindering van de prijs vraagt, zal de vermindering evenredig zijn aan de vermindering van de waarde van de goederen die de consument heeft ontvangen, vergeleken met de waarde die de goederen zouden hebben als ze aan de eisen zouden voldoen.

Ongeacht het bovenstaande kan de consument een terugbetaling van het betaalde bedrag vragen aan de garantieverstrekker en geautoriseerde serviceprovider als het gebrek zich voordoet binnen minder dan 30 dagen na levering van de goederen.

Voor vervangen goederen of een vervangen essentieel onderdeel van de goederen door een nieuw exemplaar, geven de garantieverstrekker en geautoriseerde serviceprovider een nieuw garantiecertificaat.

Als de garantieverstrekker of geautoriseerde serviceprovider geen vervangende goederen voor tijdelijk gebruik aan de consument levert, heeft de consument het recht om schadevergoeding te eisen voor het niet kunnen gebruiken van de goederen vanaf het moment dat er om reparatie of vervanging werd gevraagd totdat de reparatie of vervanging is voltooid.

De kosten voor materialen, reserveonderdelen, arbeid en transport die voortvloeien uit de reparatie van defecten of de vervanging van goederen door nieuwe worden gedekt door de garantieverstrekker en geautoriseerde serviceprovider.

De rechten van de consument, die kunnen worden uitgeoefend op basis van het garantiecertificaat, vervallen twee jaar na de datum dat deze werden uitgeoefend.

De verplichte garantie geldt ook als er geen garantiebewijs is afgegeven voor goederen waarvoor garantie vereist is of als het niet aan de consument is geleverd.

De consument heeft het wettelijke recht om gratis garantieclaims in te dienen tegen de verkoper in geval van gebreken bij de goederen. De garantie sluit de rechten van de consument die voortvloeien uit de verplichte garantie van conformiteit van het product niet uit.

Geldigheid

De garantie dekt niet:

1. mechanische schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onderhoud;
2. defecten veroorzaakt door overmacht;
3. verbruiksmaterialen.

De garantie is geldig in het land waar de aankoop is gedaan en kan worden geclaimd op de plaats van aankoop of bij de geautoriseerde importeur voor die markt, zoals aangegeven in de productverklaring op de verpakking. De productfactuur is een verplichte bijlage bij het claimen van de garantie.

De garantie sluit de rechten van de consument die voortvloeien uit de aansprakelijkheid van de verkoper voor gebreken aan de goederen niet uit. De consument heeft het wettelijke recht om gratis garantieclaims in te dienen tegen de verkoper in geval van gebreken bij de goederen.

De garantieperiode is 24 maanden. Service wordt verleend door de importeur voor elke specifieke markt.

Procedure voor garantieclaims

De consument claimt de garantie bij het verkooppunt waar de goederen gekocht zijn of bij een ander verkooppunt van de verkoper in hetzelfde land waar de aankoop gedaan is. De consument ondertekent een klachtenformulier bij het verkooppunt en stuurt dit naar de verkoper. De garantieverstrekker neemt binnen 5 werkdagen na ontvangst van de klacht contact op met de consument.

De consument kan informatie verkrijgen over zijn rechten en de procedure om aanspraak te maken op de garantie door contact op te nemen met de klantenservice via e-mail op info@vitapur.si of door te bellen naar +386 3 292 79 90.

Onderhoud, service en reserveonderdelen na de garantie

De termijn voor service, onderhoud en reserveonderdelen is 3 jaar vanaf het einde van de garantieperiode.

Productnaam: _____

Datum van de levering: _____

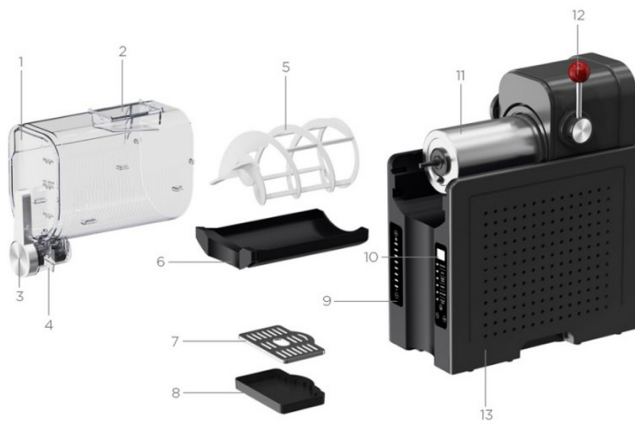
Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją na przyszłość.

1. OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do normalnego użytku domowego. Nie używaj tego urządzenia do niczego innego niż jego przeznaczenie.
- Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia lub jego użytkowania niezgodnie z instrukcją obsługi, w celach profesjonalnych lub półprofesjonalnych.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nieposiadające doświadczenia lub niezaznajomione z urządzeniem, chyba że znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.
- Trzymaj urządzenie i przewód zasilający poza zasięgiem dzieci. Zawsze nadzoruj dzieci w pobliżu urządzenia, aby zapobiec wypadkom lub niewłaściwemu użyciu.
- Przed użyciem urządzenia upewnij się, że napięcie zasilania mieści się w wymaganym zakresie (220–240 V, 50–60 Hz). Nie używaj urządzenia z nieprzewidywalnym napięciem.
- Podłącz urządzenie do prawidłowo uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i przewód zasilający pod kątem uszkodzeń. Jeśli jakkolwiek część urządzenia jest uszkodzona, zaprzestań użytkowania i skontaktuj się z działem obsługi klienta, aby uzyskać pomoc.
- To urządzenie nie jest wodoodporne. Nie wystawiaj go na działanie wilgoci, wody ani innych płynów. Nigdy nie obsługuj urządzenia mokrymi rękami, aby uniknąć zagrożeń elektrycznych.
- Odłączaj urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane, a także przed czyszczeniem lub montażem/demontażem części.
- Umieść urządzenie na stabilnej, równej powierzchni. Maksymalny kąt nachylenia nie powinien przekraczać 45°. Nie umieszczaj urządzenia do góry nogami lub na nierównej powierzchni, ponieważ może to wpłynąć na jego wydajność i bezpieczeństwo.
- Maszyna do produkcji sluszy działa najlepiej w temperaturach od 10°C do 40°C. Unikaj używania urządzenia w miejscach o dużej wilgotności lub wilgoci.
- Unikaj blokowania otworów wentylacyjnych, gdyż może to spowodować przegrzanie urządzenia.
- Urządzenie ma wbudowaną ochronę przed przegrzaniem. Unikaj uruchamiania urządzenia przez dłuższy czas bez dawania mu czasu na ostygnięcie.
- Urządzenia należy używać wyłącznie do przygotowywania mrożonych napojów i granit.
- Nie napełniaj pojemnika powyżej linii MAX FILL.
- Nie dodawaj mrożonych owoców, mrożonych warzyw ani lodu do urządzenia. Nie dodawaj gorących składników.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed czyszczeniem. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie. Czyść powierzchnie wyłącznie wilgotną szmatką i łagodnym detergentem.
- Przechowuj urządzenie w suchym i chłodnym miejscu.

2. PREZENTACJA PRODUKTU

- 1 Pojemnik
- 2 Pokrywka
- 3 Uchwyt
- 4 Wylewka dozująca
- 5 Świder
- 6 Tacka kondensacyjna
- 7 Filtr 7 oczek
- 8 Tacka ociekowa
- 9 Ustawienie temperatury
- 10 Panel sterowania



- 11 Jednostka chłodząca
- 12 Uchwyt blokujący kontener
- 13 Jednostka główna

3. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- a) Rozpakuj i sprawdź, czy nie ma widocznych uszkodzeń. Upewnij się, że wszystkie części są dołączone.
- b) Przetrzyj urządzenie miękką, wilgotną ściereczką. Dokładnie osusz.
- c) Umyj wszystkie wyjmowane części w ciepłej wodzie z mydłem. Dokładnie wypłucz i wysusz na powietrzu.
- d) Ustaw maszynę do produkcji lodu kruszonego na stabilnej i równej powierzchni.
- e) Nie przechylaj urządzenia pod kątem większym niż 45° ani nie odwracaj go do góry nogami.
- f) Zamontuj tackę kondensacyjną, wsuwając ją w rowki pod jednostką chłodzącą.
- g) Zamontuj ślimak, nasuwając go na jednostkę chłodzącą i obracając, aż zablokuje się na swoim miejscu.
- h) Trzymając uchwyt blokujący w górze, nasuń pojemnik na zainstalowany ślimak i jednostkę chłodzącą.
- i) Zablokuj pojemnik na miejscu, przesuwając uchwyt blokujący do przodu.
- j) Włóż tackę ociekową do przedniej części jednostki głównej, upewniając się, że filtr siatkowy znajduje się w środku, aż do zatrzasknięcia.
- k) Przed pierwszym włączeniem urządzenia należy odczekać 6 godzin.

4. DZIAŁANIE

- a) Podłącz urządzenie. Usłyszysz sygnał dźwiękowy wskazujący, że urządzenie jest włączone.
- b) Otwórz pokrywę i dodaj składniki. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, użyj schłodzonych płynów lub zmiksowanych składników. Następnie zamknij pokrywę.
- c) Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Menu” przez 3 sekundy. Ekran rozświetli się sygnałem dźwiękowym, a na wyświetlaczu pojawi się „---”, co oznacza przejście w tryb czuwania.
- d) Naciśnij lekko przycisk „Menu”, aby przełączać się między różnymi ustawionymi trybami: Ice cream (Lody), Slush, Spiked slush, Frappé, Milkshake, Chilled Juice (Schłodzony sok). Wybrana lampka trybu zacznie migać.
- e) Po 5 sekundach urządzenie przejdzie w wybrany tryb, a odpowiednia kontrolka zacznie migać w sposób ciągły.
- f) Możesz użyć przycisków + i -, aby obniżyć (+) lub zwiększyć (-) temperaturę według własnych preferencji. Im niższa temperatura, tym gęstsza staje się tekstura. Ustawienie temperatury można regulować w dowolnym momencie podczas działania.
- g) Dioda LED ustawienia temperatury będzie migać powoli, podczas gdy napój będzie zamarzał do ustawionej temperatury. Gdy napój osiągnie żądaną temperaturę, dioda LED będzie świecić nieprzerwanie.
- h) Przygotowanie drinków może zająć od 15 do 60 minut.
- i) Podczas pracy możesz nacisnąć przycisk Menu, aby wstrzymać działanie urządzenia. Po wstrzymaniu bieżący tryb pozostanie zablokowany, ale nadal możesz regulować temperaturę za pomocą przycisków + i -.
- j) Aby dozować, obróć uchwyt o 90 stopni zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Po zakończeniu obróć uchwyt przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zamknąć otwór wylotowy.
- k) Naciśnij przycisk „Menu”, aby przejść do trybu czuwania. Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby wyłączyć urządzenie.
- l) Naciśnij przycisk „Timer”, aby ustawić czas automatycznego włączenia (od 1 do 12 godzin).
- m) Naciśnij przycisk „Czyszczenie”, aby rozpocząć 3-minutowy cykl płukania.
- n) Po użyciu odłącz urządzenie od zasilania.
- o) UWAGA: Aby uzyskać idealną konsystencję slush, upewnij się, że mieszanka zawiera co najmniej 4% cukru. Podczas korzystania z ustawienia Spiked Slush zawartość alkoholu w mieszance powinna wynosić od 2,8% do 16%, aby zapewnić prawidłowe zamrożenie. Zbyt mała ilość cukru lub nadmiar alkoholu może uniemożliwić prawidłowe zamrożenie slush.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- a) Zawsze upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania przed czyszczeniem. Przed przystąpieniem do obsługi pozwól

maszynie całkowicie ostygnąć.

b) Aby uzyskać najlepsze rezultaty, użyj 3-minutowego cyklu płukania przed demontażem i czyszczeniem. Naciśnij przycisk „Clean”, dodaj ciepłej wody (nieprzekraczającej 60°C) do linii maksymalnego napełnienia (1,6 l). Powoli wylej wodę z pojemnika natychmiast po napełnieniu. Zatrzymaj cykl płukania, naciskając przycisk „Clean”.

c) Użyj wilgotnej ściereczki, aby przetrzeć zewnętrzną część urządzenia. Unikaj stosowania ściernych środków czyszczących lub produktów chemicznych, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię.

d) W razie konieczności wyczyść wewnętrzne elementy miękką gąbką lub ściereczką, uważając, aby silnik lub części elektryczne nie dostały się bezpośrednio do wody.

e) Umyj wymiowane części ciepłą wodą i łagodnym detergentem. Dokładnie wypłucz i całkowicie osusz przed ponownym złożeniem.

f) Po wyczyszczeniu przechowuj urządzenie w suchym, chłodnym miejscu. Przed przechowywaniem upewnij się, że wszystkie części są całkowicie suche.

g) Przechowuj urządzenie w pozycji pionowej. Przechowuj w suchym, wentylowanym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	MOŻLIWE ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie włącza się.	Urządzenie nie jest prawidłowo podłączone.	Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo podłączone do działającego gniazdka. Sprawdź, czy źródło zasilania działa. Jeśli problem będzie się powtarzał, spróbuj użyć innego gniazdka.
Urządzenie wyłącza się po uruchomieniu.	Silnik lub sprężarka uległy przegrzaniu lub maszyna pracowała zbyt długo.	Urządzenie ma wbudowaną ochronę przed przegrzaniem i wyłączy się automatycznie, aby zapobiec uszkodzeniom. Poczekaj, aż urządzenie ostygnie, zanim je ponownie włączysz.
Konsystencja jest zbyt rzadka lub zbyt gęsta.	Nieprawidłowa temperatura lub mieszanka zawiera zbyt dużo płynu.	Dostosuj ustawienie temperatury do niższej wartości, aby uzyskać gęstszy slush. Jeśli mieszanka jest zbyt rzadka, zmniejsz ilość płynu.
Na wyświetlaczu pojawia się błąd „E0”.	Wyłącznik bezpieczeństwa nie jest prawidłowo zamknięty.	Spróbuj ponownie złożyć pojemnik, aby upewnić się, że jest prawidłowo ustawiony. Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z obsługą klienta.
Na wyświetlaczu pojawia się błąd „E1”.	Sonda temperatury może być luźna lub mieć słaby styk.	Skontaktuj się z obsługą klienta.
Na wyświetlaczu pojawia się błąd „E 2”.	Sonda temperatury może mieć zwarcie.	Skontaktuj się z obsługą klienta.

7. DANE TECHNICZNE

Woltaż:	220–240 V
Częstotliwość:	50–60 Hz
Temperatura przechowywania:	–10 do +60 °C
Płyn chłodzący:	290 zł, 21 g
Regulator czasowy:	1–12 godz.
Minimalne wypełnienie:	0,5 litra
Maksymalne wypełnienie:	1,6 litra



UTYLIZACJA PRZYJAZNA DLA ŚRODOWISKA

Możesz pomóc chronić środowisko!

Pamiętaj o przestrzeganiu lokalnych przepisów: niesprawny sprzęt elektryczny należy oddać do odpowiedniego punktu utylizacji odpadów.

GWARANCJA

Dostawca gwarancji i autoryzowany serwis, AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Słowenia, zobowiązuje się do zapewnienia, że produkt będzie działał bez zarzutu w okresie gwarancyjnym. W okresie gwarancyjnym rozpoczynającym się w chwili dostarczenia produktu naprawimy wszelkie wady i usterki produktu powstałe podczas normalnego użytkowania, pod warunkiem, że produkt nie był manipulowany przez osoby nieupoważnione przez wystawcę karty gwarancyjnej oraz że użyto wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Prawa Konsumenta

Jeżeli towar, na który została udzielona gwarancja, nie odpowiada specyfikacjom lub nie ma właściwości podanych w karcie gwarancyjnej lub w przekazie reklamowym, Konsument może w pierwszej kolejności żądać usunięcia wady. Jeżeli wady nie zostaną usunięte łącznie w ciągu 30 dni (okres rozpatrzenia reklamacji) od dnia otrzymania przez producenta lub autoryzowanego serwisanta wezwania konsumenta do usunięcia wad, gwarant i autoryzowany serwis wymieni towar na bezpłatnie ten sam, nowy i niewadliwy towar. Termin 30-dniowy może zostać przedłużony o najkrótszy czas niezbędny do wykonania naprawy lub wymiany, nie więcej jednak niż o 15 dni. Przy ustalaniu przedłużonego terminu uwzględni się charakter i złożoność towaru, charakter i wagę niezgodności, a także wysiłek niezbędny do dokończenia naprawy lub wymiany. Dostawca gwarancji i autoryzowany serwis powiadomi konsumenta o liczbie dni przedłużenia i przyczynach przedłużenia przed upływem pierwotnego 30-dniowego okresu.

Jeżeli gwarant i autoryzowany serwis nie dokonają naprawy lub wymiany towaru na nowy w wyznaczonym terminie, konsument może żądać od producenta pełnego zwrotu pieniędzy lub proporcjonalnego obniżenia ceny zakupu. Jeżeli konsument żąda proporcjonalnego obniżenia ceny, obniżka będzie proporcjonalna do zmniejszenia wartości otrzymanego towaru w porównaniu z wartością, jaką miałby towar, gdyby był zgodny.

Niezależnie od powyższego Konsument może żądać od gwaranta i autoryzowanego serwisu zwrotu wpłaconej kwoty, jeżeli niezgodność wystąpi w terminie krótszym niż 30 dni od dnia dostarczenia towaru.

W przypadku wymienionego towaru lub istotnej części towaru na nowy, podmiot gwarancyjny i autoryzowany serwis wystawi nową kartę gwarancyjną.

Jeżeli gwarant lub autoryzowany usługodawca nie dostarczy konsumentowi towaru zastępczego do czasowego użytku, konsument ma prawo dochodzić odszkodowania za niemożność korzystania z towaru od chwili zażądania naprawy lub wymiany do czasu jej wykonania.

Koszty materiałów, części zamiennych, robocizny i transportu powstałe w związku z naprawą wad lub wymianą towaru na nowy pokrywa podmiot gwarancyjny i autoryzowany serwis.

Prawa konsumenta, z których można skorzystać na podstawie karty gwarancyjnej, wygasają po upływie dwóch lat od dnia skorzystania z nich.

Gwarancja obowiązkowa obowiązuje również w przypadku, gdy na towar objęty gwarancją nie została wystawiona karta gwarancyjna lub jeżeli nie została ona dostarczona konsumentowi.

Konsument ma prawo do bezpłatnego dochodzenia roszczeń z tytułu rękojmi wobec sprzedawcy w przypadku niezgodności towaru z umową. Gwarancja nie wyłącza uprawnień konsumenta wynikających z obowiązkowej gwarancji zgodności produktu.

Ważność

Gwarancja nie obejmuje:

1. uszkodzeń i wad mechanicznych powstałych na skutek nieprawidłowego użytkowania i konserwacji;
2. wady spowodowane siłą wyższą;
3. materiały eksploatacyjne.

Gwarancja obowiązuje w kraju, w którym dokonano zakupu i można ją zgłosić w miejscu zakupu lub u autoryzowanego importera na ten rynek, jak wskazano w deklaracji produktu na opakowaniu. Faktura za produkt jest obowiązkowym załącznikiem przy ubieganiu się o gwarancję.

Gwarancja nie wyłącza uprawnień konsumenta wynikających z odpowiedzialności sprzedawcy za wady towaru. Konsument ma prawo do bezpłatnego dochodzenia roszczeń z tytułu rękojmi wobec sprzedawcy w przypadku niezgodności towaru z umową.

Okres gwarancji wynosi 24 miesiące. Usługę świadczy importer dla każdego konkretnego rynku.

Procedura reklamacyjna

Konsument korzysta z rękojmi w punkcie sprzedaży, w którym towar został zakupiony lub w innym punkcie sprzedaży sprzedawcy w tym samym kraju, w którym nastąpił zakup. Konsument podpisuje formularz reklamacyjny w punkcie sprzedaży i przekazuje go sprzedawcy. Gwarant skontaktuje się z Konsumentem w terminie 5 dni roboczych od dnia otrzymania reklamacji.

Konsument może uzyskać informacje o swoich prawach i procedurze ubiegania się o gwarancję, kontaktując się z obsługą klienta za pośrednictwem poczty elektronicznej pod adresem info@vitapur-home.pl lub dzwoniąc pod numer +48 22 103 64 13.

Konserwacja pogwarancyjna, serwis i części zamienne

Czas zapewnienia serwisu, konserwacji i części zamiennych wynosi 3 lata od zakończenia okresu gwarancyjnego.

Tytuł produktu: _____

Data dostawy: _____

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizarea aparatului și să-l păstrați pentru consultări ulterioare.

1. AVERTISMENTE ȘI MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Acest aparat este destinat exclusiv utilizării casnice normale. Nu utilizați acest aparat în alt scop decât cel în care a fost conceput.
- Dacă aparatul este utilizat necorespunzător sau în scopuri profesionale sau semi-profesionale sau dacă nu este utilizat conform manualului de utilizare, garanția devine nulă.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mintale reduse, de către persoane fără experiență sau de către persoane care nu sunt familiarizate cu acesta, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către persoane responsabile pentru siguranța lor.
- Nu lăsați aparatul sau cablul de alimentare la îndemâna copiilor. Copiii nu trebuie să li se permită niciodată să utilizeze aparatul fără supravegherea unui adult.
- Înainte de a utiliza aparatul, asigurați-vă că sursa de alimentare este potrivită (220- 240 V, 50/60 Hz). Nu utilizați aparatul cu o tensiune incorectă.
- Conectați aparatul doar la prize cu împământare.
- Inspectați regulat aparatul și cablul de alimentare pentru a descoperi orice semn de deteriorare. Dacă o parte a aparatului este deteriorată, încetați utilizarea și contactați serviciul de asistență pentru clienți.
- Acest aparat nu este rezistent la apă. Nu-l expuneți la umezeală și nu-l stropiți cu apă sau orice alt lichid. Nu utilizați niciodată aparatul cu mâinile ude, deoarece există riscul de electrocutare.
- Scoateți aparatul din priză atunci când nu îl utilizați și înainte de curățarea sau asamblarea/demontarea pieselor.
- Puneți aparatul pe o suprafață stabilă și plană. Unghiul maxim de înclinare nu trebuie să depășească 45°. Nu răsturnați aparatul și nu îl așezați pe o suprafață neuniformă, deoarece acest lucru poate afecta performanța și siguranța.
- Aparatul de slushy funcționează în parametri optimi la temperaturi cuprinse între 10 și 40 °C. Evitați utilizarea aparatului în zone cu umiditate ridicată.
- Evitați blocarea orificiilor de ventilație, deoarece acest lucru poate cauza supraîncălzirea aparatului.
- Aparatul are protecție încorporată împotriva supraîncălzirii. Evitați să folosiți aparatul pentru perioade lungi de timp, fără a-i permite să se răcească.
- Folosiți aparatul doar pentru slushy sau alte băuturi pe bază de gheață.
- Nu umpleți recipientul peste indicatorul MAX FILL.
- Nu puneți în aparat fructe congelate, legume congelate sau gheață. Nu adăugați ingrediente fierbinți.
- Deconectați întotdeauna aparatul înainte de curățare. Nu scufundați niciodată aparatul în apă. Curățați suprafețele cu o lavetă umedă și un detergent blând.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat și răcoros.

2. PREZENTAREA PRODUSULUI

- 1 Recipient
- 2 Capac
- 3 Mâner
- 4 Duză de distribuire
- 5 Melc
- 6 Tavă pentru condens
- 7 Filtru din plasă
- 8 Tavă de scurgere
- 9 Setarea temperaturii
- 10 Panou de control
- 11 Unitate de răcire



12 Mâner de blocare a recipientului

13 Unitate principală

3. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- a) Despachetați produsul și verificați dacă există daune vizibile. Asigurați-vă că toate piesele sunt incluse în pachet.
- b) Ștergeți aparatul cu o lavetă moale și umedă. Uscați-l bine.
- c) Spălați toate părțile detașabile cu apă caldă și detergent de vase. Clătiți-le bine și uscați-le în mod natural.
- d) Puneți aparatul pe o suprafață stabilă și plană.
- e) Nu înclinați aparatul la un unghi mai mare de 45° și nu-l răsturnați.
- f) Introduceți tava pentru condens prin glisarea acesteia pe canelurile de sub unitatea de răcire.
- g) Puneți melcul peste unitatea de răcire și rotiți-l până când se fixează pe poziție.
- h) Cu mânerul de blocare ridicat, glisați recipientul peste melc și unitatea de răcire.
- i) Blocați recipientul împingând mânerul în față.
- j) Introduceți tava de scurgere, asigurându-vă că filtrul din plasă este în interior, în partea din față a unității principale. Veți auzi un clic.
- k) Lăsați aparatul să stea timp de 6 ore înainte de a-l porni pentru prima dată.

4. UTILIZARE

- a) Introduceți ștecherul în priză. Un bip va indica faptul că aparatul este pornit.
- b) Deschideți capacul și adăugați ingredientele. Pentru cele mai bune rezultate, utilizați lichide răcite sau ingrediente deja amestecate. Închideți capacul.
- c) Apăsăți și mențineți apăsat butonul „Menu” timp de 3 secunde. Ecranul se va aprinde și veți auzi un bip, iar pe afișaj va apărea „---”. Aparatul este în modul de așteptare.
- d) Apăsăți ușor butonul „Menu” pentru a vizualiza modurile presetate: Ice Cream (înghețată), Slush (granita), Spiked Slush (granita cu alcool), Frappé, Milkshake, Chilled juice (suc rece). Lumina modului selectat va clipi.
- e) După 5 secunde, aparatul va intra în modul selectat, iar indicatorul luminos corespunzător va începe să clipească continuu.
- f) Puteți folosi butoanele „+” și „-” pentru a reduce („+”) sau a crește („-”) temperatura după preferințe. Cu cât temperatura este mai scăzută, cu atât textura devine mai densă. Setarea temperaturii este posibilă în orice moment în timpul funcționării aparatului.
- g) LED-ul de setare a temperaturii va clipi lent în timp ce băutura îngheață și ajunge la temperatura stabilă. Odată ce băutura atinge temperatura dorită, LED-ul va sta aprins continuu.
- h) Prepararea băuturilor poate dura între 15 și 60 de minute.
- i) În timpul funcționării, puteți apăsa butonul „Menu” pentru a întrerupe programul. Modul curent va rămâne blocat, dar puteți regla temperatura folosind butoanele „+” și „-”.
- j) Pentru a turna băutura, rotiți mânerul la 90° în sensul acelor de ceasornic. Apoi, rotiți mânerul în sens invers acelor de ceasornic pentru a închide duza de distribuire.
- k) Apăsăți butonul „Menu” pentru a intra în modul de așteptare. Apăsăți și mențineți apăsat acest buton pentru a opri aparatul.
- l) Apăsăți butonul „Timer” pentru a seta o oră de pornire automată (de la 1 la 12 ore).
- m) Apăsăți butonul „Clean” pentru a începe ciclul de clătire de 3 minute.
- n) Deconectați aparatul după utilizare.
- o) NOTĂ: Pentru o consistență perfectă, asigurați-vă că amestecul folosit conține cel puțin 4% zahăr. Când utilizați modul Spiked Slush, conținutul de alcool al amestecului folosit trebuie să fie între 2,8 și 16% pentru ca procesul de congelare să se desfășoare adecvat. Prea puțin zahăr sau prea mult alcool poate împiedica înghețarea corectă a amestecului.

5. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- a) Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este oprit și scos din priză înainte de curățare. Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de manipulare.

- b) Pentru rezultate optime, utilizați ciclul de clătire de 3 minute înainte de dezasamblare și curățare. Apăsăți butonul „Clean” și adăugați apă caldă (la temperatura maximă de 60 °C) până la indicatorul de umplere maximă (1,6 l). Distribuiți încet apa din recipient imediat după umplere. Opriți ciclul de clătire apăsând butonul „Clean”.
- c) Utilizați o lavetă umedă pentru a șterge exteriorul aparatului. Evitați utilizarea detergenților abrazivi sau a produselor chimice dure, deoarece acestea pot deteriora suprafața aparatului.
- d) Dacă este necesar, utilizați un burete sau o lavetă moale pentru a curăța componentele interne, evitând expunerea directă la apă a motorului sau a pieselor electrice.
- e) Spălați piesele detașabile cu apă caldă și detergent blând. Clătiți-le bine și uscați-le complet înainte de asamblare.
- f) După curățare, depozitați aparatul într-un loc uscat și răcoros. Asigurați-vă că toate piesele sunt complet uscate înainte de depozitare.
- g) Depozitați aparatul în poziție verticală într-un loc uscat și ventilat. Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.

6. DEPANARE

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE POSIBILĂ
Aparatul nu pornește.	Aparatul nu este conectat corect la priză.	Asigurați-vă că aparatul este conectat corespunzător la o priză funcțională. Verificați dacă sursa de alimentare este funcțională. Dacă problema persistă, încercați să utilizați o altă priză.
Aparatul se oprește după pornire.	Motorul sau compresorul s-a supraîncălzit sau aparatul a funcționat prea mult timp.	Aparatul beneficiază de protecție încorporată împotriva supraîncălzirii și se va opri automat pentru a preveni deteriorarea. Așteptați ca aparatul să se răcească înainte de a-l porni din nou.
Consistența băuturii este prea fluidă sau prea densă.	Temperatura este incorectă sau amestecul conține prea mult lichid.	Reglați temperatura la o valoare mai mică pentru un slushy mai dens. Dacă amestecul este prea lichid, reduceți cantitatea de lichid.
Afișajul arată eroarea „E0”.	Mânerul nu este în poziția corectă.	Încercați să introduceți din nou recipientul și asigurați-vă că este poziționat corect. Dacă problema persistă, contactați serviciul de asistență pentru clienți.
Afișajul arată eroarea „E1”.	Sonda de temperatură poate fi slăbită sau poate avea un contact imperfect.	Contactați serviciul de asistență pentru clienți.
Afișajul arată eroarea „E2”.	Este posibil să existe un scurtcircuit la nivelul sondei de temperatură.	Contactați serviciul de asistență pentru clienți.

7. SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiune:	220–240 V
Frecvență:	50–60 Hz
Temperatură de depozitare:	–10 to +60 °C
Agent de răcire:	R290, 21 g
Cronometru:	1–12 h
Nivel minim:	0,5 l
Nivel maxim:	1,6 l



PROTEJAREA MEDIULUI

Puteți contribui la protejarea mediului!

Nu uitați să respectați reglementările locale: aruncați echipamentele electrice care nu mai funcționează la un centru specializat de eliminare a deșeurilor.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Furnizorul garanției și furnizorul de servicii autorizat, AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenia, își asumă obligația de a se asigura că produsul va funcționa fără defecțiuni pe toată durata perioadei de garanție. În perioada de garanție, care începe în momentul livrării produsului, vom rezolva orice defect sau situație de nefuncționare a produsului care apare în timpul utilizării normale, cu condiția ca produsul să nu fi fost manipulat de către persoane neautorizate de emitentul certificatului de garanție și să fi fost reperat folosind doar piese de schimb originale.

Drepturile consumatorului

În cazul în care bunurile pentru care s-a emis garanția nu îndeplinesc specificațiile sau nu au proprietățile menționate în certificatul de garanție sau în reclamă, consumatorul va solicita mai întâi corectarea defectelor. În cazul în care defectele nu sunt rezolvate într-o perioadă totală de 30 de zile (perioada de soluționare a reclamației) din ziua în care producătorul sau furnizorul de servicii autorizat a primit solicitarea consumatorului de corectare a defectelor, furnizorul garanției și furnizorul de servicii autorizat vor înlocui bunurile cu bunuri identice, noi și fără defecte, în mod gratuit. Perioada de 30 de zile poate fi prelungită pentru finalizarea reparației sau înlocuirii cu maximum 15 zile. În cazul prelungirii acestei perioade, se iau în considerare natura și complexitatea bunurilor, natura și gravitatea neconformității, precum și efortul necesar pentru finalizarea reparației sau a înlocuirii. Furnizorul garanției și furnizorul de servicii autorizat vor notifica consumatorul cu privire la numărul de zile aferent și motivele prelungirii înainte de expirarea perioadei inițiale de 30 de zile.

În cazul în care furnizorul garanției și furnizorul de servicii autorizat nu reușesc să repare sau să înlocuiască bunurile cu altele noi în perioada stabilită, consumatorul poate solicita rambursarea integrală sau o reducere proporțională a prețului de achiziție. În cazul în care consumatorul solicită o reducere proporțională a prețului, reducerea va fi proporțională cu scăderea valorii bunurilor pe care consumatorul le-a primit față de valoarea pe care acestea ar avea-o dacă ar fi conforme.

În mod independent de cele menționate mai sus, consumatorul poate solicita restituirea sumei plătite de la furnizorul garanției și de la prestatorul de servicii autorizat dacă neconformitatea intervine în mai puțin de 30 de zile de la livrarea bunurilor.

Pentru bunurile înlocuite sau în cazul în care o parte esențială a bunurilor este înlocuită cu una nouă, furnizorul garanției și furnizorul de servicii autorizat vor emite un nou certificat de garanție.

În cazul în care furnizorul garanției sau furnizorul de servicii autorizat nu furnizează consumatorului bunuri înlocuitoare pentru utilizarea temporară, consumatorul are dreptul să pretindă daune-interese aferente incapacității de a utiliza bunurile din momentul în care a solicitat reparația sau înlocuirea până la finalizarea acesteia.

Costurile aferente materialelor, pieselor de schimb, manoperei și transportului, care decurg din repararea defecțiunilor sau înlocuirea bunurilor cu altele noi, sunt acoperite de furnizorul garanției și de furnizorul de servicii autorizat.

Drepturile consumatorului, care pot fi exercitate în baza certificatului de garanție, devin nule la 2 ani de la data la care au fost acordate.

Garanția obligatorie se aplică și în cazul în care nu a fost emis niciun certificat de garanție pentru bunurile care necesită garanție sau dacă acesta nu a fost livrat consumatorului.

Consumatorul are dreptul legal de a depune cereri de acordare a garanției în mod gratuit împotriva vânzătorului, în cazul neconformității bunurilor. Garanția nu exclude drepturile consumatorului care decurg din garanția obligatorie a conformității produsului.

Valabilitate

Garanția nu acoperă:

1. deteriorări mecanice și defecte cauzate de utilizarea și întreținerea necorespunzătoare;
2. defecte cauzate de evenimente de forță majoră;
3. materiale consumabile.

Garanția este valabilă în țara în care a fost făcută achiziția și poate fi solicitată la locul de cumpărare sau la importatorul autorizat pentru aceeași piață, așa cum este indicat în declarația produsului afișată pe ambalaj. Factura produsului este un atașament obligatoriu la solicitarea garanției.

Garanția nu exclude drepturile consumatorului care decurg din răspunderea asumată de vânzător în ceea ce privește defectele bunurilor. Consumatorul are dreptul legal de a depune cereri de garanție în mod gratuit împotriva vânzătorului în cazul neconformității bunurilor.

Perioada de garanție este de 24 de luni. Serviciul este furnizat de importator pentru fiecare piață specifică.

Procedura de solicitare a acordării garanției

Consumatorul va solicita acordarea garanției la punctul de vânzare de unde au fost achiziționate bunurile sau la un alt punct de vânzare al vânzătorului din țara în care a fost efectuată achiziția. Consumatorul va semna un formular de reclamație la punctul de vânzare și îl va furniza vânzătorului. Furnizorul garanției va contacta consumatorul în termen de 5 zile lucrătoare de la primirea reclamației.

Consumatorul poate obține informații despre drepturile sale și despre procedura de solicitare a garanției contactând serviciul de asistență pentru clienți prin e-mail la info@vitapur-home.ro sau sunând la +40364630023.

Întreținere post-garanție, service și piese de schimb

Asigurarea service-ului, întreținerii și pieselor de schimb are loc timp de 3 ani de la încheierea perioadei de garanție.

Denumire produs: _____

Data livrării: _____

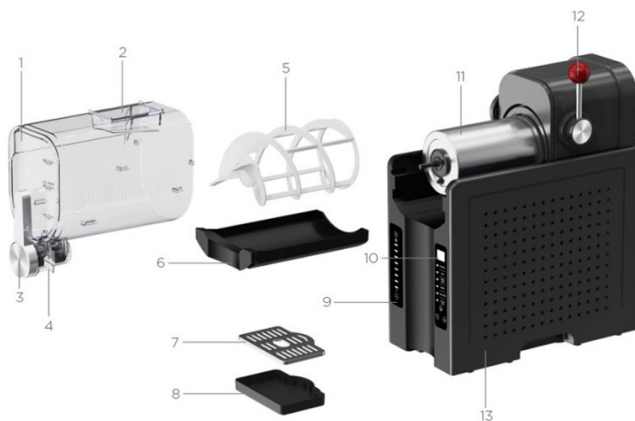
Molimo vas da pažljivo pročitate ovaj priručnik pre upotrebe i da ga sačuvate za buduću upotrebu.

1. UPOZORENJA I MERE OPREZA

- Ovaj uređaj je namenjen isključivo za uobičajenu upotrebu u domaćinstvu. Ne koristite ga ni za šta drugo osim za njegovu predviđenu svrhu.
- Ako se uređaj koristi nepravilno ili u profesionalne ili poluprofesionalne svrhe, ili ako se ne koristi u skladu sa korisničkim uputstvom, garancija prestaje da važi.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, niti od strane osoba koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja, osim ako su pod nadzorom ili su dobile odgovarajuće uputstvo o upotrebi uređaja od strane osoba odgovornih za njihovu bezbednost.
- Držite uređaj i kabl za napajanje van domašaja dece. Uvek nadgledajte decu dok su u blizini uređaja kako biste sprečili nesreće ili nepropisno korišćenje.
- Pre upotrebe uređaja, uverite se da je izvor napajanja u okviru propisanog naponskog opsega (220–240V, 50–60Hz). Ne koristite uređaj na neodgovarajućem naponu.
- Uključite uređaj isključivo u ispravno uzemljenu električnu utičnicu.
- Redovno proveravajte da li su uređaj i kabl za napajanje oštećeni. Ako je bilo koji deo uređaja oštećen, prekinite sa upotrebom i kontaktirajte korisničku podršku za pomoć.
- Ovaj uređaj nije vodootporan. Ne izlažite ga vlazi, vodi ili drugim tečnostima. Nikada ne rukujte uređajem mokrim rukama kako biste izbegli rizik od strujnog udara.
- Isključite uređaj iz struje kada ga ne koristite, kao i pre čišćenja ili sklapanja/raspodele delova.
- Postavite uređaj na stabilnu i ravnu površinu. Maksimalni nagib ne bi trebalo da prelazi 45°. Ne postavljajte uređaj naopako ili na neravnu površinu jer to može uticati na njegovu efikasnost i bezbednost.
- Aparat za led najbolje funkcioniše na temperaturi između 10°C i 40°C. Izbegavajte korišćenje u prostorijama sa visokom vlagom.
- Ne blokirajte ventilacione otvore jer to može dovesti do pregrevanja uređaja.
- Uređaj ima ugrađenu zaštitu od pregrevanja. Izbegavajte njegovu neprekidnu upotrebu bez vremena za hlađenje.
- Uređaj koristite isključivo za pripremu ledenih ili zamrznutih napitaka.
- Nemojte puniti rezervoar iznad oznake MAX FILL.
- Nemojte dodavati zamrznuto voće, zamrznuto povrće ili led u uređaj. Nemojte dodavati vruće sastojke.
- Uvek isključite uređaj iz struje pre čišćenja. Nikada ne uranjajte uređaj u vodu. Površinu čistite samo vlažnom krpom i blagim deterdžentom.
- Kada uređaj skladištite, pobrinite se da se nalazi na suvom i hladnom mestu.

2. IZGLED PROIZVODA

- 1 Rezervoar
- 2 Poklopac
- 3 Ručka
- 4 Otvor za levak
- 5 Spirala
- 6 Posuda za kondenzaciju
- 7 Filter s otvorima
- 8 Posuda za kapanje
- 9 Podešavanje temperature
- 10 Kontrolna tabla
- 11 Rashladna jedinica
- 12 Ručka za zaključavanje spremnika
- 13 Glavna jedinica



3. PRE PRVE UPOTREBE

- a) Izvadite uređaj iz ambalaže i proverite da li ima vidljivih oštećenja. Uverite se da su svi delovi prisutni.
- b) Obrišite uređaj mekom i vlažnom krpom. Dobro ga osušite.
- c) Sve odvojive delove operite u toploj vodi sa blagim deterdžentom. Temeljno ih isperite i ostavite da se osuše na vazduhu.
- d) Postavite aparat za ledeni sok na stabilnu i ravnu površinu.
- e) Nemojte naginjati uređaj pod uglom većim od 45° niti ga okretati naopako.
- f) Umetnite posudu za kondenzaciju tako što ćete je uvući u žlebove unutar jedinice za hlađenje.
- g) Pričvrstite spiralu tako što ćete ju prevući preko rashladne jedinice i rotirati dok ne klikne na mesto.
- h) S ručkom za zaključavanje u gornjoj poziciji, navucite posudu preko postavljene spirale i jedinice za hlađenje.
- i) Zaključajte posudu na mestu tako što ćete ručku za zaključavanje pomeriti unapred.
- j) Umetnite tacnu za kapanje (uz uslov da se rešetkasti filter nalazi unutra) u prednji deo glavne jedinice dok ne klikne na mesto.
- k) Ostavite uređaj da miruje najmanje 6 sati pre prve upotrebe.

4. RAD

- a) Uključite uređaj. Čuće se zvučni signal koji označava da je aparat uključen.
- b) Otvorite poklopac i dodajte sastojke. Za najbolje rezultate koristite rashlađene tečnosti ili prethodno pomešane sastojke. Zatvorite poklopac.
- c) Pritisnite i držite dugme „Menu“ 3 sekunde. Ekran će zasvetleti uz zvučni signal i prikazati „---“, što znači da je uređaj ušao u režim pripravnosti.
- d) Laganim pritiskom na dugme „Menu“ prelazite kroz različite unapred podešene režime rada: Ice cream (Sladoled), Slush (Ledeni napitak), Spiked slush (Ledeni napitak sa alkoholom), Frappé (Frape), Milkshake (Milkšejk), Chilled juice (Ohlađeni sok). Odabrani režim će biti označen svetlom.
- e) Nakon 5 sekundi uređaj automatski prelazi u izabrani režim, a odgovarajuće svetlo će početi da treperi.
- f) Pomoću dugmića + i – možete smanjiti (+) ili povećati (–) temperaturu po želji. Niža temperatura daje gušću teksturu. Temperatura se može podešavati u bilo kom trenutku tokom rada.
- g) LED indikator temperature će polako treperiti dok se napitak hladi. Kada dostigne željenu temperaturu, svetlo će neprekidno sijati.
- h) Priprema napitka može trajati od 15 do 60 minuta.
- i) Tokom rada možete pritisnuti dugme „Menu“ da zaustavite uređaj. Režim rada ostaje podešen, a temperatura se i dalje može menjati pomoću + i – dugmića.
- j) Za sipanje napitka, okrenite ručicu za doziranje 90 stepeni u smeru kazaljke na satu. Kada završite, vratite je u početni položaj suprotno od kazaljke.
- k) Pritisnite dugme „Menu“ za povratak u stanje pripravnosti. Držanjem istog dugmeta možete isključiti uređaj.
- l) Pritiskom na dugme „Timer“ podešavate automatsko uključivanje uređaja u rasponu od 1 do 12 sati.
- m) Pritiskom na dugme „Clean“ pokreće se automatski ciklus ispiranja u trajanju od 3 minuta.
- n) Nakon korišćenja, isključite uređaj iz struje.
- o) PAŽNJA: Za savršenu teksturu ledenog napitka, smesa treba da sadrži najmanje 4% šećera. U režimu „Led sa alkoholom“, sadržaj alkohola treba da bude između 2,8% i 16%. Nedovoljna količina šećera ili previše alkohola mogu sprečiti pravilno zamrzavanje.

5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- a) Uvek se pobrinite da je uređaj isključen i izvučen iz utičnice pre čišćenja. Dozvolite da se uređaj potpuno ohladi pre rukovanja.
- b) Za najbolje rezultate, koristite ciklus ispiranja u trajanju od 3 minuta pre rastavljanja i čišćenja. Pritisnite dugme „Clean“ i dodajte toplu vodu (ne višu od 60°C) do linije za maksimalno punjenje (1,6 L). Polako ispustite vodu iz spremnika odmah nakon punjenja. Zaustavite ciklus ispiranja pritiskom na dugme „Clean“.
- c) Koristite vlažnu krpu za brisanje spoljnog dela uređaja. Izbegavajte upotrebu abrazivnih sredstava za čišćenje ili hemikalija, jer mogu oštetiti površinu.
- d) Po potrebi koristite mekanu sunderastu krpu za čišćenje unutrašnjih komponenti, izbegavajući direktno izlaganje motora ili električnih delova vodi.

- e) Operite odvojive delove toplom vodom i blagim deterdžentom. Temeljno ih isperite i potpuno osušite pre ponovnog sastavljanja.
- f) Nakon čišćenja, čuvajte uređaj na suvom i hladnom mestu. Pobrinite se da su svi delovi suvi pre skladištenja.
- g) Uređaj skladištite uspravno. Držite ga na suvom i prozračnom mestu, van domašaja dece.

6. REŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	MOGUĆE REŠENJE
Uređaj se ne pali.	Uređaj nije pravilno uključen u struju.	Pobrinite se da je uređaj sigurno uključen u ispravnu utičnicu. Proverite da li radi izvor napajanja. Ako se problem nastavi, pokušajte koristiti drugu utičnicu.
Uređaj se gasi nakon početka rada.	Motor ili kompresor se pregrijao, ili uređaj predugo radi.	Uređaj ima ugrađenu zaštitu od pregrevavanja i automatski će se isključiti kako bi se sprečila opasnost. Sačekajte da se uređaj ohladi pre ponovnog uključivanja.
Gustoća je previše retka ili pregusta.	Netačna temperatura ili je smesa previše tečna.	Namestite postavku temperature na nižu vrednost za gušći napitak. Ako je smesa preretka, smanjite količinu tečnosti.
Ekran prikazuje grešku „E0”.	Sigurnosna sklopka nije pravilno zatvorena.	Pokušajte ponovno sastaviti rezervoar kako biste proverili da li je u ispravnom položaju. Ako se problem nastavi, kontaktirajte korisničku službu.
Ekran prikazuje grešku „E1”.	Temperaturna sonda je možda labava ili nema dovoljan kontakt.	Kontaktirajte korisničku službu.
Ekran prikazuje grešku „E2”.	Temperaturna sonda možda ima kratak spoj.	Kontaktirajte korisničku službu.

7. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napon:	220–240 V
Frekvencija:	50–60 Hz
Temperatura skladištenja:	–10 to +60 °C
Rashladno sredstvo:	R290, 21g
Brojač vremena:	1–12 h
Minimalna dopuna:	0,5 L
Maksimalna dopuna:	1,6 L



EKOLOŠKI PRIHVATLJIVO ODLAGANJE

Možete pomoći u zaštiti životne sredine!

Ne zaboravite da se pridržavate lokalnih propisa: odložite neispravnu električnu opremu u odgovarajući centar za odlaganje otpada.



SAOBRAZNOST

Davalac garancije i ovlašćeni servis, AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, obavezuje se da obezbedi besprekorno funkcionisanje proizvoda u garantnom roku. Tokom garantnog roka, koji počinje isporukom proizvoda, popravimo sve nedostatke ili kvarove na proizvodu koji se pojave tokom normalne upotrebe, pod uslovom da proizvod nisu dirala lica koja nije ovlastio izdavalac garantnog lista i da su korišćeni samo originalni rezervni delovi.

Prava potrošača

Ako roba za koju je izdata garancija ne odgovara specifikacijama ili nema svojstva navedena u garantnom listu ili reklamnoj poruci, potrošač može najpre zahtevati otklanjanje nedostataka. Ukoliko se nedostaci ne otklone u roku od ukupno 30 dana (rok za rešavanje reklamacije) od dana kada je proizvođač ili ovlašćeni servis primio zahtev kupca za otklanjanje nedostataka, davalac garancije i ovlašćeni servis će besplatno zameniti robu istom, novom i besprekornom. Period od 30 dana može se produžiti za najkraće potrebno vreme potrebno za završetak popravke ili zamene, ali ne duže od 15 dana. Pri određivanju produženog roka uzimaju se u obzir priroda i složenost robe, priroda i ozbiljnost nesukladnosti, kao i trud potreban za završetak popravke ili zamene. Davalac garancije i ovlašćeni servis će obavestiti potrošača o broju dana za produženje i o razlozima produženja pre isteka originalnog roka od 30 dana.

Ako davalac garancije i ovlašćeni servis ne uspeju popraviti ili zameniti robu novom u zadatom roku, potrošač može zatražiti povraćaj celokupnog iznosa od proizvođača ili može zatražiti proporcionalno smanjenje kupoprodajne cene. Ako potrošač zahteva proporcionalno smanjenje cene, smanjenje će biti srazmerno smanjenju vrednosti robe koju je potrošač primio, u odnosu na vrednost koju bi roba imala da je usklađena.

Bez obzira na navedeno, potrošač može zatražiti povraćaj plaćenog iznosa od davaoca garancije i ovlašćenog servisa ako se nesukladnost pojavi u roku kraćem od 30 dana od isporuke robe.

Za zamenjenu robu ili zamenjeni bitni deo robe novim, davalac garancije i ovlašćeni servis izdaće novi garantni list.

Ako davalac garancije ili ovlašćeni servis ne dostave zamensku robu potrošaču na privremeno korišćenje, potrošač ima pravo tražiti naknadu štete zbog nemogućnosti korišćenja robe od trenutka kada je zatražio popravku ili zamenu do isteka roka.

Troškove materijala, rezervnih delova, rada i transporta koji proizlaze iz popravke kvara ili zamene robe novom snose davalac garancije i ovlašćeni servis.

Prava potrošača koja se mogu ostvariti na osnovu garantnog lista prestaju nakon dve godine od dana njihovog korišćenja.

Obavezna garancija takođe važi i ako za robu za koju je potrebna garancija nije izdat garantni list ili ako nije isporučena potrošaču.

Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podneti garancijske zahteve protiv prodavca u slučaju nesukladnosti robe. Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz obavezne garancije usklađenosti proizvoda.

Važenje

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i kvarove usled nestručne upotrebe i održavanja;
2. nedostatke uzrokovane višom silom;
3. potrošni materijal.

Garancija važi u zemlji u kojoj je obavljena kupovina i može se ostvariti na mestu kupovine ili kod ovlašćenog uvoznika za to tržište, kako je navedeno na deklaraciji proizvoda na pakovanju. Račun za proizvod je obavezan prilog prilikom ostvarivanja prava na garanciju.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavca za nedostatke robe. Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podneti garancijske zahteve protiv prodavca u slučaju nesukladnosti robe.

Garantni rok je 24 meseca. Uslugu pruža uvoznik za svako specifično tržište.

Garantni postupak

Potrošač ostvaruje pravo na garanciju na prodajnom mestu gde je roba kupljena ili na drugom prodajnom mestu prodavca u istoj državi u kojoj je obavljena kupovina. Potrošač na prodajnom mestu potpisuje obrazac za prigovor i predaje ga prodavcu. Davalac garancije kontaktiraće potrošača u roku od 5 radnih dana od prijema prigovora.

Potrošač se može informisati o svojim pravima i postupku ostvarivanja garancije kontaktiranjem korisničke podrške putem e-maila na info@vitapur.rs ili pozivom na broj 011/31-22-842.

Održavanje nakon garancije, servis i rezervni delovi

Period za obezbeđivanje servisa, održavanja i rezervnih delova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Naziv proizvoda: _____

Datum isporuke: _____

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho pre budúce použitie.

1. UPOZORNENIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Tento spotrebič je určený len na bežné používanie v domácnosti. Nepoužívajte tento spotrebič na iné účely, než na ktoré je určený.
- Ak sa spotrebič používa nesprávne alebo na profesionálne či poloprofesionálne účely alebo ak sa nepoužíva v súlade s návodom na použitie, záruka zaniká.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osobami s nedostatkom skúseností alebo osobami, ktoré nie sú oboznámené s týmto spotrebičom, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča osobami zodpovednými za ich bezpečnosť.
- Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí. Vždy dohliadajte na deti v blízkosti spotrebiča, aby ste predišli nehodám alebo nesprávnemu použitiu.
- Pred použitím spotrebiča sa uistite, že je napájanie v požadovanom rozsahu napätia (220 – 240 V, 50 – 60 Hz). Nepoužívajte spotrebič s nesprávnym napätím.
- Spotrebič zapojte do riadne uzemnenej elektrickej zásuvky.
- Pravidelne kontrolujte, či spotrebič a napájací kábel nie sú poškodené. Ak je niektorá časť spotrebiča poškodená, prestaňte ho používať a obráťte sa na zákaznicku podporu.
- Tento spotrebič nie je vodotesný. Nevystavujte ho vlhkosti, vode ani iným tekutinám. Spotrebič nikdy nepoužívajte s mokрыmi rukami, aby ste predišli nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
- Ak spotrebič nepoužívate, pred čistením alebo montážou/demontážou častí ho odpojte od elektrickej siete.
- Spotrebič umiestnite na stabilný, rovný povrch. Maximálny uhol sklonu by nemal presiahnuť 45°. Prístroj neumiestňujte hore nohami ani na nerovný povrch, pretože to môže ovplyvniť jeho výkon a bezpečnosť.
- Zariadenie na výrobu ľadovej drte najlepšie funguje pri teplotách od 10 °C do 40 °C. Nepoužívajte spotrebič v priestoroch s vysokou vlhkosťou.
- Neblokujte vetracie otvory, pretože to môže spôsobiť prehriatie spotrebiča.
- Spotrebič má zabudovanú ochranu proti prehriatiu. Vyhnite sa dlhšiemu spusteniu spotrebiča bez toho, aby ste mu poskytli čas na vychladnutie.
- Spotrebič používajte len na výrobu ľadovej drte alebo mrazených nápojov.
- Nádobu nenapĺňajte nad hranicu MAX FILL.
- Do spotrebiča nekladajte mrazené ovocie, mrazenú zeleninu ani ľad. Nepridávajte horúce prísady.
- Pred čistením spotrebič vždy odpojte od elektrickej siete. Prístroj nikdy neponárajte do vody. Povrchy čistite len vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Pri skladovaní zariadenia dbajte na to, aby bolo uložené na suchom a chladnom mieste.

2. UKÁŽKA PRODUKTU

- 1 Nádob
- 2 Veko
- 3 Ovládanie
- 4 Dávkovací vývod
- 5 Špirála
- 6 Kondenzačná miska
- 7 Mriežkový filter
- 8 Odkvapkávacia miska
- 9 Nastavenie teploty
- 10 Ovládací panel
- 11 Chladiaca jednotka
- 12 Uzamykacia páčka nádoby



3. PRED PRVÝM POUŽITÍM

- a) Rozbaľte obal a skontrolujte, či nie je viditeľne poškodený. Uistite sa, že sú v balení všetky diely.
- b) Utrite spotrebič mäkkou a vlhkou handričkou. Dôkladne ho vysušte.
- c) Všetky odnímateľné časti umyte v teplej mydlovej vode. Dôkladne ich opláchnite a vysušte na vzduchu.
- d) Postavte zariadenie na výrobu ľadovej drte na stabilný, rovný povrch.
- e) Nenakláňajte spotrebič pod väčším uhlom ako 45° ani ho neotáčajte hore nohami.
- f) Kondenzačnú misku nainštalujte tak, že ju zasuniete do drážok pod chladiacou jednotkou.
- g) Nasadte špirálu tak, že ju nasuniete na chladiacu jednotku a otáčajte ňou, kým sa neuzamkne na svojom mieste.
- h) S uzamykacou páčkou nahor nasuňte nádobu na nainštalovanú špirálu a chladiacu jednotku.
- i) Nádobu zaistite zatlačením uzamykacej páčky dopredu.
- j) Vložte odkvapkavicu misku, pričom sa uistite, že je v nej mriežkový filter, do prednej časti hlavnej jednotky, kým nezacvakne na miesto.
- k) Pred prvým zapnutím nechajte spotrebič stáť 6 hodín.

4. POUŽITIE

- a) Zapojte spotrebič. Budete počuť pípnutie, ktoré signalizuje, že je zariadenie zapnuté.
- b) Otvorte veko a pridajte prísady. Najlepšie výsledky dosiahnete, ak použijete vychladené tekutiny alebo rozmixované prísady. Potom veko zatvorte.
- c) Stlačte a podržte tlačidlo „Menu“ na 3 sekundy. Obrazovka sa rozsvieti so zvukovým signálom a na displeji sa zobrazí „---“, čím prejde do pohotovostného režimu.
- d) Jemným stlačením tlačidla „Menu“ môžete prechádzať rôznymi prednastavenými režimami: Ice cream (zmrzlina), Slush (ľadová drť), Spiked slush (ľadová drť s alkoholom), Frappé (frappé), Milkshake (milkshake), Chilled juice (chladený džús). Kontrolka zvoleného režimu zabliká.
- e) Po 5 sekundách spotrebič prejde do zvoleného režimu a príslušná kontrolka začne nepretržite blikať.
- f) Pomocou tlačidiel + a - môžete znížiť (+) alebo zvýšiť (-) teplotu podľa svojich preferencií. Čím je teplota nižšia, tým je textúra hustejšia. Nastavenie teploty je možné upraviť kedykoľvek počas prevádzky.
- g) Kontrolka nastavenia teploty bude pomaly blikať, kým sa nápoj zmrazí na nastavenú teplotu. Keď nápoj dosiahne požadovanú teplotu, LED kontrolka bude svietiť nepretržite.
- h) Výroba nápojov môže trvať od 15 do 60 minút.
- i) Počas prevádzky môžete spotrebič pozastaviť stlačením tlačidla „Menu“. Po pozastavení zostane aktuálny režim zablokovaný, ale stále je možné nastaviť teplotu pomocou tlačidiel + a -.
- j) Dávkovanie vykonáte otočením rukoväte o 90 stupňov v smere hodinových ručičiek. Po skončení otáčajte rukoväťou proti smeru hodinových ručičiek, aby ste uzavreli vypúšťací otvor.
- k) Stlačením tlačidla „Menu“ prejdite do pohotovostného režimu. Stlačením a podržaním tohto tlačidla spotrebič vypne.
- l) Stlačením tlačidla „Timer“ nastavte čas automatického zapnutia (od 1 do 12 hodín).
- m) Stlačením tlačidla „Clean“ spustíte 3-minútový cyklus oplachovania.
- n) Po použití spotrebič odpojte zo zásuvky.
- o) POZNÁMKA: Ak chcete dosiahnuť dokonalú konzistenciu kaše, dbajte na to, aby zmes obsahovala aspoň 4 % cukru. Pri použití predvoľby Spiked Slush (ľadová drť s alkoholom) by mal byť obsah alkoholu v zmesi medzi 2,8 % a 16 %, aby sa zabezpečilo správne zmrazenie. Príliš málo cukru alebo nadmerné množstvo alkoholu môže zabrániť správne zmrazeniu drte.

5. ČISTENIE A ÚDRŽBA

- a) Pred čistením sa vždy uistite, že je spotrebič vypnutý a odpojený od elektrickej siete. Pred manipuláciou s prístrojom ho nechajte úplne vychladnúť.
- b) Na dosiahnutie najlepších výsledkov použite pred demontážou a čistením 3-minútový cyklus oplachovania. Stlačte tlačidlo „Clean“ (Čistenie), pridajte teplú vodu (nie vyššiu ako 60 °C) až po maximálnu hranicu naplnenia (1,6 l). Okamžite po naplnení pomaly vypúšťajte vodu z nádoby.

Stlačením tlačidla „Clean“ zastavte cyklus oplachovania.

- c) Na utretie vonkajšej časti spotrebiča použite vlhkú handričku. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky alebo chemické prípravky, pretože môžu poškodiť povrch.
- d) V prípade potreby použite na čistenie vnútorných dielov mäkkú špongiu alebo handričku, pričom sa vyhnite priamemu kontaktu s vodou na motore alebo elektrických častiach.
- e) Odnímateľné časti umývajte teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom. Pred opätovnou montážou ich dôkladne opláchnite a úplne vysušte.
- f) Po vyčistení spotrebič uložte na suchom a chladnom mieste. Pred uskladnením sa uistite, že sú všetky časti úplne suché.
- g) Spotrebič skladujte vo zvislej polohe. Uchovávajte na suchom, vetranom mieste mimo dosahu detí.

6. RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	MOŽNÉ RIEŠENIE
Spotrebič sa nezapne.	Spotrebič nie je správne zapojený.	Uistite sa, že je spotrebič bezpečne zapojený do funkčnej zásuvky. Skontrolujte, či je zdroj napájania funkčný. Ak problém pretrváva, skúste použiť inú zásuvku.
Spotrebič sa po spustení vypne.	Motor alebo kompresor sa prehrial, alebo bol stroj v prevádzke príliš dlho.	Spotrebič má zabudovanú ochranu proti prehriatiu a automaticky sa vypne, aby sa zabránilo poškodeniu. Pred opätovným zapnutím spotrebiča počkajte, kým vychladne.
Konzistencia je príliš riedka alebo príliš hustá.	Nesprávna teplota alebo príliš veľa tekutiny v zmesi.	Pre hustejšiu drť nastavte nižšiu teplotu. Ak je zmes príliš riedka, znížte množstvo tekutiny.
Na displeji sa zobrazí chyba „E0“.	Bezpečnostný spínač nie je správne zatvorený.	Skúste nádobu znovu namontovať, aby ste sa uistili, že je správne umiestnená. Ak problém pretrváva, kontaktujte zákaznický servis.
Na displeji sa zobrazí chyba „E1“.	Teplotná sonda môže byť uvoľnená alebo má zlý kontakt.	Kontaktujte zákaznický servis.
Na displeji sa zobrazí chyba „E2“.	Na teplotnej sonde môže dôjsť ku skratu.	Kontaktujte zákaznický servis.

7. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Napätie:	220 – 240 V
Frekvencia:	50 – 60 Hz
Teplota skladovania:	-10 do +60 °C
Chladiaca kvapalina:	R290, 21 g
Časovač:	1 – 12 h
Minimálne naplnenie:	0,5 l
Maximálne naplnenie:	1,6 l



EKOLOGICKÁ LIKVIDÁCIA

Pomôžte chrániť životné prostredie!

Nezabudnite dodržiavať miestne predpisy: nefunkčné elektrické zariadenie zlikvidujte vo vhodnom stredisku na likvidáciu odpadu.

ZÁRUKA

Poskytovateľ záruky a autorizovaný servis, spoločnosť AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovinsko, sa týmto zaväzuje zabezpečiť bezchybnú funkčnosť výrobku počas záručnej doby. Zaväzujeme sa, že počas záručnej doby, ktorá začína plynúť odo dňa dodania výrobku, odstránime všetky závary alebo poruchy výrobku, ktoré sa vyskytnú pri jeho bežnom používaní, za predpokladu, že do výrobku nezasahovali iné osoby, ktoré nie sú k tomu autorizované vystaviteľom záručného listu, a že sa použili len originálne náhradné diely.

Práva spotrebiteľa

Ak výrobok, na ktorý bola poskytnutá záruka, nezodpovedá uvedeným špecifikáciám alebo nemá vlastnosti uvedené v záručnom liste, alebo v reklamnom oznámení, spotrebiteľ môže najprv požiadať o odstránenie nedostatkov. Ak nebudú vady odstránené v lehote 30 dní (lehota na vybavenie reklamácie) odo dňa, keď výrobca alebo autorizovaný servis obdržal žiadosť spotrebiteľa o odstránenie väd, poskytovateľ záruky a autorizovaný servis bezplatne vymení tovar za rovnaký, nový a bezchybný tovar. Tridsaťdňovú lehotu je možné predĺžiť o čo najkratší čas potrebný na vykonanie opravy alebo výmeny, najviac však o 15 dní. Pri určovaní predĺženej lehoty sa zohľadňuje povaha a komplexnosť daného výrobku, povaha a závažnosť nedostatku a úsilie potrebné na dokončenie opravy alebo výmeny. Poskytovateľ záruky a poskytovateľ autorizovaného servisu oznámi spotrebiteľovi počet dní predĺženia lehoty a dôvody jej predĺženia pred uplynutím pôvodnej 30-dňovej lehoty.

Ak poskytovateľ záruky a autorizovaný servis v stanovenej lehote tovar neopravia alebo nevymenia za nový, spotrebiteľ môže požiadať výrobcu o vrátenie peňazí v plnej výške alebo o proporcionálne zníženie kúpnej ceny. Ak spotrebiteľ požaduje úmerné zníženie ceny, zníženie bude úmerné k zníženiu celkovej hodnoty tovaru, ktorý spotrebiteľ obdržal, v pomere k hodnote, ktorú by tovar stále mal, ak by bol v poriadku.

Bez ohľadu na vyššie uvedené skutočnosti môže spotrebiteľ požiadať poskytovateľa záruky a poskytovateľa autorizovaného servisu o vrátenie zaplatenej sumy, ak sa vada vyskytne v lehote kratšej ako 30 dní odo dňa dodania tovaru.

Na vymenený tovar, alebo na vymenenú podstatnú časť tovaru za nový, vystaví poskytovateľ záruky a poskytovateľ autorizovaného servisu nový záručný list.

Ak poskytovateľ záruky alebo poskytovateľ autorizovaného servisu neposkytne spotrebiteľovi náhradný tovar na dočasné používanie, spotrebiteľ je oprávnený požadovať náhradu škody z dôvodu nemožnosti používania tovaru od okamihu, keď požiadal o opravu alebo výmenu, až do jej vykonania.

Náklady za materiál, náhradné diely, prácu a dopravu, ktoré vzniknú pri oprave väd alebo výmene tovaru za nový, hradí poskytovateľ záruky a autorizovaný servis.

Práva spotrebiteľa, ktoré je možné uplatniť na základe záručného listu, zanikajú dva roky odo dňa ich uplatnenia.

Povinná záruka sa vzťahuje aj na prípady, ak na tovar, na ktorý sa vzťahuje záruka, nebol vydaný záručný list alebo ak nebol spotrebiteľovi doručený.

Spotrebiteľ má zákonné právo bezplatne uplatniť nároky zo záruky voči predávajúcemu v prípade nevyhovujúceho tovaru. Záruka nevylučuje práva spotrebiteľa vyplývajúce z povinnej záruky za zhodu výrobku.

Platnosť

Záruka sa nevzťahuje na:

1. mechanické poškodenie a závary spôsobené nesprávnym používaním a údržbou;
2. závary spôsobené vyššou mocou;
3. spotrebný materiál.

Záruka je platná v krajine, v ktorej bol výrobok zakúpený, a možno ju uplatniť v krajine nákupu alebo u autorizovaného dovozcu pre daný trh, ako je uvedené v prehlásení o výrobku na obale. Pri uplatňovaní záruky je povinnou prílohou faktúra výrobku.

Záruka nevylučuje práva spotrebiteľa vyplývajúce zo zodpovednosti predávajúceho za vady tovaru. Spotrebiteľ má zákonné právo bezplatne uplatniť nároky zo záruky voči predávajúcemu v prípade nesúladu tovaru.

Záručná doba je 24 mesiacov. Servis je zabezpečovaný dovozcom pre každý konkrétny trh.

Postup pri reklamácii

Spotrebiteľ si uplatňuje záruku na mieste predaja, kde bol tovar zakúpený, alebo na inom predajnom mieste predávajúceho v tej istej krajine, kde bol tovar zakúpený. Spotrebiteľ podpíše reklamačný formulár na predajnom mieste a predloží ho predávajúcemu. Poskytovateľ záruky kontaktuje spotrebiteľa do 5 pracovných dní od prijatia reklamácie.

Spotrebiteľ môže získať informácie o svojich právach a postupe pri uplatňovaní záruky kontaktovaním zákazníckej podpory, a to prostredníctvom e-mailu na e-mailovej adrese info@vitapur-spanok.sk alebo telefonicky na čísle +421 2 330 068 47.

Pozárúčná údržba, servis a náhradné diely

Doba pre zabezpečenie servisu, údržby a náhradných dielov je 3 roky od skončenia záručnej doby.

Názov produktu: _____

Dátum dodania: _____

Pred uporabo natančno preberite navodila in jih shranite za nadaljnjo uporabo.

1. OPOZORILA IN VARNOSTNA NAVODILA

- Ta naprava je namenjena samo običajni uporabi v gospodinjstvu. Ne uporabljajte je drugače, kot je predvideno v tem priročniku.
- Če napravo uporabljate nepravilno, za profesionalne ali polprofesionalne namene ali če je ne uporabljate v skladu z uporabniškim priročnikom, je garancija neveljavna.
- Ta naprava ni namenjena za uporabo s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s strani oseb, ki nimajo izkušenj ali niso seznanjene z napravo, razen če jih pri uporabi naprave nadzorujejo ali poučujejo osebe, ki so odgovorne za njihovo varnost.
- Napravo in napajalni kabel hranite izven dosega otrok. Otroke vedno nadzorujte, ko so v bližini naprave, da preprečite nesreče ali nepravilno uporabo.
- Pred uporabo naprave se prepričajte, da je napetost v predpisanem območju (220–240V, 50–60Hz). Naprave ne uporabljajte pri napačni napetosti.
- Napravo priključite v pravilno ozemljeno električno vtičnico.
- Redno pregledujte napravo in napajalni kabel za morebitne poškodbe. Če je kateri koli del naprave poškodovan, prenehajte z uporabo in se obrnite na podporo strankam.
- Ta naprava ni vodoodporna. Ne izpostavljajte je vlagi, vodi ali drugim tekočinam. Naprave nikoli ne uporabljajte z mokrimi rokami, saj lahko pride do nevarnosti električnega udara.
- Izključite napravo iz napajanja, kadar ni v uporabi ter pred čiščenjem in sestavljanjem/razstavljanjem.
- Napravo postavite na stabilno in ravno površino. Največji dovoljeni nagib ne sme presegati 45°. Naprave ne obračajte navzdol in je ne postavljajte na neravno površino, saj to lahko vpliva na njeno delovanje in varnost.
- Aparat za granito najbolje deluje pri temperaturah med 10 °C in 40 °C. Izogibajte se uporabi naprave v prostorih z visoko vlažnostjo ali vlago.
- Ne blokirajte prezračevalnih odprtin, saj lahko pride do pregrevanja naprave.
- Naprava ima vgrajeno zaščito pred pregrevanjem. Ne uporabljajte je daljši čas, ne da bi se vmes lahko ohladila.
- Napravo uporabljajte izključno za pripravo granite in ledenih napitkov.
- Posode ne napolnite nad oznako MAX FILL.
- V napravo ne dodajate zamrznjenega sadja in zelenjave ter ledu. Ne dodajajte vročih sestavin.
- Napravo vedno izključite iz vtičnice pred čiščenjem. Nikoli je ne potaplajte v vodo. Površine čistite samo z vlažno krpo in blagim detergentom.
- Napravo shranjujte na suhem in hladnem mestu.

2. PREDSTAVITEV IZDELKA

- 1 Posoda
- 2 Pokrov
- 3 Ročica
- 4 Točilna pipa
- 5 Mešalni vijak
- 6 Pladenj za kondenzat
- 7 Mrežasti filter
- 8 Prestrežni pladenj
- 9 Nastavitev temperature
- 10 Upravljalna plošča
- 11 Hladilna enota
- 12 Ročica za zaklepanje posode
- 13 Osnovna enota



3. PRED PRVO UPORABO

- a) Aparat vzemite iz embalaže in preverite, ali je poškodovan. Prepričajte se, da so vključeni vsi deli.
- b) Napravo obrišite z mehko, vlažno krpo. Temeljito osušite.
- c) Vse odstranljive dele operite v topli milnici. Temeljito sperite in pustite, da se posušijo na zraku.
- d) Aparat za granito postavite na stabilno, ravno površino.
- e) Naprave ne nagibajte pod kotom, večjim od 45°, in je ne obračajte navzdol.
- f) Pladenj za kondenzat vstavite tako, da ga potisnete v utore pod hladilno enoto.
- g) Mešalni vijak namestite tako, da ga potisnete čez hladilno enoto in ga zavrtite, dokler se ne zaskoči.
- h) Dvignite ročico za zaklepanje, nato posodo potisnite čez nameščen vijak in hladilno enoto.
- i) Zaklenite posodo tako, da ročico za zaklepanje potisnete naprej.
- j) Vstavite prestrezni pladenj z vstavljenim mrežastim filtrom v sprednji del osnovne enote, dokler se ne zaskoči.
- k) Pustite napravo stati 6 ur, preden jo prvič priključite v električno omrežje.

4. DELOVANJE

- a) Napravo priključite v električno omrežje. Zasliši se pisk, ki označuje, da je naprava vklopljena.
- b) Odprite pokrov in dodajte sestavine. Za najboljši rezultat uporabite ohlajene tekočine ali zmešane sestavine. Zaprite pokrov.
- c) Pritisnite in zadržite gumb »Menu« 3 sekunde. Zaslona se osvetli, zasliši se pisk in na zaslonu se prikaže »---«, kar pomeni, da je naprava v stanju pripravljenosti.
- d) Rahlo pritisnite gumb »Menu« za pomikanje med prednastavljenimi načini: Ice cream (sladoled), Slush (granita), Spiked slush (alkoholna granita), Frappé (frape), Milkshake (mlečni napitek), Chilled juice (ohlajen sok). Lučka izbranega načina utripa.
- e) Po 5 sekundah naprava preide v izbrani način in ustrezna lučka neprekinjeno utripa.
- f) Uporabite gumba + in -, če želite znižati (+) ali povišati (-) temperaturo. Nižja kot je temperatura, gostejša je tekstura napitka. Temperaturo lahko prilagodite kadar koli med delovanjem.
- g) LED-lučka za temperaturo bo med ohlajanjem napitka na želeno temperaturo počasi utripala. Ko je napitek ohlajen na želeno temperaturo, LED-lučka neprekinjeno sveti.
- h) Priprava napitkov lahko traja od 15 do 60 minut.
- i) Med delovanjem lahko pritisnete gumb »Menu« za začasno zaustavitev naprave. V tem stanju ne morete spreminjati trenutnega načina delovanja, lahko pa prilagodite temperaturo z gumboma + in -.
- j) Za točenje obrnite ročico za 90 stopinj v smeri urinega kazalca. Ko končate, ročico obrnite v nasprotno smer, da zaprete pipo.
- k) Pritisnite gumb »Menu« za način pripravljenosti. Pritisnite in zadržite gumb, da napravo izklopite.
- l) Pritisnite gumb »Timer« za nastavitev samodejnega vklopa (od 1 do 12 ur).
- m) Pritisnite gumb »Clean« za zagon 3-minutnega izpiranja.
- n) Po uporabi napravo izključite iz električne vtičnice.
- o) OPOMBA: Za popolno teksturo ledenega napitka naj mešanica vsebuje vsaj 4 % sladkorja. Pri uporabi načina alkoholnega napitka naj bo vsebnost alkohola v mešanici med 2,8 % in 16 %, da bo zamrzovanje uspešno. Premalo sladkorja ali preveč alkohola lahko prepreči ustrezno zamrzovanje.

5. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- a) Pred čiščenjem vedno poskrbite, da je naprava izklopljena in izključena iz električne vtičnice. Pustite, da se aparat pred čiščenjem popolnoma ohladi.
- b) Za najboljše rezultate pred razstavljanjem in čiščenjem uporabite 3-minutni cikel izpiranja. Pritisnite gumb »Clean« in dodajte toplo vodo (do 60 °C) do oznake maksimalne količine (1,6 L). Takoj po polnjenju začnite počasi izpuščati vodo iz posode. Cikel izpiranja prekinete s ponovnim pritiskom na gumb »Clean«.
- c) Zunanost naprave obrišite z vlažno krpo. Ne uporabljajte abrazivnih čistil ali kemičnih sredstev, saj lahko poškodujejo površino.
- d) Po potrebi očistite notranje sestavne dele z mehko gobico ali krpo, pri tem pa pazite, da voda ne pride v stik z motorjem ali električnimi deli.

- e) Odstranljive dele operite s toplo vodo in blagim detergentom. Temeljito jih sperite in popolnoma osušite, preden jih znova sestavite.
- f) Po čiščenju napravo shranite na suhem, hladnem mestu. Prepričajte se, da so vsi deli popolnoma suhi, preden jih shranite.
- g) Napravo shranjujte v pokončnem položaju. Hranite jo na suhem, zračnem mestu izven dosega otrok.

6. ODPRAVLJANJE TEŽAV

TEŽAVA	MOŽEN VZROK	MOŽNA REŠITEV
Naprava se ne vklopi.	Naprava ni pravilno priključena v vtičnico.	Preverite, ali je naprava pravilno priključena v delujočo vtičnico. Preverite, ali vir napajanja deluje. Če težava ostaja, poskusite z drugo vtičnico.
Naprava se izklopi po zagonu.	Motor ali kompresor se je pregrel ali pa je naprava delovala predolgo.	Naprava ima vgrajeno zaščito pred pregrevanjem in se samodejno izklopi, da prepreči poškodbe. Počakajte, da se naprava ohladi, nato jo znova vklopite.
Tekstura je preveč tekoča ali pregosta.	Napačna temperatura ali pa mešanica vsebuje preveč tekočine.	Nastavite nižjo temperaturo za gostejši napitek. Če je mešanica preveč tekoča, zmanjšajte količino tekočine.
Na zaslonu se prikaže napaka »E0«.	Varnostno stikalo ni pravilno zaprto.	Ponovno sestavite posodo in preverite, ali je pravilno nameščena. Če težave ne morete odpraviti, se obrnite na podporo strankam.
Na zaslonu se prikaže napaka »E1«.	Tipalo temperature je lahko zrahljano ali ima slab stik.	Obrnite se na podporo strankam.
Na zaslonu se prikaže napaka »E2«.	Tipalo temperature ima lahko kratek stik.	Obrnite se na podporo strankam.

7. TEHNIČNI PODATKI

Napetost:	220–240 V
Frekvenca:	50–60 Hz
Temperatura za shranjevanje:	–10 do +60 °C
Hladišno sredstvo:	R290, 21 g
Časovnik:	1–12 h
Minimalna količina polnjenja:	0,5 L
Maksimalna količina polnjenja:	1,6 L



OKOLJU PRIJAZNO ODLAGANJE

Pomagate lahko zaščititi okolje!

Ne pozabite upoštevati lokalnih predpisov: nedelujočo električno opremo oddajte v ustreznem centru za odlaganje odpadkov.

GARANCIJA

Dajalec garancije in pooblaščeniseriser AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, prevzema obveznost, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval. V garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo izdelka, bomo odstranili vse pomanjkljivosti in okvare na izdelku, ki bi nastale pri normalni rabi izdelka, pod pogojem, da v izdelek niso posegale osebe, ki nimajo pooblastila izdajatelja garancijskega lista in da so bili uporabljeni originalni rezervni deli.

Pravice potrošnika

Če blago, za katero je izdana garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh (rok rešitve reklamacije) od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščeniseriser od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, bo dajalec garancije in pooblaščeniseriser potrošniku brezplačno zamenjal blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok 30 dni se lahko podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje dajalec garancije in pooblaščeniseriser obvesti potrošnika pred potekom prvotnega 30 dnevnega roka.

Če dajalec garancije in pooblaščeniseriser v roku ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od dajalca garancije in pooblaščeniseriserja, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga.

Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim dajalec garancije in pooblaščeniseriser izda nov garancijski list.

Če dajalec garancije ali pooblaščeniseriser potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, nosi dajalec garancije in pooblaščeniseriser.

Pravice potrošnika, ki jih lahko uveljavlja na podlagi garancijskega lista, prenehajo po preteku dveh let od dneva, ko jih je uveljavljal.

Obvezna garancija velja tudi, če za blago, za katero je izdala garancije obvezna, garancijski list ni bil izdan ali potrošniku ni bil izročen.

Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Veljavnost

Garancija ne krije:

1. mehanskih poškodb in napak zaradi nepravilne uporabe in vzdrževanja;
2. okvar nastalih zaradi višje sile;
3. potrošnega materiala.

Garancija velja na območju države, v kateri je bil opravljen nakup in se uveljavlja na mestu, kjer je bil opravljen nakup ali pri pooblaščenem uvozniku za ta trg, ki je naveden v deklaraciji izdelka na embalaži. Račun za izdelek je obvezna priloga garancije ob njenem uveljavljanju.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke.

Garancijski rok znaša 24 mesecev. Za servisne storitve je zadolžen uvoznik za posamezno tržišče.

Postopek uveljavljanja garancije

Potrošnik garancijo uveljavlja na prodajnem mestu, kjer je blago kupil ali na drugem prodajnem mestu prodajalca na istem ozemlju države, kjer je opravil nakup. Potrošnik na prodajnem mestu podpiše obrazec za reklamacijo in ga izroči prodajalcu. Dajalec garancije ga bo po prejemu reklamacije kontaktiral v roku 5 delovnih dni.

Potrošnik se lahko o pravicah in postopku uveljavljanja garancije seznani na način, da se obrne na službo podpore strankam po elektronski pošti info@vitapur.si ali po telefonski številki 03 292 79 90.

Zagotavljanje vzdrževanja, servisiranja, nadomestnih delov po poteku garancijskega roka

Čas zagotovljenega servisiranja, vzdrževanja in zagotavljanja nadomestnih delov je 3 leta od poteka garancijskega roka.

Ime izdelka:_____

Datum izročitve blaga:_____



Rosmarino
SLUSHY